

slovenské filmy
/
slovak films

15-16

SPRIEVODCA SLOVENSKÝM FILMOM / A GUIDE TO SLOVAK FILMS AND FILM INDUSTRY



An Introduction to 35 Slovak Films and 20 Slovak Filmmakers

Film entries written by
Peter Hames

obsah / contents

Úvod / Introduction	2
Slovenská republika / Slovak Republic	4
Dlhometrážne filmy – hrané / Full-length Films – Fiction	
2015	8
2016	32
Pripravované / Upcoming 2016	45
Dlhometrážne filmy – dokumentárne / Full-length Films – Documentary	
2015	52
2016	82
Pripravované / Upcoming 2016	87
Dlhometrážne filmy – animované / Full-length Films – Animation	
2015	92
2016	98
Pripravované / Upcoming 2016	101
Krátke filmy (výber) / Short Films (selected)	
2015	103
Festivally a ocenenia / Festivals and Awards	116
Praktický sprievodca / Slovak Film Guide	
Info a štatistiky 2015 / Facts and Figures 2015	122
Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund	126
Podpora Eurimages a Kreatívna Európa / Eurimages and Creative Europe Programme	129
Adresár / Address Book	
Výrobcovia / Production Companies	134
Výrobcovia krátkych filmov / Production Companies of Short Films	135
Distribučné spoločnosti / Distribution Companies	135
Filmové školy / Film Schools	136
Filmové festivaly / Film Festivals	136
Inštitúcie / Institutions	138
Profesijné organizácie / Professional and Special Interest Associations	138
Televízie / Television Companies	139
Použité logá / Listed Logos	141
Index	
Slovenské názvy / Slovak Titles	142
Anglické názvy / English Titles	143
Réžia / Directors	143

Žánrovo pestrý slovenský film

Minulý rok sa začal pre slovenský film úspešne. Vo februári 2015 mal svetovú premiéru na MFF Berlín hraný debut Ivana Ostrochovského **Koza**, ktorý následne získal viac než dvadsať festivalových cien po celom svete. Spolu s ním je najvýraznejším filmom uplynulého obdobia **Eva Nová** režiséra Marka Škopa, ocenená na MFF Toronto cenou kritiky FIPRESCI. Oba tituly nadväzujú na úspešnú líniu slovenských filmov so silným sociálnym akcentom z posledných rokov, ale každý je osobitý a posúva rozprávanie obrazovo aj tematicky ďalej. Úspešným pokusom vyrozprávať komorný dramatický príbeh z mestského prostredia je aj film Petra Bebjaka **Čistič**, premiérovo uvedený v súťaži filmového festivalu vo Varšave. Tam sa predstavil aj mladý debutant Rašto Boroš so svojim roadmovie **Stanko**. V tejto súvislosti treba zdôrazniť, že väčšina spomínaných filmov sú diela tvorcov silnej strednej generácie, ktorí sú v posledných rokoch tvárou slovenskej kinematografie.

Pokiaľ sa v poslednom období diskutovalo o tom, že slovenskému filmu zatiaľ chýba žánrová pestrosť a divácka atraktivita, tak v roku 2015 sa na plátnach kín premiérovali dve komédie, **Wilsonov** a **Vojtech**. Z rozprávok to bolo **Sedem zhavraných bratov** a **Johankino tajomstvo**. Do kín sa po dlhom čase dostal aj dlhometrážny animovaný film **Lokalfilmis** v réžii Jakuba Kronera. Z dokumentárnych filmov začala svoju festivalovú púť **Čakáreň** Pala Korca. Na líniu portrétov osobností nadviazala snímka Aleny Čermákovej **Anton Srholec**. Z minoritných koprodukčných titulov zaznamenali najväčší ohlas odbornej verejnosti **Rodinný film** Olma Omerzua a **Domáci péče** Slávka Horáka.

Všetky menované filmy sa spolu s ďalšími dielami z rokov 2014 a 2015 budú uchádzať o národné filmové ceny **Slnko v sieti**, ktoré udelí Slovenská filmová a televízna akadémia v apríli 2016 počas bilančnej prehliadky Týždeň slovenského filmu, ktorej tradícia sa vlni obnovila.

Jedným z divácky dlho očakávaných titulov nového roka 2016 je **Červený kapitán** v réžii Michala Kollára, ktorý vychádza z predlohy najpopulárnejšieho slovenského autora detektívnych románov Dominika Dána. Ďalšou adaptáciou, tentoraz podľa predlohy Ladislava Balleka, je **Agáva** v scenáristickom a režijnom spracovaní Ondreja Šulaja. Na Slovensko pride odpremiérovať svoj prvý majoritne slovenský film **Učiteľka** česká autorská dvojica Jan Hřebejk – Petr Jarchovský. A tešiť sa môžeme aj na dokumentárny film Márie Rumanovej **Hotel Úsvit** či na snímku Roberta Kirchhoffa a Filipa Remundu **Para nad riekou**.

V posledných rokoch sa situácia v slovenskej kinematografii stabilizovala a počet domácich filmov v distribúcii rastie. Niektoré sa snažia osloviť náročného diváka na prestížnych filmových festivaloch, druhý prúd filmov sa usiluje pritiahnúť domáceho diváka do kín. Dobrá správa je, že originálni tvorcovia sa dokázali presadiť. Našou spoločnou snahou by malo byť ďalej kultivovať audiovizuálny priestor, aby sme talentovaným tvorcov, ktorí preukázali svoje schopnosti, vytvárali dôstojné podmienky na tvorbu – iba tak sa môžeme všetci tešiť z ich úspechov.

Marek Leščák

PREZIDENT SLOVENSKEJ FILMOVEJ A TELEVÍZNEJ AKADÉMIE

/ Growing Genre Variety of Slovak Films

Last year started off successfully for Slovak film. In February 2015, Ivan Ostrochovský's debut **Koza** had its world premiere at the Berlin IFF; it went on to win more than twenty awards at festivals all over the world. Along with this film, Marko Škop's **Eva Nová** is the most distinctive title of the past year – it won the FIPRESCI Award at the Toronto IFF.

Both films continue the recent successful line of Slovak films with a strong social accent, but each of them is special and moves the narrative further on in terms of both image and theme. **The Cleaner** by Peter Bebjak, premiered in Warsaw FF Competition, is a successful attempt to tell a small-scale dramatic story from the urban environment. Also in Warsaw, Rašto Boroš, a young promising filmmaker, presented his debut roadmovie **Stanko**. In this respect, it is necessary to emphasise that the majority of the films mentioned earlier were made by filmmakers coming from the strong middle generation which has become the face of Slovak cinema over the past few years.

If discussions were held recently about Slovak film still lacking genre variety and attractiveness for audiences, then bear in mind the two comedies that were premiered in cinemas in 2015: **Wilson City** and **Vojtech**. Two fairy tales were also shown in cinemas – **Seven Ravens** and **Johanna's Mystery**. After a long time, a full-length animated film – **Lokalfilmis** directed by Jakub Kroner – appeared in cinemas as well.

As for documentaries, **The Waiting Room** made by Palo Korec started its journey around the festivals. Alena Čermáková's **Anton Srholec** continued the line of portraits of well-known personalities. With regard to minority co-productions, Olmo Omerzu's **Family Film** and Slávek Horák's **Home Care** recorded a great response from the film experts.

All the films mentioned and further titles made in 2014 and 2015 will vie for the National Film Awards **The Sun in a Net** to be announced by the Slovak Film and Television Academy in April 2016 during the revived traditional showcase Slovak Film Week.

The Red Captain directed by Michal Kollár is one of the much awaited films of 2016. It is based on a novel by the most popular Slovak author of detective stories, Dominik Dán. **Agave**, written and directed by Ondrej Šulaj, is another adaptation, this time of a novel by Ladislav Ballek. The Czech creative team Hřebejk – Jarchovský are also coming to Slovakia to premiere their first Slovak majority film **The Teacher**. Likewise, we can look forward to Mária Rumanová's documentary **Sunrise Hotel** or Robert Kirchhoff's and Filip Remunda's **Steam on the River**.

The situation in Slovak cinema has stabilised over the past few years and the number of home-grown films in distribution is steadily increasing. Some set out to appeal to the demanding audiences at prestigious film festivals, while the second stream of films seeks to attract domestic viewers to cinemas. The good news is that original filmmakers have been able to achieve recognition. Together we should continue striving to cultivate the audiovisual area, in order to create the appropriate conditions for filmmaking for those who have proved their abilities – only then will we all be able to appreciate their success.

Marek Leščák

PRESIDENT OF THE SLOVAK FILM AND TELEVISION ACADEMY

Slovenská republika / Slovak Republic



ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE / BASIC DATA: parlamentná demokracia / parliamentary democracy

nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov, ktoré vznikli po rozdelení Českej a slovenskej federatívnej republiky / as of January 1, 1993 an independent state as one of two succession states of the former Czech and Slovak Federal Republic

člen Európskej únie od 1. 5. 2004 / Member of the European Union as of May 1, 2004

ROZLOHA / AREA: 49 036 km²
POČET OBYVATEĽOV / POPULATION: 5 424 058 (30. 9. 2015)

JAZYK / LANGUAGE: úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrajinčina, rómčina / The official language is Slovak, also Hungarian, Czech, Ukrainian and Roma languages are spoken in the Slovak Republic.

HLAVNÉ MESTO / CAPITAL: Bratislava

MENA / CURRENCY: euro – od 1. 1. 2009 / Euro – as of January 1, 2009
DPH / VAT RATE: 20 %

ČASOVÉ PÁSMO / TIME ZONE: SEČ (stredoeurópsky čas) / CET (Central European Time)
TELEFÓNNE SMEROVÉ ČÍSLO / DIALING CODE: +421

NAJVÄČŠIE MESTÁ / MAJOR TOWNS: Bratislava: hlavné mesto / capital city
– počet obyvateľov / population: 417 389 (2013)
– vzdialenosti / distances: Praha / Prague 324 km, Viedeň / Vienna 62 km, Budapešť / Budapest 196 km

Košice 239 797 (2013) ▪ Prešov 90 923 (2013) ▪ Žilina 81 273 (2013)
▪ Banská Bystrica 79 368 (2013) ▪ Nitra 78 351 (2013) ▪ Trnava 65 978 (2013)
▪ Martin 56 526 (2013) ▪ Trenčín 55 886 (2013) ▪ Poprad 52 654 (2013)

KLIMATICKÉ PODMIENKY / CLIMATE: mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime -2°C a v lete 21°C / moderate continental climate, average temperature -2 °C in winter and 21 °C in summer

POLOHA / LOCATION: stredná Európa, geografický stred Európy / Central Europe, geographical center of Europe

HRANICE / BORDERS: Česká republika / Czech Republic (251 km), Maďarsko / Hungary (655 km), Poľsko / Poland (541 km), Rakúsko / Austria (107 km), Ukrajina / Ukraine (98 km)

KRAJINA / TERRAIN AND ENVIRONMENT

Pre Slovensko sú charakteristické relatívne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním karpatský oblúk. Juh a východ krajiny leží na nížinách. Najvýznamnejšou riekou je Dunaj, ktorý spája hlavné mesto Bratislavu s dvoma metropolami Európy – Viedňou a Budapešťou. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných sedem lokalít: Banská Štiavnica s technickými pamiatkami okolia, Levoča a Spišský hrad s okolitými pamiatkami, Pamiatková rezervácia ľudovej architektúry Vlkolínec, historické jadro mesta Bardejov, jaskyne Slovenského krasu a Aggteleškého krasu (spolu s Maďarskom) s rozšírením o Dobšinskú ľadovú jaskyňu a Stratenskú jaskyňu, karpatské bukové pralesy a drevené kostoly v slovenskej časti karpatského oblúka.

Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia is more mountainous; the Carpathian bow extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important river is the Danube, which connects the capital Bratislava with two European metropolises – Vienna and Budapest. Seven Slovak locations are on the UNESCO World Heritage List: historic town of Banská Štiavnica and the technical monuments in its vicinity, Levoča, Spišský Castle and the associated cultural monuments, Vlkolínec, Bardejov town conservation reserve, caves of Aggtelek Karst and Slovak Karst, primeval beech forest of the Carpathians, wooden churches of the Slovak part of the Carpathian mountain area.

NAJVYŠŠÍ BOD / THE HIGHEST POINT: Gerlachovský štít (Vysoké Tatry / High Tatras, 2 655 m n. m. / above sea level)

NAJNIŽŠÍ BOD / THE LOWEST POINT: rieka Bodrog / Bodrog River (94 m n. m. / above sea level)

ZDROJ / SOURCE: Štatistický úrad SR / Statistical Office of the Slovak Republic, www.statistics.sk

dlhometrážne filmy
 < hrané
 / **full-length films**
 < fiction

2015

Červený pavúk / The Red Spider
 / **Čistič / The Cleaner / Domáci**
péče / Home Care / Eva Nová
 / **Eva Nová / Johankino tajomstvo**
 / **Johanna's Mystery / Koza / Koza**
 / **Rodinný film / Family Film / Sedem**
zhavranelých bratov / Seven Ravens
 / **Spievankovo 5: O povolaniach**
 / **Spievankovo 5: Professions**
 / **Stanko / Stanko / Vojtech / Vojtech**
 / **Wilsonov / Wilson City**

2016

Agáva / Agave / Ani ve sne!
 / **In Your Dreams! / Červený kapitán**
 / **The Red Captain / Ja, Olga**
Hepnarová / I, Olga Hepnarova
 / **Teória tигра / Tiger's Theory**
 / **Učiteľka / The Teacher**

Červený pavúk / Czerwony pajak / The Red Spider

PL, CZ, SK • 2015 • DCP • far. / col. • 98 min. • psychologický triler / psychological thriller

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITORS ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Marcin Koszałka
Marcin Koszałka, Łukasz M. Maciejewski
Marcin Koszałka
Petr Ostrouchov
Bartłomiej Bogacki
Krzysztof Komander, Marcin Koszałka
Filip Plawiak, Adam Woronowicz, Julia Kijowska, Małgorzata Foremniak, Wojciech Zieliński

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Agnieszka Kurzydło (PL)
MD4 (PL)
Fog'n'Desire Films (CZ), SOKOL KOLLAR (SK), Telco Orange (PL),
Zentropa International Poland (PL), Krakow Film Commission (PL)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic
▪ PL: 11/2015, KINO ŚWIAT ▪ CZ: 03/2016, A-Company Czech

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Marcin Koszałka (1970) ▪ 2015: Czerwony pajak ▪ 2012: Będziesz legendą człowieka x ▪
2007: Istnienie ▪ 2007: Smierc z ludzka twarza

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

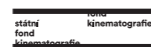
▪ MD4, Narbutta 25 A, PL-02 536 Warsaw, +48 22 646 55 93, office@md4.eu, www.md4.eu
▪ SOKOL KOLLAR, Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava, +421 948 629 990,
michal@fogndesirefilms.com, www.sokolkollar.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ MD4 / Agnieszka Kurzydło, +48 22 646 55 93, office@md4.eu, www.md4.eu

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶
LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ Obyčajný mladý muž Karol nečakane stretne omnoho staršieho muža, ktorého považuje za Červeného pavúka, desivého sériového vraha, ktorý sa v 60. rokoch zakrádal ulicami Krakova. Karol je mužom posadnutý a špehuje ho. Medzitým spoznáva trochu staršiu fotografku Danku, ktorá pracuje pre miestne noviny. Karola priťahuje láska a fascinuje smrť a čoskoro bude musieť urobiť najdôležitejšie rozhodnutie svojho života.

SYNOPSIS ▶ Karol, an ordinary young man, runs into a much older man whom he believes to be the Red Spider, the terrifying serial killer who prowled the streets of Cracow in the 1960s. Karol becomes obsessed with the man and spies on him. In the meantime, he meets Danku – a slightly older photographer who works for the local newspaper. Tempted by love, enthralled by death, Karol will soon have to make the most important choice of his life.

Čistič / The Cleaner

SK • 2015 • DCP • far. / col. • 94 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Peter Bebjak

Peter Gašparík, Peter Bebjak

Martin Žiaran

Juraj Dobrákov

Peter Gajdoš

Marek Kráľovský

Noël Czuczor, Rebeka Poláková, Kamil Kollárik, Jana Oľhová, Éva Bandor

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rastislav Šesták (SK), Peter Bebjak (SK)

D.N.A. (SK)

Studio 727 (SK), Surosound (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 31. FF Varšava, 2015, Poľsko / 31st Warsaw FF, 2015, Poland

▪ SK: 10/2015, Bontonfilm ▪ CZ: 3/2016, Bontonfilm

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Peter Bebjak (1970) ▪ 2015: Čistič ▪ 2012: Zlo ▪ 2011: Marhuľový ostrov

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ D.N.A., Šancová 3563/100, SK-831 04 Bratislava, +421 905 946 692, rs@dnaproductio.sk, www.dnaproduction.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ Tomáš sa ako pracovník pohrebnej služby živí čistením miest, kde skonali ľudia alebo domáce zvieratá. Jeho stereotypné dni naruší až nová záľuba, ktorú objaví, keď ho okolnosti prinúti, aby zostal skrytý v dome zákazníkov aj po skončení práce. Tomáš začína tajne sledovať životy pozostalých priamo z ich domácností a tomuto bizarnému koníčku prepadá čoraz viac. Situácia sa mu vymkne spod kontroly, keď sa zamiluje a rozhodne odhaliť, aké tajomstvo skrýva jeho láska Kristína a jej pochybný starší brat.

SYNOPSIS ▶ Thomas is not a very sociable type. He is employed in a funeral service company, cleaning the places where people or animals passed away. His stereotype days are interrupted by the confusion in one of the households where he awkwardly hides unnoticed. Observing other people's lives gradually grows into a passion and fills Thomas's days. In the apartment of lovely Christine and her strange brother Adam, he decides to break his rule of a single visit and returns repeatedly. With every visit he recognizes there is something wrong in this family and it is probably only a matter of time when he would have to do something...

Domáci péče / Home Care

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 92 min. ▪ láskavá komédia / heart-warming comedy

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Slávek Horák

Slávek Horák

Jan Šťastný

Peter Surový, Juraj Baláž

Vladimír Barák

Alena Mihulová, Boleslav Polívka, Zuzana Kronerová, Tatiana Vilhelmová, Marián Mitaš

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Slávek Horák (CZ)

TVORBA films (CZ)

Fog'n'Desire Films (CZ), SOKOL KOLLAR (SK), Česká televize (CZ), Svoboda&Wiliams (CZ),

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), HBO Czech Republic (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic

▪ SK: 10/2015, Forum Film ▪ CZ: 07/2015, A-Company Czech

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Slávek Horák (1975) ▪ 2015: Domáci péče

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ TVORBA films, Masná 699/15, CZ-110 00 Praha 1, +420 603 206 038, info@tvorbafilms.cz, www.tvorbafilms.cz

▪ SOKOL KOLLAR, Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava, +421 948 629 990, michal@fogndesirefilms.com, www.sokolkollar.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116

▶ www.domaci-pece-film.cz
 ▶ www.home-care-film.com



SYNOPSIS ▶ Obetavá zdravotná sestra Vlasta pri svojej práci na juhomoravskom vidieku ošetruje množstvo svojráznych miestnych pacientov. Keď však jedného dňa zistí, že sama potrebuje pomoc, začne ju hľadať tam, kde by to sama nečakala – u ezoterickej liečiteľky. Postupne objavuje svet alternatívnej liečby a vďaka nemu možno opäť nájsť samu seba... To všetko na veľkú nevoľu manžela Lađu, ktorý na tieto „hňupoviny“ neverí. Vlasta tak musí bojovať nielen so svojou chorobou, ale aj s Laďovým zdravým moravským „rozumom“. Komédia a dráma sa prepletajú, keď si Vlasta prvý raz v živote začína uvedomovať, že aj ona potrebuje starostlivosť...

SYNOPSIS ▶ Dedicated home-care nurse Vlasta attends her capricious patients in the Czech wine country, and lives for her husband Lada and her daughter, giving them more than they are asking for. Then, one day, things change and Vlasta is forced to step outside of her comfort zone. Drama and gentle humor intertwine as Vlasta realizes, for the first time in her life, that she might need some care, too.

Eva Nová / Eva Nová

SK, CZ • 2015 • DCP • far. / col. • 106 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Marko Škop

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Marko Škop

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Ján Meliš

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

Jan Čeněk

STRIH ▶ EDITORS ▶

František Kráhenbiel, Marina Andree Škop

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Emília Vášáryová, Milan Ondřík, Anikó Vargová, Žofia Martišová

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶

Marko Škop (SK), Ján Meliš (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

ARTILERIA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Sirius Films (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Filmpark production (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

▪ 40. MFF Toronto, Kanada / 40th Toronto IFF, Canada

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 11/2015, ASFK ▪ CZ: 03/2016, AČFK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Marko Škop (1974) ▪ 2015: Eva Nová ▪ 2009: Osadné ▪ 2006: Iné svety

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **ARTILERIA**, Drobného 23, SK-841 01 Bratislava, +421 903 789 198, +421 905 261 949, artileria@artileria.sk, www.artileria.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ **LOCO FILMS / Simon Claude**, +33 7 62 99 49 19, info@loco-films.com, www.loco-films.com

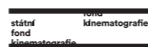
PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ **LOCO FILMS / Florencia Gil**, +33 7 62 99 49 19, info@loco-films.com, www.loco-films.com

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ Eva by urobila čokoľvek, aby znovu získala priazeň človeka, ktorého v živote ranila najviac – svojho syna. Eva je vyliečená alkoholička, ale pred rokmi bola známou herečkou.

SYNOPSIS ▶ Eva would do anything to regain the love of the one she hurt the most – her son. She is a recovered alcoholic but, decades ago, she was a movie star.

Johankino tajomstvo / Johanna's Mystery

SK, CZ • 2015 • DCP • far. / col. • 75 min. • rozprávka / fairy tale

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Juraj Nvota
SCENÁR ► SCREENPLAY ► Zuzana Lišková, Magdaléna Glasnerová
KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ► Jan Malíř
HUDBA ► MUSIC ► Sisa Michalidesová
ZVUK ► SOUND DESIGN ► Bohumil Martinák, Peter Gajdoš
STRIH ► EDITOR ► Darina Smržová
HRAJÚ ► CAST ► Dominika Zeleníková, Emília Vášáryová, Ondřej Vetchý, Filip Cíl, Kristína Peláková

PRODUCENT ► PRODUCER ► Marian Urban (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► PRODUCTION ► ALEF FILM & MEDIA (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ► Rozhlas a televízia Slovenska (SK), UN FILM (SK), Česká televize (CZ), Filmpark production (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

KONTAKT ► CONTACT ►

PREDOŠLÝ NÁZOV ► PREVIOUS TITLE ►

Juraj Nvota

Zuzana Lišková, Magdaléna Glasnerová

Jan Malíř

Sisa Michalidesová

Bohumil Martinák, Peter Gajdoš

Darina Smržová

Dominika Zeleníková, Emília Vášáryová, Ondřej Vetchý, Filip Cíl, Kristína Peláková

Marian Urban (SK)

ALEF FILM & MEDIA (SK)

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), UN FILM (SK), Česká televize (CZ), Filmpark production (SK)

SK: 12/2015, ALEF FILM & MEDIA

Juraj Nvota (1954) • 2015: Johankino tajomstvo • 2014: Rukojemník • 2011: eŠteBák • 2007: Muzika • 2002: Kruté radosti

ALEF FILM & MEDIA, Mliekarenská 11, SK-821 09 Bratislava, +421 2 2090 2648, recepacia@webdesign.sk, www.afm.sk

Tretia veštba

► www.johankinotajomstvo.sk



SYNOPSIS ► Keď prichádza na svet dieťa, nad jeho osudom bdejú tri sudičky. Jedna ho obdarí výnimočnými vlastnosťami, druhá mu postaví do cesty mnohé prekážky a tretia mu poradí, ako môže napriek všetkému nájsť v živote šťastie. Čo sa však stane, ak jedna zo sudičiek, zábudlivá víla Tea, nesplní svoju úlohu? V príbehu plnom napätia, humoru a prekvapení sa o tom na vlastnej koži presvedčí láskavá a múdra dievčina Johanka. Nebude v ňom chýbať ani tvrdohlavý princ, nespravodlivý a chamtivý strýko, no najmä veľa lásky, ktorá, ako to už v rozprávkach býva, pomôže aj Johanke zložiť skoro všetky prekážky osudu.

SYNOPSIS ► A child is born and three fairy godmothers watch over its fate. One gives the child extraordinary attributes, the second one strews many obstacles in its path and the third advises the child on how to find happiness despite everything. However, what happens if one of the fairy godmothers fails to perform her role? Johanna, a kind and wise girl, will discover that in a story full of suspense, humour and surprises. The story will also have a stubborn prince, an unfair and greedy uncle and a forgetful aunt called Tea but, above all, a lot of love which, as is the case in fairy tales, will also help Johanna overcome almost all the obstacles that fate has in store for her.

Koza / Koza

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 75 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITORS ▶

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Ivan Ostrochovský
Marek Leščák, Ivan Ostrochovský
Martin Kollar
Tobias Potočný
Viera Čákanyová, Maroš Šlapeta, Peter Morávek, Matej Beneš
Peter Baláž, Zvonko Lakčević, Ján Franek, Stanislava Bongilajová, Nikola Bongilajová

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

Marek Urban (SK), Ivan Ostrochovský (SK), Jiří Konečný (CZ)
sentimentalfilm (SK), endorfilm (CZ)
Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Punkchart films (SK)

▪ 65. MFF Berlín, 2015, Nemecko / 65th Berlin IFF, 2015, Germany
▪ SK: 09/2015, ASFK ▪ CZ: 10/2015, AČFK ▪ SI: 2016, FIVIA

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Ivan Ostrochovský (1972) ▪ 2015: Koza ▪ 2013: Zamatoví teroristi (spolurež. /co-dir.)

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ sentimentalfilm, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, info@sentimentalfilm.com, www.sentimentalfilm.com

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ Pluto Film, +49 30 2191 8220, info@plutofilm.de, www.plutofilm.de

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117

▶ www.kozamovie.com



SYNOPSIS ▶ Bývalý olympionik, boxer Peter Baláž, prezývaný Koza, býva so svojou družkou Mišou v gete pre sociálne prípady. Žijú zo dňa na deň a stále sú bez peňazí. Miša nečakane otehotnie a je rozhodnutá dať si dieťa vziať. Núti Kozu, aby zohnal peniaze na potrat. Koza, ktorý už dlhšie netrénuje, sa rozhodne opäť vstúpiť do ringu, aby zarobil a zmenil Mišino rozhodnutie. So svojím manažérom Zvonkom sa vydáva na „turné“, v ktorom nejde o víťazstvá, ale o to, koľko úderov dokáže Koza zvládnuť. Vo filme vystupuje Peter Baláž, účastník OH v Atlante, a v úlohe trénera Ján Franek, účastník OH v Moskve.

SYNOPSIS ▶ Peter “Koza” Baláž is a former Olympic boxer. He and his partner, Miša, live in a dilapidated housing estate, constantly struggling to make ends meet. Miša learns that she is expecting a child and decides to terminate her pregnancy. She pressures Koza to get money for the procedure. Koza, who has not trained in a while, steps back into the ring, hoping to earn some much-needed cash and possibly change Miša’s mind. He and his manager Zvonko embark on a “tour”, where success is not measured in victories, but in the amount of blows that Koza can take. The film features Peter Baláž, Atlanta Olympic Games participant and Ján Franek as the coach, Moscow Olympic Games participant.

Rodinný film / Family Film

CZ, DE, FR, SI, SK • 2015 • DCP • far. / col. • 95 min. • dráma / drama

RÉŽIA ► DIRECTOR ►

SCENÁR ► SCREENPLAY ►

KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►

ZVUK ► SOUND DESIGN ►

STRIH ► EDITOR ►

HRAJÚ ► CAST ►

Olmo Omerzu

Olmo Omerzu, Nebojša Pop-Tasić

Lukáš Milota

Johannes Doberenz, Florian Marquardt

Jana Vlčková

Daniel Kadlec, Jenováfa Boková, Karel Roden, Vanda Hybnerová, Eliška Křenková

PRODUCENT ► PRODUCER ►

MAJORITNÁ PRODUKČIA ► PRODUCTION ►

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Jiří Konečný (CZ)

endorfilm (CZ)

42film (DE), Rouge International (FR), Arsmidia (SI), Punkchart films (SK), Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ► INT'L PREMIERE ►

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

► 63. MFF San Sebastián, 2015, Španielsko / 63th San Sebastian IFF, 2015, Spain

► CZ: 02/2016, CinemArt

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

Olmo Omerzu (1984) • 2015: Rodinný film • 2012: Příliš mladá noc

KONTAKT ► CONTACT ►

► **endorfilm**, Přimetická 4, CZ-140 00 Praha, +420 241 730 780, +420 602 358 373, jiri@endorfilm.cz, www.endorfilm.cz

► **Punkchart films**, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

FESTIVALY A PREDAJ ► FESTIVALS AND SALES ►

► **Cercamon / Sebastien Chesneau**, +971 566 06 38 24, +336 21 71 39 11, sebastien@cercamon.biz, www.cercamon.jimdo.com

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ►
LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ►

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118



SYNOPSIS ► Manželia sa vydajú na plavbu oceánom a doma zanechajú dve nedospelé deti, pre ktoré neprítomnosť rodičov znamená možnosť zakúsiť slobodu. Zdanlivo bezstarostný život im naruší až strach, keď sa rodičia dlhšie neozývajú. Loď sa potopí a rodina tiež. Ich jedinou nádejou je pes, uväznený na opustenom ostrove.

SYNOPSIS ► A husband and wife set sail across the ocean, leaving their two children to explore the freedom of being home alone. The boat goes under, and so does the family. A dog, stuck on a desert island, is their only hope.

Sedem zhavranelých bratov / Seven Ravens

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 100 min. ▪ rozprávka / fairy tale

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Alice Nellis
Alice Nellis (podľa ľudovej rozprávky / based on a folk fairy tale)
Matěj Cibulka
Jiří Klenka
František Issa
Martha Issová, Sabina Remundová, Lukáš Příkazký, Kristína Svarinská, Jana Olhová

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Katarína Vanžurová (SK), Lubomír Slivka (SK), Ester Honysová (CZ)
et cetera group (SK), Honys Motion (CZ)
Attack film (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 05/2015, Magic Box Slovakia ▪ CZ: 06/2015, Bohemia MP

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Alice Nellis (1970) ▪ 2015: Sedem zhavranelých bratov ▪ 2014: Andělé všedního dne ▪
2013: Revival ▪ 2011: Perfect Days – I ženy mají své dny ▪ 2010: Mamas & Papas ▪
2007: Tajnosti ▪ 2002: Výlet ▪ 1999: Ene Bene

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Attack film, Košická 58, SK-821 08 Bratislava, +421 903 712 204, attack@nextra.sk,
www.attackfilm.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶
LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118



SYNOPSIS ▶ Sedem synov vyprovokuje svojím správaním matku. Tá vyriekne kliatbu. Vzápätí ju oľutuje, ale slová, ktoré uškodili, nemožno vziať späť. Po rokoch sa mame narodí vytúžená dcéra. Najmladšia sestra sa rozhodne bratom pomôcť – odriekaním a obetou prinavrátiť havranom ich ľudskú podobu.

SYNOPSIS ▶ Seven mischievous sons provoke their mother with their bad behaviour. She lays a curse on them, which she immediately regrets. Now, only their youngest sister can help them – by her self-sacrifice, which would transform the ravens back to humans.

Spievankovo 5: O povolaniach / Spievankovo 5: Professions

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 70 min. ▪ detský / for children

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Diana Novotná
Alžbeta Skalová, Máša Orogváni
Gábor Urbančok
Mária Podhradská, Richard Čanaky, Stanislav Palúch
Martin Janušica, Ján Ravasz, Pavol Gajdoš
Vilma Pročková
Mária Podhradská, Richard Čanaky, Monika Hilmerová, Roman Pomajbo, Csongor Kassai

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Miroslav Čačík (SK)
TONADA (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 10/2015, TONADA

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Diana Novotná (1976) ▪ 2015: Spievankovo 5: O povolaniach

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ TONADA, Studenohorská 2075/28, SK-841 03 Bratislava, +421 905 279 374,
miro@mirocacik.sk, www.koncertypredeti.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ Art4 / Dušan Králik, +421 903 464 336, dusan.kralik@art4.sk, www.art4.sk

▶ www.spievankovo.sk



SYNOPSIS ▶ V Spievankove sa niečo chystá. Zahrajko má zajtra narodeniny a Spievanka mu chce pripraviť prekvapenie. Na pomoc si pozve deti z nášho sveta. Spolu sa rozhodnú, že mu pripravia oslavu a vyrobia darččky. Všetko však tajne, aby Zahrajko nič nezistil. A tak sa začína dobrodružstvo plné zábavných aj dramatických situácií. Deti spoznávajú rôzne povolania cez rozprávkový svet Spievankova. Postavy tak ožívajú vďaka talentu profesionálnych hercov slovenského divadla a filmu. Nový detský filmový muzikál je na svete.

SYNOPSIS ▶ It is Zahrajko's birthday and Spievanka wants to give him a surprise. She calls in the children from our world to help her out. They decide to throw a birthday party for him and make some presents as well. All this has to happen in secret so Zahrajko does not find out what is cooking. Fun and adventure begin! Kids get to know various new professions through the magical world of Spievankovo. All the characters come to life thanks to great performances by professional actors from Slovak film and theatre. A new musical is born!

Stanko / Stanko

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 79 min. ▪ road movie

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
 SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
 KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
 HUDBA ▶ MUSIC ▶
 ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
 STRIH ▶ EDITOR ▶
 HRAJÚ ▶ CAST ▶

Rasto Boroš
 Rasto Boroš
 Ivo Miko
 David Kollar
 Lukáš Kasprzyk
 Peter Harum
 Peter Kočan, Ivana Kanalošová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
 PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Barbara Harumová Hessová (SK)
 AH production (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶
 DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 31. FF Varšava, 2015, Polsko / 31st FF Warsaw, 2015, Poland
 ▪ SK: jar / Spring 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Rasto Boroš (1979) ▪ 2015: Stanko

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **AH production**, Irkutská 14/D, SK-851 10 Bratislava, +421 908 786 843, hessova@ah.sk, www.ah.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118

▶ www.filmstanko.sk



SYNOPSIS ▶ Stanko roky prežíva na talianskych farmách. Klamstvá a nedodržané sľuby ho však dohnali do situácie, keď mu už nikto nechce požičať. Od bývalého chleboďarcu Paola dostane poslednú šancu: previezť dievča zo Slovenska do Talianska. Stanko netuší a neskôr radšej ani nechce vedieť, ako dievča skončí. Musí úlohu splniť. Je pevne rozhodnutý aspoň raz v živote spraviť niečo poriadne. Cesta sa mu však nečakane skomplikuje. S dievčaťom, ktoré bolo pre neho prostriedkom k šťastiu, sa spriatelí...

SYNOPSIS ▶ Stanko has lived on Italian farms for years. Because of lies and broken promises, he is unable to find anyone to lend him any more money. He gets his last chance when Paolo, his boss, asks him to drive a girl from Slovakia to Italy. Stanko has no idea how the girl is going to end up; in fact, he is not really interested, just determined to get the job done. He wants to get something right, at last. The journey, however, becomes unexpectedly complicated when the girl, who at first was nothing more to him than a means of getting out of trouble, becomes his friend.

Vojtech / Vojtech

SK • 2015 • DCP • far. / col. • 98 min. • komédia / comedy

RÉŽIA ► DIRECTOR ►
SCENÁR ► SCREENPLAY ►
KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►
HUDBA ► MUSIC ►
ZVUK ► SOUND DESIGN ►
STRIH ► EDITOR ►
HRAJÚ ► CAST ►

Viktor Csudai
Viktor Csudai
Sean Grimaldi
Martin Hasák
Tobias Potočný
Juraj Monošík
Matej Landl, Marián Miezga, Zuzana Šebová, Lucia Vrablicová, Eva Sakálová

PRODUCENT ► PRODUCER ►
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► PRODUCTION ►
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Viktor Csudai (SK)
CULTFILM (SK)
GRIMALDI PRODUCTION (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

SK: 12/2015, Continental film

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

Viktor Csudai (1975) • 2015: Vojtech • 2008: Veľký rešpekt

KONTAKT ► CONTACT ►

CULTFILM, Bartoškova 8, SK-831 04 Bratislava, +421 907 311 414, cultfilm@cultfilm.sk, www.cultfilm.sk



SYNOPSIS ► Mestská komédia, ktorej dominuje príbeh strateného štyridsiatnika. Vojtech, prežívajúci krízu stredného veku, si nikdy nepripadal významný, ale teraz zisťuje, že je nepotrebný v každom ohľade. Prišiel o ženu, s rodinou sa nestýka, v práci nepostúpil už sedem rokov a ani kamarátov nemá. Sprievodcom životom sa mu stáva taxikár Laco. Práve neschopnosť Vojtecha čeliť novej dobe prináša množstvo komediálnych zápletiok. Čím viac chce žiť normálne, tým viac sa topí. Sympatickému antihrdinovi musí držať palce každý – okrem neho samotného.

SYNOPSIS ► An urban comedy dominated by the story of a lost forty-something man. Vojtech is going through a midlife crisis. He has never felt in any way significant but now discovers that he is useless in every possible aspect. He lost his wife, he doesn't see his family, he has not been promoted in his job for seven years and he has no friends. The taxi driver Laco accompanies him through life. It is Vojtech's inability to face up to the new times that ushers in a lot of funny incidents. The more he wants to live a normal life, the more he flounders in it. Everyone has to keep their fingers crossed for this likeable anti-hero, with the exception of himself.

Wilsonov / Wilson City

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 115 min. ▪ komédia / comedy

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Tomáš Mašín
Marek Epstein
Martin Štrba
Michal Novinski
Viktor Ekrt, Marek Hart
Petr Mrkous
Jiří Macháček, Vojtěch Dyk, Táňa Pauhofová, Richard Stanke, Ľuboš Kostelný

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Petr Bílek (CZ)
FilmBrigade (CZ), PubRes (SK)
Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), RWE (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 10/2015, Forum Film ▪ CZ: 10/2015, Falcon

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Tomáš Mašín (1965) ▪ 2015: Wilsonov ▪ 2009: 3 sezóny v pekle

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ FilmBrigade, Dělnická 47/203, CZ-170 00 Praha 7, +420 775 168 342, info@filmbrigade.cz, www.filmbrigade.cz
▪ PubRes, Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ PubRes / Ľubica Orechovská, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶

Najhorší zločin vo Wilsonove / The Worst Crime in Wilson City

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶
LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118

▶ www.wilsonov.sk
www.wilsoncity.eu



SYNOPSIS ▶ Píše sa rok 1919 a v novo sa rodiajacej strednej Európe začína primátor Dangl snívať svoj veľký sen. Plánuje pripojiť svoje mesto, budúcu Bratislavu, k USA a premenovať ho na Wilsonov. Všetko ide ako po masle až na jeden nepríjemný problém. V starej židovskej štvrti mesta vyčína tajomný vrah. Miestny policajný zbor je v koncoch, a preto prichádza špeciálna posila spoza oceánu. Príslušník americkej FBI Aaron Food vyriešil už 513 vrážd a teraz pomôže aj Wilsonovu. Za pomocníka si vyberá mladého policajného čakateľa Eisnera. Honba za šíaleným vrahom sa môže začať.

SYNOPSIS ▶ This comedy, inspired by paperback crime novels, tells the story of an action-packed search for a mysterious murderer who, just after the end of the First World War, has gone on the rampage in Wilson City, a run-down town somewhere in Eastern Europe. The investigation is led by an unlikely pair of detectives – a novice, a local police cadet named Eisner and Food, an experienced FBI agent sent to Europe by US President Woodrow Wilson himself.

Agáva / Agave

SK • 2016 • DCP • far. / col. • 99 min. • dráma / drama

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Ondrej Šulaj
 SCENÁR ► SCREENPLAY ► Ondrej Šulaj
 KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ► Tomáš Stanek
 HUDBA ► MUSIC ► Michal Pavlíček
 ZVUK ► SOUND DESIGN ► Michal Deliopoulos
 STRIH ► EDITOR ► Alena Spustová
 HRAJÚ ► CAST ► Milan Kňažko, Katarína Šafaříková, Milan Lasica, Marek Geišberg, Diana Mórová

PRODUCENT ► PRODUCER ► Patrik Pašš (SK)
 MAJORITNÁ PRODUKČIA ► PRODUCTION ► TRIGON PRODUCTION (SK)
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ► Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

KONTAKT ► CONTACT ►

FESTIVALY ► FESTIVALS ►

► www.agava.sk

Ondrej Šulaj
 Ondrej Šulaj
 Tomáš Stanek
 Michal Pavlíček
 Michal Deliopoulos
 Alena Spustová
 Milan Kňažko, Katarína Šafaříková, Milan Lasica, Marek Geišberg, Diana Mórová

Patrik Pašš (SK)
 TRIGON PRODUCTION (SK)
 Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

► SK: 03/2016, Continental film

Ondrej Šulaj (1949) • 2016: Agáva

► TRIGON PRODUCTION, Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava, +421 915 839 196, trigon@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

► TRIGON PRODUCTION / Jana Motyčková, +421 907 986 906, jana.motyckova@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk



SYNOPSIS ► Zdanlivo jednoduchý príbeh štyroch hlavných hrdinov – starého doktora Vargu, staviteľa Hampla, jeho mladej ženy Nade a mladého učiteľa Daniela Orešanského – je silnou psychologickou štúdiou charakterov. Dej filmu je skoncentrovaný do piatich mesiacov horúceho a suchého leta roku 1947. Len kdesi v spaľujúcom povetrí, ale hlavne v ľudských osudoch už cítiť ohromný a desivý historický zlom, Február 1948. V *Agáve* sa hrdinovia zhrývajú a trýznia, ale všetko je to dlho utajované v ich najhlbšom vnútri. Keď sa však vyplivá na povrch ich krutosť či vášeň, je to ako výbuch sopky.

SYNOPSIS ► *Agave* appears as a simple story of four protagonists – the old doctor Varga, the builder Hampel, his young wife Nadja, and the young teacher Daniel Orešanský; however, it unfolds a powerful psychological study of various characters. The story is set in the hot, dry summer of 1947. Somewhere between the scorching air and the human destinies, one can foresee the colossal and horrific turning-point of February 1948. The protagonists endeavor to conceal their agony for a long time. But once their torments and ardent emotions come to the surface, they are like a volcanic eruption.

Ani ve snu! / In Your Dreams!

CZ, SK, BG ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 79 min. ▪ pre deti a mládež / children and youth film

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Petr Oukropec
Egon Tobiaš
Tomáš Sysel
Filip Míšek
Richard Müller
Jakub Hejna
Barbora Štikarová, Klára Melíšková, Ivan Martinka, Jan Vondráček, Toman Rychtera

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Petr Oukropec (CZ), Pavel Strnad (CZ)
Negativ (CZ)
ARINA (SK), The Chouchkov Brothers (BG)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 66. MFF Berlín, 2016, Nemecko / 66th Berlin IFF, 2016, Germany
▪ CZ: 04/2016, CinemArt

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Petr Oukropec (1972) ▪ 2016: Ani ve snu! ▪ 2012: Modrý tygr

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Negativ**, Ostrovní 30, CZ-110 00 Praha 1, +420 224 933 755, office@negativ.cz, www.negativ.cz
▪ **ARINA**, Duřlovo nám. 4, SK-821 08 Bratislava, +421 2 2070 8983, silvia@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ **Negativ / Daniel Vadocký**, +420 224 933 755, +420 777 697 543, daniel@negativ.cz, www.negativ.cz

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ Šestnásťročná Laura je rýchla, vrtká a tvrdohlavá. Túži sa dostať do partie parkúristov a zaskočí ju láska, ktorú po prvý raz pocíti k Lukymu. Začne žiť dvojaký život. Vo fantazijnom svete romantických a komických predstáv jej Luky patrí. V realite sa jej snaha zblížiť sa s Lukym skončí karambolom. Vo chvíli, keď sa oba svety zvláštnym spôsobom prepoja, sa Laura musí rozhodnúť pre jeden z nich.

SYNOPSIS ▶ Sixteen-year-old Laura is sprightly, lithe and obstinate. She would like to get into a parkour gang and she is knocked off-balance by the love that she feels for the first time for Luky. She starts leading a double life. Luky is hers in the fantasy world of romantic and comic visions. In reality, her attempt to get closer to Luky ends in a collision. The moment when these two worlds weirdly intertwine, Laura has to decide on one of them.

Červený kapitán / The Red Captain

SK, CZ, PL • 2016 • DCP • far. / col. • 110 min. • triler / thriller

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Michal Kollár

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Michal Kollár, Anna Fifiková, Miro Šifra

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Kacper Fertacz

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Petr Ostrouchov

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

Lukáš Moudrý

STRIH ▶ EDITOR ▶

Lucie Haladová

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Maciej Stuhr, Marián Gejšberg, Oldřich Kaiser, Zuzana Kronerová, Ladislav Chudík

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Michal Kollár (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

SOKOL KOLLAR (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Fog'n'Desire Films (CZ), MD4 (PL), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), S pro ALFA (CZ), Barrandov Studios (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 03/2016, Forum Film ▪ CZ: 03/2016, A-Company Czech

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Michal Kollár (1978) ▪ 2016: Červený kapitán ▪ 2007: Poslední plavky [ako/as Michal Krajňák]

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ SOKOL KOLLAR, Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava, +421 948 629 990, michal@fogndesirefilms.com, www.sokolkollar.sk

▶ www.cervenykapitan.sk



SYNOPSIS ▶ Horúce leto 1992, krátko pred rozdelením Česko-Slovenska. Pri prestavbe cintorína robotníci náhodou odhalia telo s klincom v lebke. Muža niekto narychlo a tajne pochoval pred siedmimi rokmi. Ide o vraždu, príliš čerstvú a príliš surovú, aby mohla ostať nepovšimnutá. Detektív Richard Krauz by však spravil lepšie, keby ju predsa len ignoroval.

SYNOPSIS ▶ The long hot summer of 1992, shortly before the break-up of Czechoslovakia. While reconstructing a cemetery, the workers chance upon a body with a nail stuck in the skull. The man was hurriedly and secretly buried seven years previously. The murder is too fresh and too cruel to be ignored. However, it would be better if detective Richard Krauz did ignore it.

Já, Olga Hepnarová / Já, Olga Hepnarová / I, Olga Hepnarova

CZ, PL, SK, FR ▪ 2016 ▪ DCP ▪ čb. / b&w ▪ 105 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTORS ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Petr Kazda, Tomáš Weinreb
Tomáš Weinreb, Petr Kazda
Adam Sikora
Marián Varga & Collegium Musicum
Miroslav Masica, Richard Müller, Petr Kapeller
Vojtěch Frič
Michalina Olszańska, Martin Pechlát, Klára Melišková, Marika Šoposká, Juraj Nvota

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Tomáš Weinreb (CZ), Petr Kazda (CZ)
Black Balance (CZ)
Media Brigade (PL), ALEF FILM & MEDIA (SK), love.FRAME (CZ), Spoon (CZ), Barrandov Studios (CZ), Michael Samuelson Lighting Prague (CZ), FAMU (CZ), Arizona Productions (FR), ODRA-FILM (PL)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 66. MFF Berlín, 2016, Nemecko/ 66th Berlin IFF, 2016, Germany
▪ SK: 04/2016, ASFK ▪ CZ: 3/2016, Bontonfilm

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Petr Kazda (1978), Tomáš Weinreb (1982) ▪ Já, Olga Hepnarová

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Black Balance**, Lohanského 901/7, CZ-152 00 Praha, film@blackbalance.eu
▪ **ALEF FILM & MEDIA**, Mliekarenská 11, SK-821 09 Bratislava, +421 2 2090 2648, recepcia@webdesign.sk, www.afm.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ **Pascale Ramonda**, +33 662 013 241, pascale@pascalaramonda.com, www.pascalaramonda.com

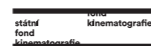
PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ **Arizona Distribution / Guillaume de Selle**, guillaume@arizonafilms.net, www.arizonafilms.fr

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116

▶ www.jaolgahepnarova.cz



SYNOPSIS ▶ „Já, Olga Hepnarová, oběť vaší bestiality, odsuzují vás k trestu smrti přejetím a prohlašují, že za můj život plný utrpení je X lidí málo.“ Sugestivní dramatický příběh o mrazivých důsledcích společenského marazmu v období relativizace základních mravních hodnot v Československu je inšpirovaný autentickým tragickým příběhem. O univerzálnosti autorské výpovědi svědčí, žiaľ, zdanlivo nemotivované násilie a hromadné vraždy nevinných a nič netušiacich ľudských bytostí, aké sa v rôznych častiach sveta dejú aj dnes.

SYNOPSIS ▶ The true story of the last woman to be executed in Czechoslovakia. Olga Hepnarova was a young, lonely lesbian outsider from a coldhearted family who couldn't play the part society desired of her. Her paranoid self-examination and inability to connect with other people eventually drove her over the edge of humanity when she was only twenty-two years old. The film shows the human being behind the mass murderer without glorifying or downplaying the terrible crime she committed. Guided by her letters we delve into Olga's psyche and witness the worsening of her loneliness and alienation as we reconstruct the events that led up to her disastrous actions.

Teória tигра / Teorie tygra / Tiger's Theory

CZ, SK ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ komédia / comedy

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Radek Bajgar
Radek Bajgar
Vladimir Holomek, Petr Koblavský
Jan P. Muchow
Radim Hladík
Jan Mattlach
Jiří Bartoška, Eliška Balzerová, Tatiana Vilhelmová, Jiří Havelka

PRODUCENTI ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKČNÁ SPOLOČNOSŤ ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Petr Erben (CZ)
Logline Production (CZ)
Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ CZ: 03/2016, CinemArt ▪ SK: 04/2016, CinemArt SK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Radek Bajgar (1962) ▪ 2016: Teorie tygra

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Logline Production, Chlumova 7, CZ-130 00 Praha 3, +420 603 549 813, +420 255 707 330, info@logline.cz, www.logline.cz
▪ Rozhlas a televízia Slovenska, Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava, vsv@rtvs.sk, www.rtvs.org

▶ www.teorietygra.cz



S FINANČNOU PODPOROU
MINISTERSTVA KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



SYNOPSIS ▶ Film rozpráva príbeh šesťdesiatnika Jana, veterinára, ktorého unavuje život. Poslednou kvapkou v jeho depresívnom stave je dobrovoľná smrť svokra, ktorý prišiel o chuť žiť. Jano si uvedomuje, že je na rovnakej ceste, že už nechce ísť ďalej vo vychodených koľajach, a keď nič neurobí, skončí ako on. Najprv uteká duševne, uzatvára sa sám do seba, a potom aj fyzicky. Vydáva sa na cestu, aby si splnil niečo ako celoživotný sen. Okrem Janovej cesty na slobodu sledujeme aj manželstvá jeho dvoch dcér, ktorých prístup k partnerom je úplne odlišný. Tomu však zodpovedá aj kvalita ich vzťahov.

SYNOPSIS ▶ Jan is a veterinarian in his sixties getting tired of life. The suicide of his father-in-law who lost his will to live is the last drop to his depressive state of mind. Jan realizes that he is following in his footsteps and if he doesn't do anything soon, he will end up the very same way. At first, he flees mentally into himself, later physically as well. He sets out on a journey to fulfill something like the dream of his life. Besides Jan's quest for freedom, we follow the marriages of his two daughters. Each of them approaches their partner in a radically distinct way, which is reflected in the quality of their relationships.

Učiteľka / The Teacher

SK, CZ • 2016 • DCP • far. / col. • 95 min. • dráma / drama

RÉŽIA ► DIRECTOR ►

SCENÁR ► SCREENPLAY ►

KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►

HUDBA ► MUSIC ►

ZVUK ► SOUND DESIGN ►

STRIH ► EDITOR ►

HRAJÚ ► CAST ►

Jan Hřebejk
Petr Jarchovský
Martin Žiaran
Michal Novinski
Jiří Klenka
Vladimír Barák
Zuzana Mauréry, Peter Bebjak, Attila Mokos, Csongor Kassai, Zuzana Konečná

PRODUCENTI ► PRODUCERS ►

MAJORITNÁ PRODUKCIA ► PRODUCTION ►

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Zuzana Mistríková (SK), Ľubica Orechovská (SK)
PubRes (SK)
Rozhlas a televízia Slovenska (SK), OFFSIDE MEN (CZ), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

SK: 05/2016

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

Jan Hřebejk (1967) ► výber / selection – 2016: Učiteľka ■ 2014: Zakázané uvoľnení ■ 2013: Líbánky ■ 2011: Nevinnosť ■ 2009: Kawasakiho růže ■ 2008: U mě dobrý ■ 2006: Kráska v nesnážích ■ 2004: Horem pádem ■ 2003: Pupendo ■ 2000: Musíme si pomáhat ■ 1999: Pelíšky ■ 1993: Šakalí léta

KONTAKT ► CONTACT ►

PubRes, Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

FESTIVALY ► FESTIVALS ►

LevelK / Niklas Teng, +45 6177 1908, niklas@levelk.dk, www.levelk.dk

PREDAJ ► SALES ►

LevelK / Tine Klint, +45 2010 8580, tine.klint@levelk.dk, www.levelk.dk



SYNOPSIS ► V základnej škole na predmestí sa stretáva riaditeľka s rodičmi detí z jednej triedy. Hľadá spolu s rodičmi spôsob, ako sa zbaviť učiteľky, ktorá ich všetkých ohrozuje. Učiteľka je bezdetná vdova po vysokom armádnom dôstojníkovi. Z priebehu rodičovskej schôdzky vyplynie, akým spôsobom si učiteľka podrobuje rodiny svojich žiakov.

SYNOPSIS ► 1983. After the arrival of a new teacher at a suburban school, life turned upside down for students and parents. Due to the increasing conviction that the teacher's corrupted behaviour might have led to a suicide attempt of one of the students, the school principal decides to call parents to an urgent meeting. This will suddenly put the future of all the families at stake. They are asked to sign a petition to have the teacher removed from the school. Will the parents dare go against her and stand up for what they believe in at any risk, or will they just stay silent and let things be?

**pripravované
/ upcoming**
**8 hláv šílenstva / 8 Heads
of Madness / CUKY LUKY film**
/ CUKY LUKY Movie / Hugo / Hugo
/ Križiačik / Little Crusader
/ Masaryk / Masaryk / Piata loď
/ She Is a Harbour / Pierko / Little
Feather / PUNK JE HNED! / PUNK
IS NOT DEAD! / Superžena
/ Superwoman / Únos / Kidnapping
/ Vlk z Královských Vinohrad
/ The Wolf from Royal Vineyard
Street / Vychladnutie / OUT



**8 hláv šílenstva
/ 8 Heads of Madness**

CZ, SK ▪ 90 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Marta Nováková

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ 8Heads Productions (CZ), Česká televize (CZ), Michael Samuelson Lighting Prague (CZ), Moss & Roy (CZ), HeyDay (SK)

SYNOPSIS ▶ Príbeh ruskej poetky Anny Barkovovej, ktorá strávila 22 rokov života v sovietskych gulagoch, v biede a zabudnutí. Prežila vďaka svojim básňam, nádeji a láske k žene menom Valentína.

SYNOPSIS ▶ The story of the talented Russian poet, Anna Barkova (1906–1976) who spent twenty-two years of her life in the Gulags. She survived thanks to her poems, hope and her passionate love for a woman named Valentina.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ 8Heads Productions, Bílkova 868/10, CZ-110 00 Praha 1, +420 602 292 971, julietta@8heads.com, www.8heads.com ▶ **HeyDay**, Trenčianska 48, SK-821 09 Bratislava, +421 905 728 449, bbohinska1@gmail.com



AUDIO
VIZUÁLNY
FOND

státna
fond
kinematografie



**CUKY LUKY film
/ CUKY LUKY Movie**

SK ▪ 90 min. ▪ komédia / comedy

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Lukáš Zedníkovič

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ noemo (SK)

SYNOPSIS ▶ Celovečerná komédia s originálnou dvojicou Cuky a Luky, známou z televíznych obrazoviek. Ich hlavnou životnou náplňou je starostlivosť o vlastný zovňajšok a sú presvedčené, že iba nové topánky a kabelka im zabezpečia vytúžené šťastie.

SYNOPSIS ▶ A comedy with the original duo, Cuky and Luky, known from TV. Their main job is to take care of their looks and they are convinced that only a pair of new shoes and a new purse can bring them the happiness they crave.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ noemo, Pribinova 22/A, SK-811 09 Bratislava, +421 948 007 722, m.frimmo@gmail.com, www.noemo.sk



Hugo / Hugo

SK, CZ ▪ 100 min. ▪ tanečný / dance film

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Katarína Šulajová

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ ARINA (SK), Axman Production (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Príbeh skupiny mladých tanečníkov z malého mesta, ktorých sen o veľkej sláve, ale aj ich priateľstvá, lásky a pohľad na svet nečakane skomplikuje dobrácky predavač lístkov z miestnej železničnej stanicičky Hugo.
SYNOPSIS ▶ A story about young dancers from a small town whose friendships, loves, dreams of fame and views of the world get more complicated when a good-natured railway station worker, Hugo, enters their lives.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ ARINA, Dulovo nám. 4, SK-821 08 Bratislava, +421 907 787 945, info@arinafilmsk.sk, www.arinafilmsk.sk



AUDIO
VIZUÁLNY
FOND



S FINANČNOU PODPOROU
MINISTERSTVA KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Křižáček / Křižáček / Little Crusader

CZ, SK ▪ 90 min. ▪ historický / historical

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Václav Kadrnka

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Sirius Films (CZ), Česká televize (CZ), ARTILERIA (SK), Barrandov Studios (CZ)

SYNOPSIS ► Rytier Bořek hledá svého syna. Chlapec Jeník utiekol z domu, uchvátený rozpráváním o detských križiacich výpravách. Otcova križová výprava je cestou do vlastného podvedomia, v ktorom sa musí stretnúť so svojím najväčším strachom.

SYNOPSIS ► Knight Bořek is searching for his missing son Jan. Enthralled by the stories of children's crusades, the boy has run away from home. Bořek's crusade is a journey into his own subconscious, where he is forced to confront his greatest fear.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Sirius Films, Nový Svět 85/19, CZ-118 00 Praha Hradčany, +420 606 706 107, +420 603 167 350, info@siriusfilms.cz, www.siriusfilms.cz

► **ARTILERIA**, Drobného 23, SK-841 01 Bratislava, +421 903 789 198, artileria@artileria.sk, www.artileria.sk

► www.littlecrusader.com



Masaryk / Masaryk

CZ, SK ▪ 120 min. ▪ historická dráma / historical drama

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Julius Ševčík

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► IN Film Praha (CZ), Rudolf Biermann (SK)

SYNOPSIS ► Píše sa rok 1939 a bohémsky český diplomat Jan Masaryk uteká do Ameriky po nemeckej invázii do Československa. Je otrasený a uchýli sa do psychiatrickej liečebne, kde sa snaží nájsť silu prežiť.

SYNOPSIS ► It is 1939 and the bohemian Czech diplomat, Jan Masaryk, flees to America after Germany invaded Czechoslovakia. He is in shock and commits himself to a mental asylum where he tries to find the strength to survive.

KONTAKT ► **CONTACT** ► IN Film Praha, Žitná 23, CZ-110 00 Praha 1, produkce@infilm.cz, www.infilm.cz ► **Rudolf Biermann**, SK-900 53 Pernek 346

FESTIVALY A PREDAJ ► **FESTIVALS AND SALES** ► **IN Film Praha / Josefina Borecká**, +420 602 884 997, josefina.borecka@gmail.com, www.infilm.cz



Piata lod' / She Is a Harbour

SK, CZ, HU ▪ 100 min. ▪ rodinná dráma / family drama

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Iveta Grófová

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Hulapa film (SK), endorfilm (CZ), Katapult Film (HU), SILVERaRT (SK)

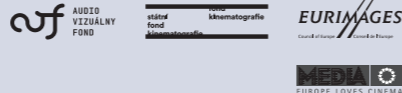
SYNOPSIS ► Príbeh detského dobrodružstva, svet dospelých videný detským pohľadom, svet detí aj s tým, čo dospelí nevidia. Je o deťoch, ktoré sa cítia v bezpečí viac na ulici ako doma, hľadajú záchrané člny medzi rozprávkou a drsnou realitou.

SYNOPSIS ► The story of a child's adventure. It's a story of children who feel safer in the streets than at home. It is about children seeking out sturdy lifeboats that cross between the world of fantasy and the harsh reality of life.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Hulapa film, Riazanská 36, SK-831 03 Bratislava, +421 905 384 615, katarina.krnacova@gmail.com, www.hulapafilm.sk

► www.filmpiatalod.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ► **PREVIOUS TITLE** ► Fifth Boat



Pierko / Pírko / Little Feather

CZ, SK ▪ 93 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ► **DIRECTORS** ► Lucia Klein Svoboda, Petr Klein Svoboda

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Goodmind (CZ), TA-SPORT (SK)

SYNOPSIS ► Martina alias Shakira vyrástla v detskom domove. Svojich biologických rodičov nikdy nepoznala, jej predstavy o svete formovali najmä televízne seriály. Deň 18. narodenín je pre ňu vstupenkou do vysnávaneho života.

SYNOPSIS ► Martina, alias Shakira, grew up in a children's home. She never knew her biological parents and her ideas of the world were formed mainly by TV series. Her 18th birthday is a ticket to her dream world.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Goodmind, Rybná 24, CZ-110 00 Praha 1, info@goodmind.cz, www.goodmind.cz ► **TA-SPORT**, Štefánikovo nám. 2, SK-052 01 Spišská Nová Ves



PUNK JE HNED! / PUNK IS NOT DEAD!

SK, CZ ▪ 75 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Juraj Šlauka

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Punkchart films (SK), FTF VŠMU (SK), Juraj Šlauka (SK), i/o post (CZ)

SYNOPSIS ► Film inšpirovaný detailne odporovaným životom punkerov, ktorí trávia život na okraji mesta.

SYNOPSIS ► A film inspired by a closely observed life of punks, who spend their life on the periphery of the city.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Punkchart films, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ► **PREVIOUS TITLE** ► PUNK IS NOW!



Superžena / Superwoman

SK ▪ 90 min. ▪ poviedková komédia / omnibus comedy

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Karol Vosátka

PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Wandal Production (SK), DKT SYSTEM (SK)

SYNOPSIS ► Súčasnej žene na prežitie už nestačí byť „iba“ ženou, musí byť „superženou“. Jej postavenie v dnešnom svete, v spoločnosti či v rodine vidíme pohľadom siedmich autorov a cez optiku rôznych žánrov.

SYNOPSIS ► In order to survive, it is not enough for woman to be "only" a woman, she has to be a "superwoman". We get to see her position in today's world, society or family from the perspectives of seven authors through various genres.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Wandal Production, Mikulášska 1/A, SK-811 01 Bratislava, +421 905 101 803, wanda@wandal.sk, www.wandal.sk



Únos / Kidnapping

SK ▪ 100 min. ▪ triler / thriller

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Mariana Čengel Solčanská

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ JMB Film & TV Production (SK), Promea (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Magic Seven (SK)

SYNOPSIS ▶ Policajt Peter odkryje v priebehu vyšetrovania násilnej smrti člena gangu prepojenia vysokých štátnych predstaviteľov a pracovníkov tajnej služby s členmi mafie.

SYNOPSIS ▶ Peter, a police officer, is authorised to investigate the violent death of a gang member. In the course of his investigation he uncovers connections between high-ranking state officials and secret service employees with members of the Mafia.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ JMB Film & TV Production, Búdková 32, SK-811 04 Bratislava, +421 905 702 467, milanstranova@jmbfilm.sk, www.jmbfilm.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ JMB Film & TV Production / Michal Stráňava, +421 948 581 951, michalstranova@gmail.com, www.jmbfilm.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ **PREVIOUS TITLE** ▶ Ži a nechaj žiť ▪ Popol všetkých zarovná / Live and Let Live ▪ Ashes Will Level Out Everyone



Vlk z Královských Vinohrad / The Wolf from Royal Vineyard Street

CZ, SK, FR ▪ 70 min. ▪ komédia, dráma / comedy, drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Jan Němec

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ MasterFilm (CZ), Bocalupo Films (FR), Česká televize (CZ), MEDIA FILM (SK), UPP (CZ)

SYNOPSIS ▶ Film má v názve vlka, tvora divokého, ľstivého, neovládateľného. Vlk v ovčom rúchu a naopak. To, čo bude vo filme, sa skutočne stalo. Aj keď, pravdaže, občas je to možno trochu zveličené.

SYNOPSIS ▶ The Wolf, a savage, tricky and uncontrollable creature. The Wolf in sheep's clothing and the other way round. Everything in the film actually happened. Or maybe it might be somewhat exaggerated.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ MasterFilm, Bubenská 1, CZ-170 00 Praha 7, +420 602 630 466, tomas@masterfilm.cz, www.masterfilm.cz
▶ **MEDIA FILM**, Nám. hraničiarov 37, SK-851 03 Bratislava, +421 903 545 455, studiomediamfilm@gmail.com, www.mediafilm.sk



Vychladnutie / OUT

SK, HU, CZ, FR, LV ▪ 90 min. ▪ road movie

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ György Kristóf

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ sentimentalfilm (SK), KMH Film Productions (HU), endorfilm (CZ), Arizona film (FR), Film Angels Studio (LV)

SYNOPSIS ▶ Ágoston, rodinne založený päťdesiatnik, sa vydá na cestu po východnej Európe v zúfalej snahe nájsť si prácu a splniť si sen – chytiť veľkú rybu. Cesta ho posúva stále hlbšie do mora bizarných udalostí a stretnutí.

SYNOPSIS ▶ Ágoston, a fifty-year-old man, takes up the opportunity to go abroad on a quest for the job of his long-forgotten dreams and gets caught up in the strangely absurd events of an Eastern European odyssey.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ sentimentalfilm, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, marek@sentimentalfilm.com, www.sentimentalfilm.com

dlhometrážne filmy
 < **dokumentárne**
 / **full-length films**
 < **documentary**

2015

Akceptácia / Acceptance / Anton Srholec / Anton Srholec / Cesta hore / Climbing Higher / Čakáreň / Waiting Room / EXKURZIA alebo História súčasnosti / EXCURSION or The History of the Present / Farby piesku / Colours of Sand / Kupónová privatizácia / The Czech Way / Očami fotografky / Through the Eyes of the Photographer / Opustený vesmír / Abandoned Space / Ostrov / Island / Parad nad riekou / Steam on the River / Posledný portrét / Last Folio / RYTMUS sídliskový sen / RYTMUS A Dream from the Block / Suri / Suri / Žalmy staroby / The Psalms of Old Age

2016

Nespoznaný / Unknown / Okhwan / Okhwan's Mission Impossible

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ **LIST OF FESTIVALS** ▶

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶
 PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

FILMOGRAFIA ▶ **FILMOGRAPHY** ▶

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHERS** ▶
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶
 ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶
 STRIH ▶ **EDITORS** ▶
 ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶

Akceptácia / Acceptance

SK ▪ 2015 ▪ Blu-ray ▪ far. / col. ▪ 90 min. ▪ dobrodružný dokument / adventure documentary

Jaroslav Matoušek
 Jaroslav Matoušek
 Jaroslav Matoušek, Igor Michlík, Erik Rabatin, Aleš Hrebík
 Tereza Novotná, Michal Šťahel, Tomáš Blážo, Komorní sólisti Košice, Astarot, Pyrimor
 Roman Šoltys, Gabriel Niházy, Jaroslav Matoušek, Vojtech Sloboda
 Jaroslav Matoušek, Alois Ditrich
 Michal Malák, Miroslav Leitner, Zosia Bachleda, Tomáš Petřík, Vladimír Hubač

Jaroslav Matoušek (SK)
 JM film (SK)

▪ SK: 2016

Jaroslav Matoušek (1964) ▪ 2015: Akceptácia

▪ **JM film**, Moyzesova 3284/4, SK-058 01 Poprad, +421 905 334 438, jaromato@gmail.com, www.jmfilm.eu

POZRI STRANU / SEE PAGE: **116**



SYNOPSIS ▶ Úchvatný, súvislý, extrémny a životunebezpečný prechod na lyžiach cez 23 dolín a 18 vysokohorských sediel Vysokých Tatier v jedinečnom zážitkovom, dobrodružnom dokumentárnom filme. Ponorte sa doň a prežite snahu dvoch špičkových, medzinárodne ocenených slovenských reprezentantov Michala Maláka a Miroslava Leitnera zdolať zatiaľ neprekonaný historický rekord. Takmer na vlastnej koži precítite situácie, po ktorých v hĺbke duše túžite, ale v skutočnosti sa ich obávate...

SYNOPSIS ▶ Breathtaking, uninterrupted, extreme and life-threatening ski-traverse through 23 valleys and 18 mountain cols of the High Tatras in this unique adventure documentary. Immerse yourself in the efforts of two first-class and internationally recognised Slovak sportsmen, Michal Malak and Miroslav Leitner, as they attempt to break a long-standing historical record. Relive at first hand their experiences driven by desire and fear in reality...

Anton Srholec / Anton Srholec

SK • 2015 • DCP • far. / col. • 95 min. • biografický dokument / biographical documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Alena Čermáková
Alena Čermáková
Alena Čermáková, Henrich Bródy, Mario Homolka
Ivan Čermák
Dušan Kozák, Marek Lacena, Martin Macko
Peter Kotrha
Anton Srholec

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶
PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Mario Homolka (SK), Dávid Čorba (SK)
LEON Productions (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 10/2015, ASFK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Alena Čermáková (1964) ▪ 2015: Anton Srholec

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ LEON Productions, Jadranská 41, SK-841 05 Bratislava, +421 905 609 173,
leon@leonproductions.sk, www.leonproductions.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶
LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ V našom tak trochu skazenom, popletenom, rýchlom a plytkom svete, chudobnom na nespochybniteľné osobnosti, je Anton Srholec pre mnohých ľudí čímsi ako Polárka pre starých moreplavcov – ukazuje smer na ceste životom, ktorú sám považuje za dôležitejšiu než to, čo sme dosiahli, získali, zarobili... Rovnomenný film Aleny Čermákovskej zachytáva životnú cestu Antona Srholca (1929 – 2016), človeka, ktorý nikdy neopustil svoje zásady – milovať ľudí a Boha aj napriek životným okolnostiam a bojovať za lepší svet.

SYNOPSIS ▶ Anton Srholec is a powerful life-story of an important man – a Roman Catholic priest and member of the Salesian order who was rejected by his own Catholic hierarchy. He was also a writer, charity worker, political prisoner, lover of people and a devoted follower of Christ. Despite the difficult circumstances of his life, Anton Srholec never gave up his principles of love for humanity and God, and always fought for a better world.

Cesta hore / Cesta vzhůru / Climbing Higher

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 100 min. ▪ dokument / documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

David Čálek
David Čálek
David Čálek
Ivan Acher
Václav Flegl, Ludvík Bohadlo
Jan Daňhel
Radek Jaroš, Jan Trávníček, Petr Mašek, Martin Havlena, Lucie Výborná

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Richard Němec (CZ)
Verbascum (CZ)
Česká televize (CZ), Punkchart films (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic
▪ CZ: 8/2015, CinemArt

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

David Čálek (1971) ▪ 2015: Cesta vzhůru ▪ 2014: Pirátské síť ▪ 2009: Nebe, Peklo

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Verbascum, Černá 6, CZ- 110 00 Praha 1, +420 605 575 757, verbascum@email.cz
▪ Punkchart films, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116

▶ www.cestavzhuru.eu

státny
fond
kineematografie



SYNOPSIS ▶ Príbeh o tvrdohlavosti, o zdolávaní vlastných a všeobecne ľudských limitov, ale aj o kompromisoch a cene, ktorú môžu extrémne osobné výkony stať. Radek Jaroš ako vystúpil ako prvý Čech na poslednú horu Koruny Himálaj – K2 za prítomnosti kamier. Film je pre diváka príležitosťou absolvovať spoločne s Radkom a jeho horolezeckými partnermi strastiplnú cestu na vrchol a stať sa na chvíľu súčasťou expedície. Na rozdiel od horolezeckých filmov sú súčasťou deja paralelné postavy mimo expedície, Radkovi rodinní príslušníci. Film sleduje ich snahu zvládnuť vlastný strach o blízku osobu, pochopiť ju alebo sa aspoň pokúsiť vyrovať s nepochopením jej nebezpečnej záľuby.

SYNOPSIS ▶ Radek Jaroš, the first Czech who competed the Crown of the Himalayas, decided to climb his final 8000er with a camera in tow, giving viewers of this film a rare opportunity to experience his K2 expedition firsthand. The most majestic mountains are suddenly within reach of all who admire their grandeur but would never attempt to conquer them. Audiences live through the climbers' fears and triumphs as they happen and feel the burden – at such incredible elevations – of every arduous step and every labored breath. But there's more: the awesome beauty everywhere to behold, for which many have paid the highest price. Climbing Higher is more than a record of a historic moment in Czech mountaineering, it also explores a person's ability to overcome extreme obstacles, both physical and personal.

Čakáreň / Waiting Room

SK • 2015 • DCP • far. / col. • 72 min. • sociálny dokument / social documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Palo Korec

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Palo Korec

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Ján Meliš

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Ľubica Malachovská Čekovská

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

Ján Ravasz

STRIH ▶ EDITOR ▶

Peter Kordač

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Zuzana Smékalová, Zuzana Kmeťová, Monika Neksová, Sára Miklášová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Ján Meliš (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

ARTILERIA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Filmpark production (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

▪ 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 10/2015, ASFK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Palo Korec (1958) • 2015: Čakáreň • 2013: Exponáty alebo príbehy z kaštieľa

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **ARTILERIA**, Drobného 23, SK-841 01 Bratislava, +421 903 789 198, +421 905 261 949, arteria@arteria.sk, www.arteria.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ **ARTILERIA / Ján Meliš**, +421 905 261 949, melis@arteria.sk, www.arteria.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: **116**



SYNOPSIS ▶ Film o veľkých a malých čakaniach. Príbeh zobrazujúci cez rôzne možnosti čakania kolobeh jedného života, ktorý vychádza z konkrétnych osudov reálnych žien, tak ako sa odohrávajú alebo odohrali. Je to dokumentárna mozaika života, ktorá v niektorých chvíľach prerastá až do krutej sociologickej sondy dnešného sveta. Všetky príbehy spája čakáreň na hlavnej stanici v Bratislave a fragmentárny pohľad na svet.

SYNOPSIS ▶ A film about large and small waiting rooms. A story depicting, by way of various possible forms of waiting, the cycle of a single life based on the actual destinies of real women as they take place or have taken place. It is a documentary mosaic of life which, in some moments, evolves into a searching, even cruel, sociological probe into today's world. All the stories are linked by the waiting room at Bratislava Main Station and a fragmented view of the world.

EXKURZIA alebo História súčasnosti / EXKURZE aneb Historie současnosti / EXCURSION or The History of the Present

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 82 min. ▪ kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Jan Gogola

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Jan Gogola

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶

Petr Vejslík, Noro Hudec

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

Jiří Kubík

STRIH ▶ EDITOR ▶

Maroš Šlapeta

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Peter Kerekes (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia ▶ PRODUCTION ▶

Peter Kerekes (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ), Hypermarket Film (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th IFDF Jihlava, 2015, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Jan Gogola (1971) ▪ výber / selection – 2015: EXKURZE aneb Historie současnosti ▪

2011: Rock života ▪ 2005: 4 věci (1 pov. / ep.)

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Peter Kerekes, Višňuk 277, SK-900 85 Višňuk, +421 905 255 698, kerekes@nexta.sk,

www.kerekesfilm.com

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ Peter Kerekes / Ester Kerekesová, +421 918 359 138, esterkerekesova@gmail.com,

www.kerekesfilm.com

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116



SYNOPSIS ▶ Kam odchádza ruská duša na krížniku Aurora? Môže byť chrámové miesto nacizmu v Norimbergu detským ihriskom? Môže Berlínsky múr zjednocovať? Stretne v múzeu antického umenia v Ríme ducha Európy, ktorá tu podpísala svoju ústavu? Historická performance všedného dňa.

SYNOPSIS ▶ Where is the Russian soul headed on board the cruiser Aurora? Can the Nazi city of monuments, Nuremberg, be a children's playground? Is the Berlin Wall capable of uniting? If we visit the museum of ancient art in Rome where the EU constitution was signed, will we rediscover the spirit of Europe? History as the experience of the everyday life.

Farby piesku / Colours of Sand

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 80 min. ▪ časozberný dokument / time-lapse documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Ladislav Kaboš
Ladislav Kaboš
Ladislav Kaboš
Martin Dohnal
Bohumil Martinák
Darina Smržová
Ľubica El Malaheg

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Michael Kaboš (SK)
MEDIA FILM (SK)
Rozhlas a televízia Slovenska (SK), KABOS Film & Media (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 9/2015, MEDIA FILM ▪ CZ: 11/2015, KABOS Film & Media

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Ladislav Kaboš (1953) ▪ 2015: Farby piesku ▪ 2013: Všetky moje deti ▪ 2010: Zmenil tvár Šanghaja

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ MEDIA FILM, Nám. hraničiarov 37, SK-851 03 Bratislava, +421 903 545 455, +420 602 378 231, studiomediamfilm@gmail.com, www.mediafilm.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ KABOS Film & Media / Michael Kaboš, +420 775 243 743, kabos.michael@gmail.com

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 116

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶

Krvavé piesky Líbye / Bloody Sands of Libya

▶ www.farbypiesku.sk



SYNOPSIS ▶ Slovenská zdravotná sestra Ľuba El Malaheg nás zoznamuje s Líbyou za vlády Muammara al-Kaddáfího, v čase občianskej vojny a po vojne. Ako človek, ktorý konvertoval na islam, sa dnes ocitá na hranici dvoch svetov. Ani v jednom už nie je doma.

SYNOPSIS ▶ Slovak nurse, Ľuba El Malaheg, guides us through Libya during the reign of Muammar al-Gaddafi, at the time of the civil war and after the war. She finds herself at the edge of two worlds but neither is her home.

Kupónová privatizácia / Česká cesta / The Czech Way

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 90 min. ▪ dokumentárna esej / documentary essay

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Martin Kohout
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Martin Kohout
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶ Andrej Sinkevič
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Martin Kohout
STRIH ▶ EDITOR ▶ Tomáš Ježek, Dušan Tříška, Petr Pithart, Michal Pullmann, Petr Kučera
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶ Tomáš Michálek (CZ), Dagmar Sedláčková (CZ), Jakub Mahler (CZ), Michael Kaboš (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶ MasterFilm (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶ FAMU (CZ), MEDIA FILM (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶ 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th IFDF Jihlava, 2015, Czech Republic
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶ SK: jar – leto 2016 / Spring – Summer 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

Martin Kohout (1984) ▪ 2015: Česká cesta

- **MasterFilm**, Bubenská 1, CZ-170 00 Praha 7, +420 602 630 466, tomas@masterfilm.cz, www.masterfilm.cz
- **MEDIA FILM**, Nám. hraničiarov 37, SK-851 03 Bratislava, +421 903 545 455, +420 602 378 231, studiomediamfilm@gmail.com, www.mediafilm.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117



SYNOPSIS ▶ Dokumentárna esej **Kupónová privatizácia** opisuje príbeh československej ekonomickej transformácie 90. rokov, najmä neskôr preslávenej metódy kupónovej privatizácie, ktorá bola jadrom i akýmsi vývesným štítom tohto procesu. Ekonomická transformácia sa odohrala v období, keď sa zakladala nová česká a slovenská štátnosť, a tak sa na jednej strane prezentovala ako kľúč k prerodu totalitne riadenej spoločnosti na spoločnosť demokratickú, na druhej strane ju verejnosť chápala ako proces nového rozdelenia majetku – od štátu k ľuďom.

SYNOPSIS ▶ **The Czech Way** tells the story of the Czechoslovak economic transformation of the 1990s. This transformation took place in the period when the Czech and Slovak nationhood was established, so it was presented as the key to the transformation of a totalitarian society into a democratic one, and – on the other hand, publicly understood mainly as a process of the redistribution of wealth – from the state to the people. The consequences of the execution and rhetoric accompanying such sudden and large transfers of property continue to bear ongoing significance for both countries.

Očami fotografky / Through the Eyes of the Photographer

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 84 min. ▪ hraný dokument / docudrama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Matej Mináč

Matej Mináč

Jan Drnek, Antonín Daňhel, Martin Kubala, Peter Zubaľ, Antoan Pepelanov, Pavel Eiselt, Mário Kičák

Miloš Krkoška

Peter Németh

Róbert Cuprik

Zuzana Mináčová, Matej Mináč, Julie Ondračková, Zdeněk Piškula

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Matej Mináč (CZ, SK)

W.I.P. (CZ), MAZL (SK), TRIGON PRODUCTION (SK)

Slovenský filmový ústav (SK), Česká televize (CZ), RWE (CZ), Fénix film (CZ), Bessel Kok (CZ), Evan Lazar (CZ)

SVETOVÁ PREMIÉRA ▶ WORLD PREMIERE ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 50. MFF Karlovy Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic

▪ SK: 09/2015, ITAFILM ▪ CZ: 09/2015, Mirius FD

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Matej Mináč (1961) ▪ 2015: Očami fotografky ▪ 2011: Nickyho rodina ▪ 2002: Síla ľudskosti – Nicholas Winton ▪ 1999: Všichni moji blízcí

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **W.I.P.**, Na Petřínách 2, CZ-162 00 Praha 6, +420 602 668 592, mminac@yahoo.com

▪ **TRIGON PRODUCTION**, Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava, +421 915 839 196, trigon@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

▪ **MAZL**, Haydnova 21, SK-811 02 Bratislava 1, +421 948 568 569

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ **TRIGON PRODUCTION / Jana Motyčková**, +421 907 986 906, jana.motyckova@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117



AUDIO
VIZUÁLNY
FOND



státny
fond
kineematografie



SYNOPSIS ▶ Dokumentárna dráma o 84-ročnej fotografke Zuzane Mináčovej, ktorá stála pri vzniku slovenského filmu a ktorej snímky filmových hviezd sa stali legendárnymi. No ani svojim najbližším dlhé roky nedovolila nazrieť do desivých spomienok na minulosť a roky prežitú v koncentračnom tábore. V celovečernom dokumente s hranými rekonštrukciami Zuzana Mináčová prevedie diváka zásadnými zvratmi 20. storočia, fašizmom, komunizmom, kapitalizmom, a odhalí princípy svojej umeleckej tvorby, zákulisie fotografovania hviezd, ako aj svoj dramatický osobný život.

SYNOPSIS ▶ A docudrama about Zuzana Mináčová, the 84-year old photographer who was present at the birth of Slovak film. Her pictures of film stars have literally become legendary. However, for many years she did not allow even her nearest and dearest to view her terrible memories of the past and the years spent in a concentration camp. In the full-length documentary with feature reconstructions, Zuzana Mináčová takes the viewer through many of the significant events of the 20th century, through Fascism, Communism and Capitalism; she reveals the principles of her art work, takes the viewers behind the scenes of taking pictures of film stars and through her dramatic personal life.

Opustený vesmír / Opuštěný vesmír / Abandoned Space

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 70 min. ▪ hraný dokument / docudrama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Peter Hledík
 SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Peter Hledík
 KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶ Jakub Ševčík
 HUDBA ▶ MUSIC ▶ Jozef Lupták
 ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Jakub Jurásek
 STRIH ▶ EDITOR ▶ Jakub Vansa
 ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶ Jan Kačer, Michal Viewegh, Jiří Grygar, Paul Gabor, Karol Sidon

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Aleš Tříška (CZ)
 MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ CinemArt plus (CZ)
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶ Peter Hledík – Barok Film (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

Peter Hledík

Peter Hledík

Jakub Ševčík

Jozef Lupták

Jakub Jurásek

Jakub Vansa

Jan Kačer, Michal Viewegh, Jiří Grygar, Paul Gabor, Karol Sidon

Aleš Tříška (CZ)

CinemArt plus (CZ)

Peter Hledík – Barok Film (SK)

▪ CZ: 12/2015, CinemArt

Peter Hledík (1946) ▪ 2015: Opuštěný vesmír ▪ 1985: Tretí šarkan ▪ 1982: Kočka

▪ CinemArt, Národní 60/28, CZ-111 21 Praha 1, Aleš Tříška, +420 224 949 110, +420 221 105 230, hruskova@cinemart.cz, www.cinemart.cz

▪ Peter Hledík – Barok Film, Gogolova 27, SK-914 51 Trenčianske Teplice, +421 903 704 664, +420 737 681 100

▪ CinemArt / Petr Slavík, +420 604 419 042, petr.slavik@cinemart.cz, www.cinemart.cz



SYNOPSIS ▶ Čo nás čaká po smrti, zostáva tajomstvom, aj keď urputne hľadáme odpoveď. Má táto otázka zmysel? Dokumentárny film je o smrti a umieraní a o dvoch (ne)možnostiach posmrtnej existencie. V prvom pohľade sa pozrieme na súčasné poznatky vedy, ktoré dnes nevyklučujú istú formu pretrvania ľudskej podstaty i po fyzickej smrti, v druhom na osobné zážitky autora so smrťou blízkeho človeka a na to, ako sa s faktom smrteľnosti vyrovnávajú známe osobnosti umeleckého sveta, ktoré „prežili svoju smrť“ – spisovateľ Michal Viewegh, herec a režisér Jan Kačer a ďalší.

SYNOPSIS ▶ What awaits us after death remains a mystery, even though we doggedly seek an answer. Does this question even make sense? This documentary is about death and dying and about two (im)possibilities of life after death. In the first view, we take a look at current scientific knowledge which does not exclude some form of endurance for the human substance even after physical death. In the second one, we look into the author's personal experience with the death of a beloved and at how well-known personalities in the art-world cope with mortality.

Ostrov / Island

SK, RS ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 100 min. ▪ hraný dokument / docudrama

RÉZIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Oľga Sedrovičová

Oľga Sedrovičová

Ladislav Csiky, Branko Hrček, Peter Konkoľ

Oto Novák, Damir Paluška, Peter Gajdoš

Jana Frivalská

Mirsad Dizdarević, Beáta Dizdarević, Liljana Puljak, Ivan Puljak, Bore Janeski

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Slobodan Bengin (SK)

ResArtis (SK)

Power Media Productions (RS)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Oľga Sedrovičová (1962) ▪ 2015: Ostrov

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ ResArtis, Hlinkova 30, SK-040 01 Košice, +421 904 244 857, soluiab@stonline.sk



SYNOPSIS ▶ Vyhňala ich vojna. Všetko stratili. V cudzej krajine začínali od nuly, bez pomoci. Existenciálna dráma z temperamentnej komunity utečencov z bývalej Juhoslávie usadených na Slovensku, odkrýva tragické osudy, vykorenenosť a nostalgiu, ale i húževnaté úsilie o vybudovanie domova a dôstojnej existencie.

SYNOPSIS ▶ They were exiled by war. They lost everything. In a foreign land they had to start from scratch, without any help. This story about a vivacious community of exiles from the former Yugoslavia living in Slovakia, shows us destiny, nostalgia, but also the tenacious struggle to build a home and a decent life.

Para nad riekou / Steam on the River

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 90 min. ▪ tragikomédia / tragicomedy

RÉŽIA ▶ DIRECTORS ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Robert Kirchhoff, Filip Remunda
Robert Kirchhoff, Filip Remunda
Martin Matiašek, Tomáš Stanek, Jakub Halousek
Laco Deczi, Ľubomír Tamaškovič, Ján Jankeje
Michal Gábor
Jana Vlčková
Laco Deczi, Ľubomír Tamaškovič, Ján Jankeje, Ted Curson, Chris De Pino, Alan Silva

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Robert Kirchhoff (SK), Filip Remunda (CZ), Vít Klusák (CZ), Kamila Zlatušková (CZ)
atelier.doc (SK)
Hypermarket film (CZ), Česká televize (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶
DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic
▪ SK: jar / Spring 2016, ASFK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Robert Kirchhoff (1968) ▪ 2015: Para nad riekou ▪ 2013: Kauza Cervanová
Filip Remunda (1973) ▪ 2015: Para nad riekou ▪ 2013: Dobrý řidič Smetana (spolurež. / co-dir.) ▪
2010: Český mír (spolurež. / co-dir.) ▪ 2004: Český sen (spolurež. / co-dir.)

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ atelier.doc, Galandova 5, SK-811 06 Bratislava, +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk,
www.atelierdoc.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ Deckert Distribution / Heino Deckert, +49 341 215 66 38, info@deckert-distribution.com,
www.deckert-distribution.com

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶

Ostrov bláznov ▪ Jas až požár ▪ Jazzové vojny / The Island of Fools ▪ Yas, Almost a Fire ▪ Jazz Wars

▶ www.jazzwar.com



SYNOPSIS ▶ Dokumentárna jam session rozpráva voľne na motívy Pucciniho *Bohémy* v bláznivých situáciách o troch umelcoch života, umierania a smrti: Laco Deczi – trúbka, Ľubomír Tamaškovič – saxofón, Ján Jankeje – kontrabas. Nerobia nič iné, iba sa pokúšajú prežiť.

SYNOPSIS ▶ This documentary jam session loosely inspired by Puccini's *La Bohème* talks, in crazy situations, about three artists of life, dying and death: Laco Deczi – trumpet, Ján Jankeje – double bass, Ľubomír Tamaškovič – saxophone. They do not do anything, they are simply trying to survive.

Posledný portrét / Last Folio

SK, GB ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 80 min. ▪ časozberný dokument / time-lapse documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Katya Krausova

Katya Krausova, Yuri Dojc

Richard Krivda

Marek Piaček

Peter Zubaľ

Darina Smržová

Katka Grunsteinová, Ladislav Welward, Katka Lajčiaková, Ruženka Vajnorská, Tibor Figus

PRODUCENTI ▶ PRODUCERS ▶

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Katya Krausova (UK), Patrik Pašš (SK), Miroslava Tomaníková (SK), Peter Dubecký (SK)

Portobello Media (GB)

Studio Yuri Dojc (CA), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Slovenský filmový ústav (SK),

TRIGON PRODUCTION (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Katya Krausova (1948) ▪ 2015: Last Folio

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Portobello Media**, 81 Oxford Gardens, UK-W10 5UL London, katya@portobellomedia.co.uk

PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ **Poorhouse International / Heike Connolly**, 58 Broadwick Street, UK-W1F 7AL London, +44 (0)20 7436 8663, info@poorhouseintl.co.uk, www.poorhouseintl.co.uk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶

Tí, čo prežili

▶ www.lastfolio.com



S FINANČNOU PODPOROU
MINISTERSTVA KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



SYNOPSIS ▶ Svetoznámy fotograf slovenského pôvodu Yuri Dojc, dnes žijúci v Kanade, sa po roku 1989 vracia na Slovensko a začína pátrať po svojich koreňoch. Jeho cesty, stretnutia, objavy a poznávanie sú veľmi osobné a súčasne veľmi univerzálne. V jeho portrétoch tých, čo prežili holokaust, sa odrážajú životné cesty ľudí, ktoré mu približujú osudy jeho vlastnej rodiny. Neskutočnou náhodou sa Dojc ocitne v opustenej židovskej škole, v ktorej len zaprášené knihy pripomínajú bývalých žiakov a ich rodiny, a nakoniec ho táto cesta privedie ku knihe s pečiatkou vlastníka Jakaba Deutscha, jeho starého otca, s ktorým sa nikdy nestretol.

SYNOPSIS ▶ World renowned photographer, Yuri Dojc, returns to Slovakia, his home country which he left in 1968 following the Soviet invasion. He is on a journey of discovery of his roots and much much more. The encounters with people he photographs and places he visits lead him to an abandoned Jewish school where only the disintegrating dusty volumes remain on the shelves - the pupils and their parents were all deported to Auschwitz in 1942. By pure serendipity one of these books carries a stamp of Jakab Deutsch, a tailor from Michalovce – the photographer's grandfather, a man whom he never met and he now has something that truly belongs to him.

RYTMUS sídliskový sen / RYTMUS A Dream from the Block

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 90 min. ▪ časozberný, hudobno-dokumentárny
/ time-lapse music documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Miro Drobný
Miro Drobný
Michal Kletečka, Daniel Vagenknecht
Patrik Rytmus Vrbovský
Milan Gál, Pavel Dvořák
Michal Romeo Dvořák
Patrik Rytmus Vrbovský, Vlasta Miezgová, Róbert Miezga, Alexander Wagner, Dara Rolins

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Michal Romeo Dvořák (CZ)
Miro Drobný (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 08/2015, Itafilm ▪ CZ: 08/2015, Falcon

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Miro Drobný (1970) ▪ 2015: RYTMUS sídliskový sen

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Miro Drobný, Zámocká 18, SK-811 01 Bratislava, +421 948 201 015,
miroslav.drobný@eslovensko.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ RomeoFilms / Michal Dvořák, +421 948 201 011, info@romeofilms.cz, www.romeofilms.cz

PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ Miro Drobný / Miro Drobný, +421 948 201 015, miroslav.drobný@eslovensko.sk

▶ www.sidliskovysen.sk

VF
AUDIO
VIZUÁLNY
FOND



SYNOPSIS ▶ Film nie je pomníkom Rytmusovej „slávy“ ani retrospektívou jeho hudobnej kariéry. Odkrývajú sa v ňom zložité vzťahy v rodine, v ktorej má každý člen iné priezvisko a v ktorej musíte používať prívlastky nevlastný, vlastný či biologický. V rodine, ktorá už 38 rokov zápasí s rasizmom okolia a paradoxne aj s láskou v jej vnútri. Piešťanský „Cigán“ vychovaný medzi „gadžami“ sa za osem rokov nakrúcania filmu sám vypracoval na idol mládeže, hudobnú celebritu, ale pritom sa mu stále nespĺnil jeho sen. Sen o pochopení vlastných koreňov, sen o vyrovnaní sa s najbližšími, sen o prijatí svojho otca.

SYNOPSIS ▶ This movie is neither a memorial to Rytmus (Slovak rapper) nor a flashback over his musical career. Viewers are introduced to complicated relations within the family – different surnames, members using the prefixes step-, half-, biological or foster. A family that has been facing racism for 38 years while searching for love in its core. After eight years passed in making this documentary, the “Gypsy” raised by “Whites” became a self-made icon among youth and a music celebrity. Despite all that, he has not yet fulfilled his dream – the dream of understanding his own roots, accepting his father and conciliating with his closest relatives.

Suri / Suri

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 65 min. ▪ časozberný dokument / time-lapse documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Pavol Barabáš

Pavol Barabáš

Pavol Barabáš

Martin Barabáš

Martin Merc

Róbert Karovič

Ivan Bulík, Pavol Barabáš, Miroslav Dušek, Matej Fabiánek, Tomáš Lukačovič

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Alena Koščová (SK)

K2 studio (SK)

Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 05/2015, ASFK

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Pavol Barabáš (1959) ▪ výber / selection – 2015: Suri ▪ 2010: Mongolsko - V tieni Džingischána ▪

2007: Tepuy: Cesta do hlbín Zeme ▪ 2005: Pururambo ▪ 2004: Amazonia Vertical

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **K2 studio**, Oráčska 18, SK-831 06 Bratislava, +421 905 233 848, k2@k2studio.sk,

www.k2studio.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ **K2 studio / Alena Koščová**, +421 905 233 848, alena@k2studio.sk, www.k2studio.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 118



SYNOPSIS ▶ Dobrodružná cesta po neznámej africkej rieke nás zavedie k unikátnemu prírodnému kmeňu Suri. Počas putovania jeho územím spoznávame spoločenstvo, ktoré sa rozhodlo bojovať za zachovanie svojich tradícií a pôvodného spôsobu života. Film je vážnym zamyslením nielen nad jeho budúcim osudom a zanikaním jedinečných kultúr, ale aj nad potrebou rôznorodosti ľudstva, nevyhnutnej na prežitie našej civilizácie v globalizujúcom sa svete.

SYNOPSIS ▶ An adventure-filled trip along an unknown African river leads to the unique Suri tribe. In the course of the journey we get to know the people who chose to fight for their traditions and way of life. The film **Suri** is a reflection on their future, and on the crisis of the mass extinction of human cultures. Cultural diversity is necessary for the survival of civilisation in the globalised world.

Žalmy staroby / The Psalms of Old Age

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ čb. + far. / b&w + col. ▪ 61 min. ▪ sociálny dokument / social documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶

Marek Kuboš
Marek Kuboš
Noro Hudec
Ján Boleslav Kladivo
Tobias Potočný
kolektív / collective
Etelka Čechová, Eduard Trizuliak, Ján Chmara, Danka Vasilková, Jozef Tokarčík

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Marek Kuboš (SK)
PSYCHÉ film (SK)
Filmpark production (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: leto / Summer 2016

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Marek Kuboš (1970) ▪ 2015: Žalmy staroby

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ PSYCHÉ film, Hamuliakova 410, SK-027 43 Nižná, +421 903 781 007, psyche.film@gmail.com

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶

▪ PSYCHÉ film / Marek Kuboš, +421 903 781 007, marekkubos@gmail.com



SYNOPSIS ▶ Danka, Etelka, Eduard, Ján, Ignác, Jozef a Veronika sú dôchodcovia a majú za sebou život plný práce, lásky, radostí aj strastí. **Žalmy staroby** sú ozvenou ich skúseností v dobe, keď okolitý svet už nemá čas im načúvať.

SYNOPSIS ▶ Danka, Etelka, Eduard, Ján, Ignác, Jozef and Veronika are retired and they have lived their lives full of work, love, joy and troubles. **The Psalms of Old Age** are echoes of the experience when the surrounding world does not listen to them.

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶
 ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶
 MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

FILMOGRAFIA ▶ **FILMOGRAPHY** ▶

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

Nespoznaný / Unknown

SK, CZ ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 70 min. ▪ kreatívny dokument / creative documentary

Miro Remo
 Miro Remo
 Miro Remo
 Richard Müller

Ivan Ostrochovský (SK)
 Punkchart films (SK)
 Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ), All4films (SK), endorfilm (CZ)

▪ **SK:** 03/2016, ASFK

Miro Remo (1984) ▪ 2016: Nespoznaný ▪ 2014: Comeback

▪ **Punkchart films**, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk



AUDIO
VIZUÁLNY
FOND



S FINANČNOU PODPOROU
MINISTERSTVA KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



státny
fond
kineematografie



SYNOPSIS ▶ Príbeh o synovi a otcovi, ukrytých vnútri jedného muža. Je to príbeh o bilancovaní. O pokore a uzdravení. O renesancii jednej duše. Ústrednou postavou príbehu je exponovaný spevák, ktorého hraničné stavy a súhra ďalších okolností privedú na nemocničné lôžko. V prvých dňoch hospitalizácie vôbec netuší, či sa bude môcť vrátiť domov (a ak áno, tak v akom stave). Toto ohrozenie ho zavedie hlboko do vlastného vnútra a ponúkne mu krátky výlet jeho doterajším životom.

SYNOPSIS ▶ A story about a father and son concealed within one man. It is a story of taking stock of one's life. Of humility and recovery. Of the renaissance of the soul. The main hero of the story is an exposed singer. His borderline conditions and several other circumstances land him in hospital. During the first days of his stay in a hospital he has no idea whether (and if so, in what condition) he will ever be able to return home. This threat leads him to look deep into his soul and takes him on a short trip through his life up to then.

Okhwan / Okhwan's Mission Impossible

SK, CZ • 2016 • DCP • far. / col. • 71 min. • kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ► DIRECTOR ►
SCENÁR ► SCREENPLAY ►
KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►
HUDBA ► MUSIC ►
ZVUK ► SOUND DESIGN ►
STRIH ► EDITOR ►
ÚČINKUJÚ ► CAST ►

Marek Mackovič
Marek Mackovič
Martin Štrba
Roman Ferianc
Dušan Kozák
Marek Mackovič
Okhwan Yoon

PRODUCENT ► PRODUCER ►
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► PRODUCTION ►
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Marek Mackovič (SK)
Filmpark production (SK)
Mandala Pictures (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Film & Sociologie (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

• SK: 04/2016, ASFK

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

Marek Mackovič (1981) • 2016: Okhwan

KONTAKT ► CONTACT ►

• **Filmpark production**, Bajkalská 7A, SK-831 04 Bratislava, +421 905 455 234, marek@filmpark.sk, www.filmpark.sk

FESTIVALY A PREDAJ ► FESTIVALS AND SALES ►

• **Mandala Pictures / Tomáš Kaminský**, +421 908 201 674, tomaskamin@mandalapictures.eu, www.mandalapictures.eu

► www.okhwan.com



SYNOPSIS ► Okhwan Yoon bol bežný absolvent práva a úspešný podnikateľ, až kým jedného dňa nevysadol na bicykel a nevydal sa na cestu okolo sveta. Na bicykli prešiel 192 krajín s cieľom zjednotiť svoj národ, zjednotiť Kóreu. Po desiatich rokoch bicyklovania okolo sveta sa rozhodol priniesť najvyššiu obeť s nádejou na zmenu. Je to blázon alebo hrdina?

SYNOPSIS ► Okhwan Yoon used to be an ordinary law graduate and a successful businessman until he decided to set off on an epic bicycle journey across 192 countries to reconnect the scattered families of his own nation. He decided to reunify Korea. After 10 years of cycling around the world, he decided to make a final sacrifice in order to make a change. A hero or a fool?

pripravované / upcoming

Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu / Bez ladu a skladu. From Socialism to Capitalism / Hotel Úsvit / Sunrise Hotel / INDE / ELSEWHERE / Miroslav Válek / Miroslav Válek / Prečo sme tu? / Waking Up the Listening Body / Tereza / Tereza / Zem, ktorá hľadá svoje nebo / When Land Is Looking for Its Heaven



Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu / Bez ladu a skladu. From Socialism to Capitalism

SK, CZ ▪ 75 min. ▪ dokument / documentary

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Juraj Johanides

PRODUKCIA ► PRODUCTION ► Wanted (SK), Punkchart films (SK), endorfilm (CZ), Slovenský filmový ústav (SK)

SYNOPSIS ► Film je poctou dnes už kultovej undergroundovej skupine, ktorú americký denník **The New York Times** v roku 2009 zaradil medzi tie, čo v štátoch bývalého komunistického bloku najväčšou mierou prispeli k pádu železnej opony.

SYNOPSIS ► The film is a tribute to the now cult underground band which, according to **The New York Times**, was one of those that largely contributed to the fall of the "Iron Curtain" in the former communist countries.

KONTAKT ► CONTACT ► Wanted, Vansovej 3, SK-811 03 Bratislava, +421 903 720 626, jjohanides@gmail.com



Hotel Úsvit / Sunrise Hotel

SK ▪ 70 min. ▪ kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Mária Rumanová

PRODUKCIA ► PRODUCTION ► Punkchart films (SK), FTF VŠMU (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ► Portrét mesta na samom okraji Európskej únie a kolektívnej identity jeho obyvateľov.

SYNOPSIS ► A portrayal of a town at the very edge of the European Union and the collective identity of its residents.

KONTAKT ► CONTACT ► Punkchart films, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ► PREVIOUS TITLE ► Čierna / Periphery



INDE / ELSEWHERE

SK, CZ ▪ 80 min. ▪ kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Juraj Nvota

PRODUKCIA ► PRODUCTION ► ALEF FILM & MEDIA (SK), Ateliéry Bonton Zlín (CZ), UN FILM (SK), Filmpark production (SK)

SYNOPSIS ► Život a doba neopakovateľného tvorcu a pútnika Alexa Mlynárčika v akcii – v jeho výnimočných prejavoch, aktivitách, eskamotážach, ale aj protichodnostiach a kontroverznostiach doby, v ktorej žil a najmä žije.

SYNOPSIS ► The life and times of a unique author and pilgrim, Alexander Mlynárčik, in action – in his exceptional manifestations, activities, tricks, but also the contradictions of the era in which he lived.

KONTAKT ► CONTACT ► ALEF FILM & MEDIA, Mliekarenská 11, SK-821 09 Bratislava, +421 2 2090 2648, recepcia@webdesign.sk, www.afm.sk



Miroslav Válek / Miroslav Válek

SK ■ 90 min. ■ biografický dokument / biographical documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Patrik Lančarič

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ BEETLE (SK), Punkchart films (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Slovenský filmový ústav (SK)

SYNOPSIS ▶ Film o Miroslavovi Válkovi, jednom z najväčších slovenských básnikov, ktorý bol ministrom kultúry v období sovietskej okupácie Československa (1969 – 1988). Film o „normalizácii“, dokumentárny triler.

SYNOPSIS ▶ A film about Miroslav Válek, renowned Slovak poet who became Minister of Culture during the period of Soviet occupation of Czechoslovakia (1969 – 1988). A film about "normalization", a documentary thriller.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ BEETLE, Topolová 3, SK-900 33 Marianka, +421 903 151 858, lancaric@beetleproduction.com, www.beetleproduction.com



Prečo sme tu? / Waking Up the Listening Body

SK, PL ■ 75 min. ■ kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Adam Hanuljak

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ DogDocs (SK), Instytut Grotowskiego (PL), Studio Matejka (PL)

SYNOPSIS ▶ Mnohovrstvová výpoveď špecifickej skupiny ľudí, profesionálnych hercov a tanečníkov z celého sveta, skúmajúcich otázky vlastnej identity v medzinárodnej skupine a motivácie odchodu z vlastnej krajiny kvôli umeniu.

SYNOPSIS ▶ In the age of mass production where performance has become a product, a community of dancers and actors emerges to experiment for one and a half years under laboratory conditions without any pressure on them to deliver an actual performance.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ DogDocs, Bratislavská 415/15, SK-010 01 Žilina, +421 907 488 738, hanuljak@dogdocs.sk, www.dogdocs.sk



Tereza / Tereza

SK ■ 70 min. ■ biografický dokument / biographical documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Peter Gašparík

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ PEGART (SK)

SYNOPSIS ▶ O prekladateľke a tlmočnicičke Tereze Gašparíkovej, o jej celoživotnej láske k postihnutej dcére Majke, o jej boji s rakovinou a o jej skúsenostiach s významnými osobnosťami umeleckého a spoločenského života.

SYNOPSIS ▶ A film about the translator and interpreter Tereza Gašparíková, about her loving relation to her handicapped daughter, about her fight with cancer and her experiences with personalities from the artistic and social life.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ PEGART, Pribišova 6, SK-841 05 Bratislava, +421 948 199 807, pegartslovakia@gmail.com



Zem, ktorá hľadá svoje nebo / When Land Is Looking for Its Heaven

SK ■ 75 min. ■ kreatívny dokument / creative documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Erik Praus

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ Filmpark production (SK)

SYNOPSIS ▶ Skupinový dokumentárny portrét jednoduchých ľudí, ktorí sa venujú ľudovým remeslám a tradičnej kultúre na Horehroní.

SYNOPSIS ▶ A group portrait of simple people who pursue folk activities and crafts and the traditional culture of the region of the Upper Hron River.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ Filmpark production, Bajkalská 7A, SK-831 04 Bratislava, +421 905 455 234, peter@filmpark.sk, www.filmpark.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶ Horehronský gadi / Upper Hron River Farmers

dlhometrážne filmy
< animované
/ full-length films
< animation

2015

**Lokalfilmis / Lokalfilmis / Malá
z rybárne / Little from the Fish Shop
/ Malý Pán / The Little Man**

2016

**Vražedné historky
/ Murderous Tales**

Lokalfilmis / Lokalfilmis

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 78 min. ▪ komédia / comedy

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HLASY ▶ VOICES ▶

Jakub Kroner
Jakub Kroner
Marián Čekovský
Lukáš Kasprzyk
Matej Čapovčák
Marián Čekovský, Jakub Kroner, Boris Bauer, Denis Domaracký

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Adriana Kronerová (SK)
LokalTV (SK)
INOUT STUDIO (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 06/2015, Continental film ▪ CZ: 09/2015, A-Company Czech

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Jakub Kroner (1987) ▪ 2015: Lokalfilmis ▪ 2011: Lóve ▪ 2009: Bratislavafilm

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ LokalTV, Palkovičova 13, SK-821 08 Bratislava, +421 910 900 916,
adriana.kronerova@inoutstudio.sk, www.inoutstudio.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117

▶ www.lokal.tv/sk



SYNOPSIS ▶ Pišta Lakatoš ako cigánsky prorok predpovedá príchod mesiáša z osady, ktorý zmení svet. Narodí sa Rytmaus a postupne sa z neho stane najznámejší raper v strednej Európe. Rytmaus uverí, že on je tým mesiášom, a kandiduje za prezidenta Slovenskej republiky. Voľby však vyhrá Pišta a zo Slovenska sa vďaka predaju čistej vody stáva svetová veľmoc, ktorá spolurozhoduje o budúcnosti ľudstva... Film na motívy úspešného online projektu LokalTV.

SYNOPSIS ▶ As a Gypsy prophet, Pišta Lakatoš predicts the arrival of the Messiah from the settlement who will change the world. Rytmaus is born and gradually becomes the most famous rapper in Central Europe. Rytmaus believes that he is the Messiah and he stands as a candidate for Slovak President. However, Pišta wins the election and, thanks to the sale of pure water, Slovakia becomes a global superpower co-deciding on the future of humanity... The film was inspired by the successful online project LokalTV.

Malá z rybárne / Malá z rybárny / Little from the Fish Shop

CZ, SK, DE ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 72 min. ▪ temná love story / dark love story

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Jan Balej

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Jan Balej, Ivan Arsenjev

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHERS ▶

Martin Procházka, Alan Soural

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Chapelier Fou

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

Michal Holubec, Marek Poledna, Ivo Špalj

STRIH ▶ EDITORS ▶

Patrik Pašš, Alena Spustová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Daniela Nelly Jenčíková (CZ)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

MIRACLE FILM (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

MARLEN MEDIA GROUP (SK), Česká televize (CZ), EMITA INVESTMENTS CZ (CZ), Hafan Film (CZ), Filmpark production (SK) Bystrouška (CZ), TeamWerk (DE), VFXbox (DE), MiriquidiFilm (DE)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA ▶ INT'L PREMIERE ▶

MF animovaných filmov Annecy, 2015, Fancúzsko / Annecy International Animated FF, 2015, France

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

SK: 09/2015, Continental film ▪ CZ: 05/2015, Blue Sky Film Distribution

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Jan Balej (1958) ▪ 2015: Malá z rybárny ▪ 2007: Jedné noci v jednom městě ▪ 2006: Fimfárum 2 (1 pov. / ep.)

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **MIRACLE FILM**, Újezd 450/40, CZ-118 01 Praha 1, +420 732 670 694, info@miraclefilm.cz, www.miraclefilm.cz

▪ **MARLEN MEDIA GROUP**, Berehovská 2168/1, SK-075 01 Trebišov, +421 905 287 139, info@marlenmediagroup.eu, www.marlenmediagroup.eu

PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ **MIRACLE FILM / Daniela Nelly Jenčíková**, +420 722 008 006, dnelly@miraclefilm.cz, www.miraclefilm.cz

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117

▶ www.malazrybarny.cz
▶ www.littlefromthefishshop.com



SYNOPSIS ▶ Podmanivý príbeh Morského kráľa, ktorý sa spolu s tromi dcérami rozhodne opustiť znečistené vody a žiť medzi ľuďmi. V temnej rybárni uprostred prístavnej štvrte plnej prístahovalcov vykľúči veľká láska... Moderná adaptácia rozprávky Hansa Christiana Andersena Malá morská víla je silným príbehom o nenaplnenej láske a hodnotách dnešnej spoločnosti. Príbeh sa vyznačuje podmanivou atmosférou, výraznými a jedinečnými postavami a inšpiráciami. Reálie súčasného sveta prepojené s vizuálnou originalitou posúvajú príbeh viac k dospelému divákovi.

SYNOPSIS ▶ The enchanting tale of Little, the daughter of the Sea King, who decides to take his three daughters and leave the polluted waters behind to live among people. In a shadowy fish shop in the migrant-crowded docklands, a great romance takes root... This modern take on H. Ch. Andersen's "The Little Mermaid" is a powerful story of unrequited love and the values of today's society, marked by an enthralling atmosphere, unique characters and incomparable inspiration. Elements of the contemporary world are combined with the visual originality, in a film oriented more towards adult audiences.

Malý Pán / The Little Man

CZ, SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 75 min. ▪ rozprávka / fairy tale

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

HUDBA ▶ MUSIC ▶

STRIH ▶ EDITOR ▶

HLASY ▶ VOICES ▶

Radek Beran

Lumír Tuček

Filip Sanders

Milan Cais

Martin Palouš

Ivan Trojan, Valérie Zawadská, Barbora Hrzánová, Tatiana Vilhelmová, Vladimír Javorský, Miroslav Táborský (české znenie / Czech version) / Robert Roth, Danica Jurčová, Roman Luknár, Lucia Sipošová, Lukáš Latinák (slovenské znenie / Slovak version)

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Jakub Červenka (CZ)

Bedna Films (CZ)

Fantomas Production (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 04/2015, Itafilm ▪ CZ: 05/2015, A-Company Czech

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Radek Beran (1968) ▪ 2015: Malý Pán

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Bedna Films, Hradčanské nám. 61/11, CZ-118 00 Praha, +420 777 317 980, jakub@bednafilms.cz, www.bednafilms.cz

▪ Fantomas Production, Radvanská 17, SK-811 01 Bratislava, +421 905 526 519, dano@fantomasproduction.sk, www.fantomasproduction.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶

LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 117

▶ www.malypan.sk

vf
AUDIO
VIZUÁLNY
FOND

státny
fond
kineematografie



SYNOPSIS ▶ Malý Pán si žije spokojne vo svojom malom svete, a keď má dosť rezancov, nikam sa zvlášť neženie. Lenže má sen a so snami bývajú, ako vieme, len samé problémy, nenechajú človeka (ani malého) na pokoji. Malý Pán po prebudení s prekvapením zisťuje, že mu niečo chýba. A tak nerád opúšťa svoj útulný domov a vydáva sa na cestu, aby tomu prišiel na koreň. Kto vie, čo na konci svojej veľkej cesty nájde?

SYNOPSIS ▶ Little Man lives happily in his own little world and, so long as he has enough noodles, he's in no particular hurry. But he has a dream, and as we know, dreams only bring problems, they don't let anybody (however little) be. After waking up, Little Man surprisingly finds out that he is missing something. Reluctantly, he leaves his comfortable home and sets out on a journey to discover what it is. Who knows what he will find at the end of his epic journey?

Vražedné historky / Murderous Tales

CZ, SK ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 80 min. ▪ poviedkový film / omnibus

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶

STRIH ▶ EDITORS ▶

Jan Bubeníček

Jan Bubeníček, Noro Držiak

Radek Loukota

Marek Hart, Petr Šoupa, Pavel Rejholec

Jan Bubeníček, Zdeňek Marek

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Ondřej Trojan (CZ)

Total HelpArt T.H.A. (CZ)

PubRes (SK), Česká televize (CZ), R.U.R. (CZ)

SVETOVÁ PREMIÉRA ▶ WORLD PREMIERE ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

23. MFF Febiofest, 2016, ČR / 23rd Prague IFF Febiofest, 2016, Czech Republic

▪ SK: 04/2016, PubRes ▪ CZ: 03/2016, Falcon

FILMOGRAFIA ▶ FILMOGRAPHY ▶

Jan Bubeníček (1976) ▪ 2016: Smrteľné historky

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Total HelpArt T.H.A.**, Nad Spádem 16, CZ-147 00 Praha 4, +420 267 073 007, total@tha.cz, www.tha.cz

▪ **PubRes**, Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ PREVIOUS TITLE ▶

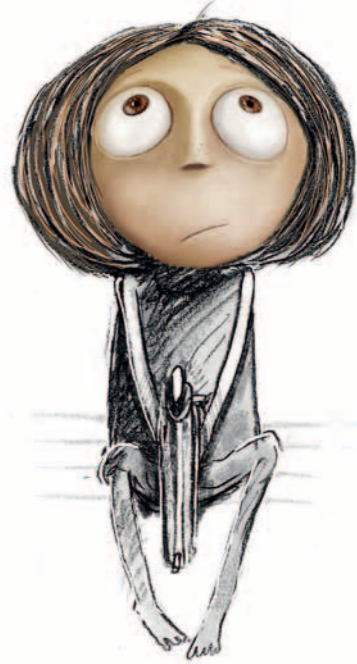
Trilogie Kaktusák / Grandpa Cacto Trilogy



AUDIO
VIZUÁLNY
FOND



státny
fond
kinematografie



SYNOPSIS ▶ Vražedné historky sú mimoriadny animovaný film. Tvoria ho tri poviedky – **Dedo Kaktusák**, **Maják**, **Veľký chlap** – a tri krátke blackouty o boji rytiera s drakom. Každá poviedka je iného žánru a realizovaná inou technológiou (3D animácia kombinovaná s hercom, 2D animácia, bábkový film), všetky tri však spája téma hrdinstva a smrti. Niečo malé sa stretáva s čímsi veľmi veľkým. Všetky tri zrážky sa končia hrdinskou smrťou malého hlavného hrdinu. Každý príbeh hľadá na hrdinstvo a smrť iným spôsobom.

SYNOPSIS ▶ Murderous Tales are a special-effects animated feature. Three stories: **Antonio Cacto**, **Lighthouse**, **Big Man** and three ultra-short blackouts: **Charge the Dragon**. Each episode uses a different production technology and belongs to a different genre, but they are related in both their form and their content. All the episodes are about double standards and the topics of heroism and death. Something very small meets something very big. All of these meetings result in the heroic death of the small principal characters. Each script presents a different view on heroism and death.

pripravované upcoming

Lichožrúti / Oddsocketeaters



Lichožrúti / Lichožrouti / Oddsocketeaters

CZ, SK ▪ 80 min. ▪ rodinný 3D-animovaný /
family 3D-animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Galina Miklínová

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Total HelpArt
T.H.A. (CZ), PubRes (SK), Česká televize (CZ)

SYNOPSIS ▶ Malý lichožrút Hihlík je sirota, ktorú
vychoval starý otec. Po jeho smrti sa ocitne vo
svete mafiánskeho strýka Padreho, v ktorom
ho ideály a zásady starého otca dostávajú do
ošemetných situácií.

SYNOPSIS ▶ Against the backdrop of a gangster
story involving two feuding gangs of oddsock-
eaters, representing a clash between two
generations and two sets of values, we are
introduced to the world of the oddsocketeaters.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Total HelpArt T.H.A.,
Nad Spádem 16, CZ-147 00 Praha 4,
+420 267 073 007, total@tha.cz, www.tha.cz
▶ **PubRes**, Grösslingová 63,
SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203,
pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

krátke filmy (výber) short films (selected)

2015

4n1m4ws / 4n1m4ws / Ahoj láska / Dear Love / Divoké Slovensko / Wild Slovakia / Finlandia / Finlandia / Grimasy Friederiky Schullerovej / Grimaces of Friederike Schuller / Hviezdny taxík / Star Taxi / Chronos / Chronos / Inštinkt / Instinct / Kovbojsko / Cowboyland / Letiaci kôň / The Flying Horse / Mať tak o koliesko viac! / If I Only Had a Screw Loose! / Okinawa – Slovensko, cesta karate / Okinawa – Slovakia, the Way of Karate / Štabilita / Stability / Strach / Fear / True Štúr / True Štúr / Under My Spell / Under My Spell / Vtedy v Bratislave / Back Then in Bratislava

2016

5. október / 5 October / Záhradníci / Gardeners



4n1m4ws / 4n1m4ws

SK ▪ 2015 ▪ HD file – MP4 ▪ far. / col. ▪ 2 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Katarína Geffertová SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Katarína Geffertová KAMERA ▶ **DOP** ▶ Katarína Geffertová HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Juraj Strelec ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Juraj Strelec STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Katarína Geffertová

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Praktické cvičenie na tému pohyb zvierat je založené na výtvarnom návrhu a animácii šiestich presne zadaných typov zvierat v cyklickom pohybe. Režisérka zvolila pixelartovú výtvarnosť, ktorá sa spája so starými typmi počítačových a konzolových hier.

SYNOPSIS ▶ Practical exercise on the animal walk cycle. Six precisely specified types of animal movements in the cyclic movement. The director chose a pixel art visual associated with old types of computer and game consoles.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ FTF VŠMU, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD., +421 259 303 575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ **LIST OF FESTIVALS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 118



Ahoj láska / Dear Love

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 33 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Lena Kušnieriková SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Lena Kušnieriková KAMERA ▶ **DOP** ▶ Lena Kušnieriková ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Michal Paluga STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Saša Jonášová ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Gabika Z., Barbora Z., Ivan M.

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Film sleduje Gabiku (23) a jej dcéru Barboru (3), ktoré čakajú na Milana (32), Gabikinho priateľa a Barborinho „nového otca“. Ten je vo výkone trestu v hrnčiarovskej väznici. Zažívame Gabikin boj medzi citmi a rozumom, vášňami a morálkou.

SYNOPSIS ▶ A young woman Gabika (23) and her daughter Barbora (3) are waiting for Gabika's boyfriend and Barbora's "new" father, who has been in prison. The film is about the conflict between the emotions and the mind, passion and morality, the longing for love and the inability to stay alone.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ FTF VŠMU, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD., +421 2 5930 3575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 118



Divoké Slovensko / Wilde Slowakei / Wild Slovakia

DE, SK ▪ 2015 ▪ HDD ▪ far. / col. ▪ 53 min. ▪ prírodopisný dokument / nature documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTORS** ▶ Jan Haft, Tomáš Hulík **SCÉNÁR** ▶ **SCREENPLAY** ▶ Jan Haft, Tomáš Hulík **KAMERA** ▶ **DOP** ▶ Tomáš Hulík, Jan Haft, Martin Beňo, Johannes Berger, Stephan Krasser, Miloš Majda, Norbert Sommer, Vladimír Šifra, Kay Ziesenhenné **HUDBA** ▶ **MUSIC** ▶ Peter Machajdík **ZVUK** ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Oliver Görtz, Peter „Zvonec“ Monček **STRIH** ▶ **EDITOR** ▶ Stephan Berthold

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ ARTpoint (SK), nautilusfilm (DE), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Príroda Slovenska je pestrou zmesou nížin a hôr, údolí riek a horských lesov, rôznorodých zvierat a rastlín. Nikde inde v strednej Európe neexistuje toľko pralesových reliktov a veľkých dravcov ako tu v slovenských Karpatoch.

SYNOPSIS ▶ Slovak nature represents a mix of a variety of animals and plants, river valleys and mountain forests, lowlands and mountain ranges. Nowhere else in Central Europe do we find so many primeval relicts and large predators as in the Slovak Carpathians.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **ARTpoint**, Istrijská 80, SK-841 07 Bratislava, +421 903 379 515, tomas@hulik.sk, www.tomashulik.com

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶ **POZRI STRANU / SEE PAGE: 118**



Finlandia / Finlandia

SK ▪ 2015 ▪ HD file ▪ čb. / b&w ▪ 6 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTORS** ▶ Lucia Černeková, Peter Luha **SCÉNÁR** ▶ **SCREENPLAY** ▶ Lucia Černeková, Peter Luha **KAMERA** ▶ **DOP** ▶ Lucia Černeková, Peter Luha **HUDBA** ▶ **MUSIC** ▶ Peter Luha **ZVUK** ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Peter Luha **STRIH** ▶ **EDITORS** ▶ Lucia Černeková, Peter Luha

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Lightstone Seekers (SK)

SYNOPSIS ▶ Formou metafor a symbolov je **Finlandia** surreálnym ponorom do hĺbky ľudskej duše, do intimity medzi mužom a ženou. Vnútrotný život človeka hľadajúceho zmysel bytia, osobný boj s temnotou, so sebou samým, náznak oslobodenia duše cez vlastnú myseľ.

SYNOPSIS ▶ Metaphors and symbols. **Finlandia** is a surreal foray into the depths of the human soul, the intimacy between man and woman. The internal life of man seeking the meaning of existence, inner struggle, the potential liberation of the soul through his own mind.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **Lightstone Seekers**, Gessayova 10, SK-851 03 Bratislava, +421 908 700 299, ontheroad@gmail.com, www.ontheroad.lucypaint.com

FESTIVALY A PREDAJ ▶ **FESTIVALS AND SALES** ▶ **Lightstone Seekers / Peter Luha**, +421 908 700 299, ontheroad@lucypaint.com, www.ontheroad.lucypaint.com



Grimasy Friederiky Schullerovej / Grimaces of Friederike Schuller

SK ▪ 2015 ▪ HD file – MOV, QUICK TIME ▪ far. / col. ▪ 26 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTORS** ▶ Ján Šuda, Marek Šulík **SCÉNÁR** ▶ **SCREENPLAY** ▶ Ján Šuda, Barbora Lamátová, Eugen Gindl **KAMERA** ▶ **DOP** ▶ Richard Krivda, Marek Šulík **ZVUK** ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Richard Füleš **STRIH** ▶ **EDITOR** ▶ Marek Šulík **ÚČINKUJÚ** ▶ **CAST** ▶ Eugen Gindl, Alfréd Schreiber, Eugen Schreiber

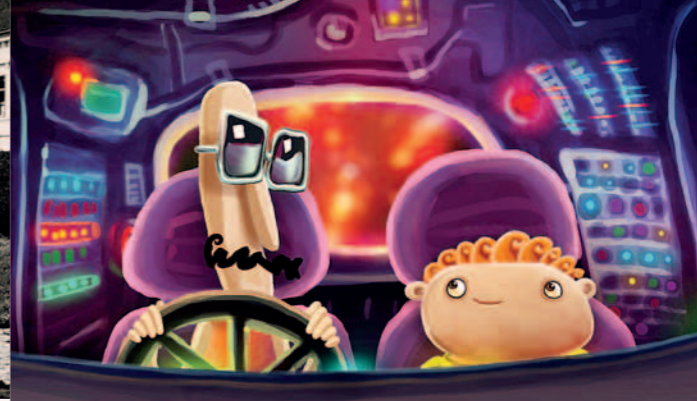
PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ AKCENTT STUDIO (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Slovenský filmový ústav (SK)

SYNOPSIS ▶ Dokumentárny film Jána Šudu o Eduardovi Schreiberovi, prvom filmárovi na území Slovenska.

SYNOPSIS ▶ Ján Šuda's documentary about Eduard Schreiber, the first film-maker in Slovakia.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **AKCENTT STUDIO**, Ipeľská 1, SK-821 07 Bratislava

PREDOŠLÝ NÁZOV ▶ **PREVIOUS TITLE** ▶ Schreiber Story



Hviezdny taxík / Star Taxi

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 15 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Juraj Krumpolec **SCÉNÁR** ▶ **SCREENPLAY** ▶ Juraj Krumpolec, Igor Derevenec, Anton Šulík **HUDBA** ▶ **MUSIC** ▶ Peter „Ďuďo“ Dudák, Tomáš Sloboda **ZVUK** ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Ľubor „Karol“ Krištof **STRIH** ▶ **EDITOR** ▶ Juraj Krumpolec **HLAS** ▶ **VOICE** ▶ Richard Stanke

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Juraj Krumpolec (SK)

SYNOPSIS ▶ Dobrodružstvo malého Huga a roztržitého taxikára Peppina na ceste nebezpečným vesmírom. Rýchlosťou svetla plus jeden meter utekajú pred divokými príšerami Aldebarana. Animovaný film na motívy rozprávky majstra detských príbehov Gianniho Rodariho.

SYNOPSIS ▶ The adventures of Hugo, a small boy, and Peppino, a taxi driver, on their journey through the dangerous universe. At a speed one metre faster than light they flee from the furious monsters of Aldebaran. Animated short based on the original story by the acclaimed Gianni Rodari.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **Ing. arch. Juraj Krumpolec**, Toplianska 28, SK-821 07 Bratislava, +421 908 775 665, juraj.krumpolec@gmail.com, www.hviezdnntaxik.sk



Chronos / Chronos

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 12 min. ▪ hraný / fiction

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Martin Kazimír SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Martin Kazimír
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Martin Chlpík HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Franto Kormaňák
ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Michal Horváth STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Martin Kazimír
HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Richard Stanke, Róbert Červenka

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ V tajomnej hotelovej izbe, kde čas plynie dozadu, nachádza starý muž nový pohľad na svet.

SYNOPSIS ▶ A troubled old businessman finds himself looking at the world upside down from a hotel room where time runs backwards.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **FTF VŠMU**, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ **FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová**, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk
▶ **Martin Kazimír**, +421 903 791 303, kazimir@redfilm.sk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ **FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD.**, +421 2 5930 3575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶
POZRI STRANU / SEE PAGE: **118**



Inštinkt / Instinct

SK ▪ 2015 ▪ HD file, DVD ▪ far. / col. ▪ 26 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Jaroslav Blaško SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Jaroslav Blaško
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Jaroslav Blaško HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Ján Ančič
ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Miroslav Masica STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Monika Blašková

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ dive 2000 production (SK)

SYNOPSIS ▶ Aj tie najušľachtilejšie ľudské vynálezy sa namiesto prostriedkov vzdelania stali predmetom konzumu. Ak však chceme zachovať život na našej planéte, mali by sme sa učiť, ako sa o ňu deliť s ostatnými živočíchmi. To by sme mali učiť aj svoje deti.

SYNOPSIS ▶ Even the noblest human inventions have become consumer products rather than educational means. However, if we want to preserve life on our planet, we need to learn how to share it with the other forms of life. And this is what we should teach our children, too.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **dive 2000 production**, Pod Sokolom 50, SK-951 01 Nitrianske Hrnčiarovce, +421 948 337 500, jblasko@cestyzaticom.sk, www.cestyzaticom.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶
POZRI STRANU / SEE PAGE: **118**



Kovbojsko / Cowboyland

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. + čb. / col. + b&w ▪ 5 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Dávid Štumpf SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Dávid Štumpf
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Dávid Štumpf HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Boris Berlanský
ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Adam Kuchta STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Dávid Štumpf

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Keď ti na divokom západe prestane fungovať kôň, máš problém.

SYNOPSIS ▶ According to the law of the Wild West, thieves must be punished. But when the sheriff's horse breaks down, and there is no-one to oversee justice, it's hard to predict whether justice remains justice.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **FTF VŠMU**, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ **FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová**, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ **FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD.**, +421 2 5930 3575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶
POZRI STRANU / SEE PAGE: **119**



Letiaci kôň / The Flying Horse

SK, CZ ▪ 2015 ▪ Blu-ray ▪ far. / col. ▪ 30 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Viera Čákanyová SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Viera Čákanyová
ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Adam Levý, Miloš Hanzély, Dušan Kozák STRIH ▶ **EDITORS** ▶ Viera Čákanyová, Alexandra Gojdičová

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ BFILM (SK), nutprodukce (CZ)

SYNOPSIS ▶ V období prvej ČSR sa začína príbeh smutného hrdinu Eduarda Kirchbergera, ktorý striedal viacero identít. Karel Fabián (jeden z jeho pseudonymov) sa menil spolu s tým, ako sa menila doba, a ani jeho dcéry sa nezhodnú na tom, ktoré spomienky pochádzajú z vlastnej skúsenosti a ktoré z otcových kníh.

SYNOPSIS ▶ This story of the sad hero, Eduard Kirchberger, who used several different identities, starts during the first Czechoslovak Republic. Karel Fabián (one of his aliases) changed along with the times, to such an extent that today not even his daughters can tell which memories come from their own experience and which from their father's books.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **BFILM**, Škultétyho 10, SK-831 03 Bratislava, peter@bfilm.sk, www.bfilm.sk



Mať tak o koliesko viac! / If I Only Had a Screw Loose!

DIELY ▶ EPISODES ▶ Polaroid / Polaroid ▪ DDT / DDT ▪ Hračka / Toy ▪ Holiaci strojček / Razor ▪ Robot / Robot ▪ Beatles / Beatles ▪ Verne / Verne

SK ▪ 2015 ▪ HD file ▪ far. / col. ▪ 7 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ DIRECTORS ▶ Ivan Popovič, Dávid Popovič SCÉNÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Ivan Popovič, Dávid Popovič KAMERA ▶ DOP ▶ Martin Juríček HUDBA ▶ MUSIC ▶ Ľubomír Belák ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Ľubomír Belák STRIH ▶ EDITOR ▶ Dávid Popovič HLAS ▶ VOICE ▶ Matej Landl

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ MY STUDIO (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Veselý animovaný seriál mapuje vážne vynálezy 20. storočia. Drží sa faktov, no nechýba mu humor a nadhľad. Príťažlivosť seriálu zvyšuje aj nevhodné využitie viacerých animačných postupov – od klasickej animácie po počítačové techniky.

SYNOPSIS ▶ An entertaining animation series surveying major inventions of the 20th century. Each part remains true to the facts, but at the same time it does not miss out on humour. Its attractiveness is enhanced by the unusual use of a number of animation techniques.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ MY STUDIO, Hviezdoslavovo nám. 12, SK-811 01 Bratislava, +421 905 197 067, ivan@mystudio.sk, +421 905 604 307, david@mystudio.sk, www.mystudio.sk

PREDAJ ▶ SALES ▶ Rozhlas a televízia Slovenska / Ivana Kollárová, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, +421 2 6061 3584, +421 919 245 665, ivana.kollarova@rtvs.sk, www.rtvs.sk



Okinawa – Slovensko, cesta karate / Okinawa – Slovakia, the Way of Karate

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 56 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Anton Szomolányi SCÉNÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Zora Szomolányiová, Ľubomír Viluda, Ladislav Klementis KAMERA ▶ DOP ▶ Anton Szomolányi ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Tomáš Kršiak, Ivan Kršiak STRIH ▶ EDITOR ▶ Peter Neštepny ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶ František Šebej, Eiki Kurashita, Yukitoshi Ishiki, Seitoku Matayoshi, Yuzuru Oshiro

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ Ideas film (SK)

SYNOPSIS ▶ Karate je celoživotná cesta. Nikto tu neurčuje, kto má mať aké fyzické predpoklady. Nikde sa nehovorí, do akého veku sa možno karate venovať. Cvičením karate sa získava harmónia tela, pohybová kultúra a fyzická i duševná sila.

SYNOPSIS ▶ Karate is a life-long journey. No-one defines any physical prerequisites. Nowhere is it said what age you should be. Practising Karate is a path to achieving a harmony of body, physical culture, physical and mental power.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ Ideas film, Hrdličkova 10, SK-831 01 Bratislava, +421 903 205 629, zora@kameraman.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119



Stabilita / Stability

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 17 min. ▪ animovaný / animation

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Daniela Krajčová SCÉNÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Daniela Krajčová HUDBA ▶ MUSIC ▶ Daniel Matej ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Adam Matej, Tobias Potočný STRIH ▶ EDITOR ▶ František Krähenbiel

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ BFILM (SK)

SYNOPSIS ▶ Mladá žena sa po odchode z domu nedokáže adaptovať v novom prostredí. Stereotypné návyky jej pomôže prekonať lábstvny vzťah, ktorý sa však mení na závislosť od nového partnera. Až po nájdení vlastnej slobody dokáže pochopiť aj život svojich rodičov.

SYNOPSIS ▶ After leaving home, a young woman is unable to adapt to her new environment. A love affair helps her overcome some stereotypical habits; however, it transforms into an addiction to her new partner. Only after she finds her own freedom is she able to understand the life of her parents.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ BFILM, Škultétyho 10, SK-831 03 Bratislava, peter@bfilm.sk, www.bfilm.sk

FESTIVALY A PREDAJ ▶ FESTIVALS AND SALES ▶ BFILM / Peter Badač, +421 908 882 271, +420 776 451 425, peter@bfilm.sk, www.bfilm.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ LIST OF FESTIVALS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119



Strach / Fear

SK, CZ ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 28 min ▪ hraný / fiction

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Michal Blaško SCÉNÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Michal Blaško KAMERA ▶ DOP ▶ Adam Mach ZVUK ▶ SOUND DESIGN ▶ Ivan Ďurkech STRIH ▶ EDITOR ▶ Peter Sedláčik HRAJÚ ▶ CAST ▶ Oliver Asztalos, Julian Enrik Smoliga, David Selecký, Júlia Horváthová, Juraj Benčík, Alfréd Aczel

PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Marek je dospievajúci chlapec, ktorý sa stane svedkom násilného útoku v autobuse. Incident sa mu podarí nahráť na telefón, no strach a svedomie mu bránia rozhodnúť sa pre to, čo je správne.

SYNOPSIS ▶ Marek is a young boy who is witness to a violent attack on a bus. He is able to shoot the whole incident on his cell phone, but his fear and conscience prevent him from doing the right thing.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ FTF VŠMU, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶ FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk
▶ Michal Blaško, +421 903 250 225, blasko.michal@gmail.com

PREDAJ ▶ SALES ▶ FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD., +421 2 5930 3575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ LIST OF FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119



True Štúr / True Štúr

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ čb. / b&w ▪ 57 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Michal Baláž SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Michal Baláž, Zuzana Šajgalíková, Marián Prevendarčík KAMERA ▶ **DOP** ▶ Martin Čech HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Daniel Salontay ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Viktor Krivosudský STRIH ▶ **EDITORS** ▶ Radoslav Dúbravský, Matúš Mišák HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Robert Roth, Tāňa Pauhofová, Kamil Kollárik, Martin Hronský, Daniel Fischer

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Crazy Company (SK)

SYNOPSIS ▶ Je 15. január 1856. Na čerstvý hrob Ľudovíta Štúra padá sneh. Do Modry prichádza tajomný muž, ktorému Štúrov náhly skon nedá spať. Volá sa Samuel Hronský. Začína sa dlhá mrazivá noc. Nik oka nezažmúri, kým nebude odhalená pravda. Pravda o Štúrovi...

SYNOPSIS ▶ 15 January 1856. Snow is falling on the fresh grave of Ľudovít Štúr, one of the leading personalities of the Slovak national revival and author of the Slovak language standard. A mysterious man arrives to Modra. Štúr's sudden death does not let him sleep. It is the start of a long cold night, and no-one will sleep until the true Štúr is revealed.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Rozhlas a televízia Slovenska, Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava, +421 908 034 541, +421 905 594 008, alexandra.sevcikova@rtvs.sk, www.rtvs.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ Crazy Company / Marián Prevendarčík, +421 918 463 936, producer@crazycompany.sk, www.crazycompany.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ **LIST OF FESTIVALS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119



Under My Spell / Under My Spell

SK ▪ 2015 ▪ Blu-ray ▪ far. / col. ▪ 33 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Lucia Halmová SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Lucia Halmová KAMERA ▶ **DOP** ▶ Maxim Kľujev HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Oskar Rózsa ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Michal Horváth STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Tomáš Holocsy HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Oskar Rózsa, Adriana Kučerová, Peter Kollár

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Viva Musica! agency (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Film predstavuje kantátu *Under My Spell*, hudobné dielo skladateľa Oskara Rózsa, a rozpráva o tom, do akej miery sme slobodní v našej konsenzuálnej spoločnosti, postavenej na zaužívaných zásadách, zvykoch, konvenciách či predsudkoch a normách.

SYNOPSIS ▶ The film presents the cantata *Under My Spell*, a work by the Slovak composer Oskar Rózsa, and examines the extent to which we can be free in our consensual society built on well-established principles, conventions, prejudices and standards.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Viva Musica! agency, Partizánska 2, SK-811 03 Bratislava, +421 948 607 200, info@vivamusica.sk, janka@vivamusica.sk, www.vivamusica.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ Lucia Halmová, +421 907 272 508, luciahalm@gmail.com, www.luciahalm.com

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ Viva Musica! agency / Janka Kubandová, +421 948 607 200, janka@vivamusica.sk, www.vivamusica.sk



Vtedy v Bratislave / Back Then in Bratislava

SK ▪ 2015 ▪ DCP ▪ far. + čb. / col. + b&w ▪ 40 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Tereza Križková SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Tereza Križková KAMERA ▶ **DOP** ▶ Erik Eržin HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Marián Zavorský ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Michal Džadoň STRIH ▶ **EDITORS** ▶ Peter Morávek, Barbora Berezňáková HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Susanna Klanger, Tania Langerova

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ FTF VŠMU (SK), Slovenský filmový ústav (SK)

SYNOPSIS ▶ Zuzanu a Táňu donútil režim v roku 1968 emigrovať z Československa do Švédska. Príbeh židovskej rodiny putujúcej naprieč krajinami a protichodnými ideológiami. Vychádza z autobiografickej knihy Žo Langerovej *Vtedy v Bratislave. Môj život s Oskarom L.*

SYNOPSIS ▶ In 1968, the regime obliged Zuzana and Tanya to emigrate from Czechoslovakia to Sweden. A story of a Jewish family travelling across countries and conflicting ideologies. It is based on the autobiography of Jo Langer: *Convictions. My Life with a Good Communist.*

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ FTF VŠMU, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ FTF VŠMU / Mgr. Elena Brtáňová, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶ FTF VŠMU / Doc. Ján Oparty, ArtD., +421 2 5930 3575, oparty@vsmu.sk, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV A CIEN ▶ **LIST OF FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119



5. október / 5 October

SK, CZ ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 50 min. ▪ dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Martin Kollar SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Martin Kollar
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Martin Kollar ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Tobias Potočný
STRIH ▶ **EDITORS** ▶ Alexandra Gojdičová, Marek Šulík HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Ján Kollar, Barbora Katriňáková, Ján Doboš

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Punkchart films (SK), HBO Europe (CZ), endorfilm (CZ), 71km (SK)

SYNOPSIS ▶ Tichý príbeh o mužovi, ktorý čaká na dôležitú operáciu. Keď sa dozvie, že mu možno ostáva iba pár mesiacov života, vydá sa na cestu bez cieľa, no s „konečným termínom“ – 5. október.

SYNOPSIS ▶ A quiet story about a man waiting for an important surgery. After he learns he's facing the possibility of only having a few months to live, he embarks on a vagrant journey with only a "deadline" – 5 October.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Punkchart films, Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ **LIST OF FESTIVALS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 118

PREDŇŠLÝ NÁZOV ▶ **PREVIOUS TITLE** ▶ Sféra ▪ Muž na bicykli / The Sphere ▪ Man on a Bike



Záhradníci / Gardeners

SK, NL ▪ 2016 ▪ DCP ▪ far. / col. ▪ 20 min. ▪ hraný / fiction

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Mira Fornay SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Mira Fornay
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Denisa Buranová ZVUK ▶ **SOUND DESIGN** ▶ Rosanne Blokker
STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Mira Fornay HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Hamisi Bazili Kikololo, Mária Fornayová, Cyprián Šulej, Jozef Hrnčírik, Lukáš Závodský

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ MIRAFOX (SK), Smart House Films (NL)

SYNOPSIS ▶ Konov život v Tanzánii je v ohrození. Vďaka nečakanej pomoci sa vydá na cestu niekam do Európy, niekam do bezpečia.

SYNOPSIS ▶ Kon's life is in danger in Tanzania. With unexpected aid he finally manages to find somewhere safe in Europe. **Gardeners** is a story of compassion for those who left hearth and home in search of a new homeland.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ MIRAFOX, Majakovského 19, SK-902 01 Pezinok, +421 904 881 384, mira.fornay@mirafox.sk, www.mirafox.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ Rotterdam IFF, distribution@iffr.com, www.iffr.com

ZOZNAM FESTIVALOV ▶ **LIST OF FESTIVALS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 119

festival
a ocenenia
festivals
and awards

FESTIVALY A OCENENIA – DLHOMETRÁŽNE FILMY (výber)
/ FESTIVALS AND AWARDS – FULL-LENGTH FILMS (selection)**Akceptácia / Acceptance** (str. / p. 52)

- 23. MF horských filmov Poprad, 2015, SR / 23rd IF of the Mountain Films Poprad, 2015, Slovak Republic
- 13. MF outdoorových filmov Ostrava, 2015, ČR / 13th IF of Outdoor Films Ostrava, 2015, Czech Republic

Ani ve snu! / In Your Dreams! (str. / p. 34)

- 66. MFF Berlín, 2016, Nemecko / 66th Berlin IFF, 2016, Germany

Anton Srholec / Anton Srholec (str. / p. 54)

- 16. MFDF Jeden svet, 2015, SR: Víťaz diváckeho hlasovania / 16th One World IDFF, 2015, Slovak Republic: Winner of the Audience Vote

Cesta hore / Cesta vzhůru / Climbing Higher (str. / p. 56)

- 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic

Čakáreň / Waiting Room (str. / p. 58)

- 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic
- 56. MFDF Festival dei Popoli, 2015, Taliansko / 56th Festival dei Popoli IDFF, 2015, Italy

Červený pavúk / Czerwony pajak / The Red Spider (str. / p. 8)

- 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic
- 52. MFF Chicago, 2015, USA / 52nd Chicago IFF, 2015, USA
- 37. MFF Káhira, 2015, Egypt: Cena Shadi Abd El Salam za najlepši film / 37th Cairo IFF, 2015, Egypt: Shadi Abd El Salam Prize for Best Film
- 16. MFF Arras, 2015, Francúzsko: Cena kritikov / 16th Arras IFF, 2015, France: Critics' Prize
- 23. MFF Camerimage, 2015, Poľsko / 23rd Camerimage IFF, 2015, Poland

Čistič / The Cleaner (str. / p. 10)

- 31. FF Varšava, 2015, Poľsko / 31st Warsaw FF, 2015, Poland
- 19. FF Black Nights, 2015, Estónsko / 19th Black Nights FF, 2015, Estonia
- 25. FF Cottbus, 2015, Nemecko / 25th Cottbus FF, 2015, Germany
- 8. CinÉast, 2015, Luxembursko / 8th CinÉast, 2015, Luxembourg
- 13. MFF Chennai, 2016, India / 13th Chennai IFF, 2016, India

Domácí péče / Home Care (str. / p. 12)

- 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR: Cena za nejlepší ženský herecký výkon / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic: Best Actress Award
- 20. MFF Busan, 2015, Južná Kórea / 20th Busan IFF, 2015, South Korea
- 31. MFF Haifa, 2015, Izrael / 31st Haifa IFF, 2015, Israel
- 16. MFF Arras, 2015, Francúzsko / 16th Arras IFF, 2015, France
- 88. ceny AMPAS (Oscar): česká národní nominácia v kategórii najlepši cudzojazyčný film / 88th AMPAS Awards (Oscar): Czech national nomination in the Best Foreign Language Film Category
- 6. ceny českej filmovej kritiky, 2015, ČR: Najlepší ženský herecký výkon / 6th Czech Film Critic Awards, 2015, Czech Republic: Best Actress
- 23. národná filmová cena Český lev, 2015, ČR: 9 nominácií / 23rd Czech National Film Award Czech Lion, 2015, Czech Republic: 9 nominations
- 27. MFF Palm Springs, USA: Cena FIPRESCI pre najlepšiu herečku / 27th Palm Springs IFF, USA: FIPRESCI Prize for Best Actress of the Year in a Foreign Language Film

Eva Nová / Eva Nová (str. / p. 14)

- 40. MFF Toronto, Kanada: Cena FIPRESCI / 40th Toronto IFF, Canada: FIPRESCI Award
- 12. FF Zürich, 2015, Švajčiarsko / 12th Zurich FF, 2015, Switzerland
- 56. MFF Thessaloniki, 2015, Grécko / 56th Thessaloniki IFF, 2015 Greece
- 33. FF Turín, 2015, Taliansko / 33rd Torino Film Festival, 2015, Italy
- 19. FF Black Nights, 2015, Estónsko / 19th Black Nights FF, 2015, Estonia

EXKURZIA alebo História súčasnosti / EXKURZE aneb Historie současnosti / EXCURSION or The History of the Present (str. / p. 60)

- 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th IFDF Jihlava, 2015, Czech Republic

Farby piesku / Colours of Sand (str. / p. 62)

- 10. MFF Cinematik, Piešťany, 2015, SR: Cena primátora / 10th Cinematik IFF, 2015, Slovak Republic: Award of the Mayor of Piešťany

Ja, Olga Hepnarová / Já, Olga Hepnarová / I, Olga Hepnarová (str. / p. 38)

- 66. MFF Berlín, 2016, Nemecko / 66th Berlin IFF, 2016, Germany

Koza / Koza (str. / p. 18)

- 65. MFF Berlín, 2015, Nemecko: Nominácia na Cenu pre nejlepší hraný debut / 65th Berlin IFF, 2015, Germany: Nomination for the Best First Feature Award
- 40. MFF Toronto, 2015, Kanada / 40th Toronto IFF, 2015, Canada
- 50. MFF Karlove Vary, 2015 ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic
- 30. MFF Mar del Plata, 2015, Argentína: Najlepší film, Cena SIGNUS / 30th Mar del Plata IFF, 2015, Argentina: Best Feature Film, SIGNUS Award
- 31. FF Varšava, 2015, Poľsko: Cena Free Spirit / 31st Warsaw FF, 2015, Poland: Free Spirit Award
- 20. MFF Vilnius Kino Pavasaris, 2015, Litva: Najlepší film, Cena artových kin C.I.C.A.E. / 20th Vilnius Kino Pavasaris IFF, 2015, Latvia: Best Film, C.I.C.A.E. Art Cinema Award
- 15. FF goEast, 2015, Nemecko: Cena mesta Wiesbaden za najlepšiu réžiu, Cena FIPRESCI / 15th goEast FF, 2015, Germany: Award of the City of Wiesbaden for Best Director, FIPRESCI Award
- 19. MFF Šanghaj, 2015, Čína / 19th Shanghai IFF, 2015, China
- Európske filmové ceny: výber / European Film Awards: Selection
- 88. ceny AMPAS (Oscar): slovenská národná nominácia v kategórii najlepši cudzojazyčný film / 88th AMPAS Awards (Oscar): Slovak national nomination in the Best Foreign Language Film Category

Kupónová privatizácia / Česká cesta / The Czech Way (str. / p. 64)

- 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th IFDF Jihlava, 2015, Czech Republic

Lokalfilmis / Lokalfilmis (str. / p. 92)

- 23. MFF Art Film Fest, Trenčianske Teplice – Trenčín, 2015, SR / 23rd Art Film Fest, Trenčianske Teplice – Trenčín, 2015, Slovak Republic
- 8. Fest Anča – MF animovaného filmu, Žilina, 2015, SR / 8th Fest Anča International Animation Festival, Žilina, 2015, Slovak Republic

Malá z rybárne / Malá z rybárny / Little from the Fish Shop (str. / p. 94)

- MF animovaných filmov Annecy, 2015, Francúzsko / Annecy International Animation FF, 2015, France
- 23. MFF Art Film Fest, Trenčianske Teplice – Trenčín, 2015, SR: Zvláštna ocenenie za zvukový dizajn / 23rd Art Film Fest, Trenčianske Teplice – Trenčín, 2015: Special Mention for the Sound Design

- 55. MFF pre deti a mládež Zlín Film Festival, 2015, ČR / 55th Zlín Film Festival IFF for Children and Youth, 2015, Czech Republic
- 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic
- 31. MF filmov pre deti Chicago, 2015, USA / 31st Chicago International Children's FF, 2015, USA
- 6. ceny českej filmovej kritiky, 2015, ČR: 1 nominácia / 6th Czech Film Critic Awards, 2015, Czech Republic: 1 nomination

Malý pán / The Little Man (str. / p. 96)

- 55. MFF pre deti a mládež Zlín Film Festival, 2015, ČR / 55th Zlín Film Festival IFF for Children and Youth, 2015, Czech Republic
- 6. MF animovaných filmov ANIFILM, 2015, ČR / 6th IF of Animated Films ANIFILM, 2015, Czech Republic
- 41. LFŠ Uherské Hradiště, 2015, ČR / 41st Summer Film School Uherské Hradiště, 2015, Czech Republic
- 8. Fest Anča – MF animovaného filmu, Žilina, 2015, SR / 8th Fest Anča International Animation Festival, Žilina, 2015, Slovak Republic
- 18. IFF Šanghaj, 2015, Čína / 18th Shanghai IFF, 2015, China

- 20. MFF pre deti a mládež SCHLINGEL, 2015, Nemecko: Cena za animáciu / 20th SCHLINGEL IFF for Children and Young Audience, 2015, Germany: Animation Film Award

- 6. ceny českej filmovej kritiky, 2015, ČR: 1 nominácia / 6th Czech Film Critic Awards, 2015, Czech Republic: 1 nomination

Očami fotografky / Through the Eyes of the Photographer (str. / p. 66)

- 50. MFF Karlove Vary, 2015, ČR / 50th Karlovy Vary IFF, 2015, Czech Republic
- 31. MFF Haifa, 2015, Izrael / 31st Haifa IFF, 2015, Israel
- 13. FF židovského filmu Varšava, 2015, Poľsko: Cena Camera of David – Špeciálna hlavná cena, Cena za najlepši dokumentárny film / 13th Warsaw Jewish Film Festival, 2015, Poland: Special Award – Camera of David, Best Feature Documentary

Para nad riekou / Steam on the River (str. / p. 72)

- 19. MFDF Ji.hlava, 2015, ČR / 19th Jihlava IDFF, 2015, Czech Republic

Posledný portrét / Last Folio (str. / p. 74)

- Sydney World FF, zimná časť 2015, Austrália / Sydney World FF, Winter edition 2015, Australia

Rodinný film / Family Film (str. / p. 20)

- 63. MFF San Sebastián, 2015, Španielsko / 63th San Sebastian IFF, 2015, Spain
- 28. MFF Tokio, 2015, Japonsko: Cena za najlepší umelecký prínos / 28th Tokyo IFF, 2015, Japan: Award for Best Artistic Contribution
- 25. FF Cottbus, 2015, Nemecko: Cena za najlepší herecký výkon / 25th Cottbus FF, 2015, Germany: Special Prize for an Outstanding Actor

Sedem zhavranelých bratov / Seven Ravens (str. / p. 22)

- 3. indický Cine FF, 2015, India: Cena za najlepšiu kameru, Cena za najlepšiu sprievodnú hudbu / 3rd Indian Cine FF, 2015, India: Best Cinematography, Best Background Music
- 23. národná filmová cena Český lev, 2015, ČR: 9 nominácií / 23rd Czech National Film Award Czech Lion, 2015, Czech Republic: 9 nominations
- 6. ceny českej filmovej kritiky, 2015, ČR: 1 nominácia / 6th Czech Film Critic Awards, 2015, Czech Republic: 1 nomination

Stanko / Stanko (str. / p. 26)

- 31. FF Varšava, 2015, Poľsko / 31st Warsaw FF, 2015, Poland

Suri / Suri (str. / p. 78)

- 9. FF outdoorových filmov Bovec, 2015, Slovinsko: Cena v kategórii Príroda a ekológia, Cena divákov / 9th Bovec Outdoor FF, 2015, Slovenia: winner of the Nature and Ecology category, People's Choice Award
- 1. medzinárodný festival environmentálnych filmov Kolkata, 2015, India: Cena za najsilnejšiu tému / 1st Kolkata International Wildlife & Environment Film Festival, 2015, India: Best Theme Award
- 23. MF horských filmov Poprad, 2015, SR: Ocenenie za dobrodružné objavovanie kmeňových tradícií / 23rd IF of Mountain Films Poprad, 2015, Slovak Republic: The Prize for Adventurous Exploration of the Tribe Traditions

Wilsonov / Wilson City (str. / p. 30)

- 23. národná filmová cena Český lev, 2015, ČR: 4 nominácie / 23rd Czech National Film Award Czech Lion, 2015, Czech Republic: 4 nominations

FESTIVALY A OCENENIA – KRÁTKE FILMY (výber)
/ FESTIVALS AND AWARDS – SHORT FILMS (selection)**4n1m4ws / 4n1m4ws** (str. / p. 103)

- 8. Fest Anča – MF animovaného filmu, Žilina, 2015, SR / 8th Fest Anča International Animation Festival, Žilina, 2015, Slovak Republic

5. október / 5 October (str. / p. 112)

- 45. MFF Rotterdam, 2016, Holandsko / 45th Rotterdam IFF, 2016, Netherlands

Ahoj láska / Dear Love (str. / p. 103)

- 19. Festival študentských filmov Áčko, 2015, SR: Grand Prix, Najlepšia réžia, Najlepší dokumentárny film, Cena SAPA, Cena Literárneho fondu / 19th Students FF Áčko, 2015, Slovak Republic: Grand Prix, Best Direction, Best Documentary, SAPA Award, Literary Fund Award

Divoké Slovensko / Wilde Slowakei / Wild Slovakia (str. / p. 104)

- 10. FF Vysoké hory Nitra, 2015, SR: Cena divákov / 10th High Mountains Nitra FF, 2015, Slovak Republic: Audience Award
- 23. MF horských filmov Poprad, 2015, SR: Čestné uznanie / 23rd IF of Mountain Films Poprad, 2015, Slovak Republic: Honorable Mention
- 9. MFF Green Screen, 2015, Nemecko: Cena za najlepší strih / 9th Green Screen International Wildlife Film Festival, 2015, Germany: Best Postproduction
- 14. FF NaturVision, 2015, Nemecko: Špeciálna cena poroty / 14th NaturVision FF, 2015, Germany: Jury Special Mention

Chronos / Chronos (str. / p. 106)

- 23. MFF Camerimage, 2015, Poľsko / 23rd Camerimage IFF, 2015, Poland
- 19. festival študentských filmov Áčko, 2015, SR: Najlepšia kamera, Najlepšie vizuálne efekty / 19th Students FF Áčko, 2015, Slovak Republic: Best Cinematography, Best Visual Effects
- Cena Asociácie slovenských kameramanov Kamera 2015 – Najlepšia kamera v študentskom filme / Kamera 2015 – Slovak Association of Cinematographers' Award: Best Cinematography in Student Film

Inštinkt / Instinct (str. / p. 106)

- 30. MF potápačských filmov, Vysoké Tatry, 2015, SR: víťaz kategórie film a video / 30th IF of Diving Films, 2015, Slovak Republic: winner of the category Film and Video

Kovbojsko / Cowboy Land (str. / p. 107)

- 8. Fest Anča – MF animovaného filmu, Žilina, 2015, SR: Di Award / 8th Fest Anča International Animation Festival, Žilina, 2015, Slovak Republic: Di Award
- 19. festival študentských filmov Áčko, 2015, SR: Cena za najlepší animovaný film / 19th Students FF Áčko, 2015, Slovak Republic: Best Animated Film
- 12. FF Jameson CineFest, 2015, Maďarsko / 12th Jameson CineFest FF, 2015, Hungary
- 17. MFF Bratislava, 2015, SR / 17th Bratislava IFF, 2015, Slovak Republic
- 12. MF animovaných filmov Animateka, 2015, Slovinsko / 12th Animateka International Animated FF, 2015, Slovenia

Okinawa – Slovensko, cesta karate / Okinawa – Slovakia, the Way of Karate (str. / p. 108)

- 10. MFF Cinematik, 2015, SR / 10th Cinematik IFF, 2015, Slovak Republic

Stabilita / Stability (str. / p. 109)

- 58. MF dokumentárnych a animovaných filmov DOK Leipzig, 2015, Nemecko / 58th DOK Leipzig IF for Documentary and Animated Film, 2015, Germany
- 12. MF animovaných filmov Animateka, 2015, Slovinsko / 12th Animateka International Animated FF, 2015, Slovenia

Strach / Fear (str. / p. 109)

- 63. MFF San Sebastián, 2015, Španielsko / 63rd San Sebastian IFF, 2015, Spain
- 32. festival študentských filmov Famufest, 2015, ČR: Cena za najlepší hraný film / 32nd Famufest Student FF, 2015, Czech Republic : Best Fiction Film Award
- 19. festival študentských filmov Áčko, 2015, SR: Cena za najlepší hraný film, Cena za najlepší scenár / 19th Students FF Áčko, 2015, Slovak Republic: Best Fiction Film Award, Best Screenplay Award
- 21. FF Caminhos do Cinema Português, 2015, Portugalsko: Čestné uznanie / 21st Caminhos do Cinema Português FF, 2015, Portugal: Honorable Mention
- 35. MF študentských filmov VGİK, 2015, Rusko / 35th VGİK International Student FF, 2015, Russia
- 28. európsky festival prvých filmov Premiers Plans, 2016, Francúzsko / 28th Premiers Plans, European First FF Angers, 2016, France

True Štúr / True Štúr (str. / p. 110)

- 17. MFF Bratislava, 2015, SR / 17th Bratislava IFF, 2015, Slovak Republic

Vtedy v Bratislave / Back Then in Bratislava (str. / p. 111)

- 16. MFDF Jeden svet, 2015, SR: Čestné uznanie / 16th One World IDFF, 2015, Slovak Republic: Honorary Mention

Záhradníci / Gardeners (str. / p. 112)

- 45. MFF Rotterdam, 2016, Holandsko / 45th Rotterdam IFF, 2016, Netherlands

SLNKO V SIETI 2016 / THE SUN IN A NET 2016

Národné filmové ceny (bienále) / Slovak National Film Awards (biennial)

Slávnostné odovzdávanie národných filmových cien Slnko v sieti 2016 za tvorbu v rokoch 2014 a 2015 sa bude konať 16. apríla 2016. / The Gala Ceremony of the Sun in a Net National Film Awards for films from the period 2014- and 2015 will take place on April 16, 2016.

VIAC INFORMÁCIÍ NA / FOR MORE INFORMATION VISIT:

WWW.SLNKOVSIIETI.SK

praktický
sprievodca
/
**slovak film
guide**

Info a štatistiky / Facts and Figures 2015

POČET OBYVATEĽOV / POPULATION: 5 424 058 (k 30. 9. 2015 / by September 30, 2015)

POČET KÍN / NUMBER OF THEATRES: 125 (31. 12. 2015 / by December 31, 2015)

Z TOHO / OF WHICH: 4 multiplexy / multiplexes
 17 viacšálových kín / 17 miniplexes
 16 letných kín / open air
 3 videokiná a alternatívne priestory / videotheatres and alternative spaces
 1 autokino / drive-in

POČET KINOSÁL / NUMBER OF SCREENS: 220 (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015) – vrátane 16 letných kín a 3 videokín a alternatívnych priestorov a 1 autokina / including 16 open air theatres and 3 videotheatres and alternative spaces and 1 drive-in)

POČET DIGITALIZOVANÝCH KINOSÁL / NUMBER OF DIGITAL SCREENS: 179 (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015)

POČET SEDADIEL / NUMBER OF SEATS: 57 490 (2013)

HRUBÉ TRŽBY / GROSS BOX OFFICE: 23,7 mil. € (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015)

PRÍEMERNÁ CENA VSTUPENKY / AVERAGE ADMISSION FEE: 5,15 € (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015)

POČET PREMIÉR / PREMIERES: 245

SLOVENSKÉ DLHOMETRÁŽNE FILMY 2015 / SLOVAK-PRODUCED FULL-LENGTH FILMS 2015:

- HRANÉ / FICTION: 12 (z toho 3 minoritné kopr. / of which 3 minority co-prod.)
- DOKUMENTÁRNE / DOCUMENTARIES: 15 (z toho 3 minoritné kopr. / of which 3 minority co-prod.)
- ANIMOVANÉ / ANIMATION: 3 (z toho 2 minoritné koprodukcie / of which 2 minority co-prod.)

FINANČNÁ PODPORA / FINANCIAL SUPPORT

AUDIOVIZUÁLNY FOND / SLOVAK AUDIOVISUAL FUND: 6,6 mil. €

POČET DIVÁKOV / TOTAL ADMISSIONS: 4,6 mil. (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015)

PRÍEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ / AVERAGE ADMISSION:

- NA PREDSTAVENIE / PER SCREENING: 29,16 (k 31. 12. 2015 / by December 31, 2015)
- NA OBYVATEĽA ROČNE / PER YEAR PER CAPITA: 0,84

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the SR
 Štatistický úrad Slovenskej republiky / Statistical Office of the Slovak Republic

TOP 10 SLOVAKIA 2015

(POĎĽA POČTU DIVÁKOV K 31. 12. 2015 / BY ADMISSION BY DECEMBER 31, 2015)

1	Mimoni / Minions	US	365 184
2	Päťdesiat odtieňov sivej / Fifty Shades of Gray	US	239 521
3	Hotel Transylvánia 2 / Hotel Transylvania 2	US	161 466
4	Spectre / Spectre	GB	149 312
5	Rýchlo a zbesilo 7 / Furious 7	US	144 468
6	Star Wars: Sila sa prebúda / Star Wars: The Force Awakens	US	130 976
7	V hlave / Inside Out	US	122 521
8	Jurský svet / Jurassic World	US	115 059
9	Hry o život: Drozdajka – 2. časť / The Hunger Games: Mockingjay – Part 2	US	102 526
10	Avengers 2: Vek Ultrona / Avengers: Age of Ultron	US	90 344

10 divácky najúspešnejších slovenských filmov 1993 – 2015 / TOP 10 Slovak Films by Admission 1993 – 2015 (STAV K 31. 12. 2015 / BY DECEMBER 31, 2015)

SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE	ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION	KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN	DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE
1 Bathory / Bathory	2008	SK, CZ, GB, HU	Tatrafilm / Bontonfilm	432 300	1 614 553 €
2 Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2	1993	SK, CZ	Tatrafilm / Bontonfilm	343 206	246 381 €
3 Lóve / Lóve	2011	SK, CZ	Continental film	122 870	548 781 €
4 Pokoj v duši / Soul at Peace	2009	SK, CZ	Anna Kováčová	116 818	406 860 €
5 38 / 38	2014	SK	Itafilm	114 960	543 991 €
6 Fontána pre Zuzanu 3 / The Fountain for Suzanne 3	1999	SK, CZ	Intersonic	112 353	200 714 €
7 Suzanne / Suzanne	1996	SK	Continental film	98 324	90 787 €
8 Kandidát / The Candidate	2013	SK, CZ	Continental film	82 784	408 664 €
9 RYTMUS sídliskový sen / RYTMUS A Dream from the Block	2015	SK	Itafilm	81 597	402 349 €
10 ... kone na betóne / ... Crying for the Moon	1995	SK	Saturn Entertainment	77 424	70 309 €

POZNÁMKA / NOTE: Bez minoritných koprodukcí / Excluding minority co-productions

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

10 divácky najúspešnejších filmov 1993 – 2015 / TOP 10 Films by Admission 1993 – 2015 (STAV K 31. 12. 2015 / BY DECEMBER 31, 2015)

SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE	ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION	KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN	DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE
1 Leví kráľ / The Lion King	1994	US	Saturn Entertainment	643 483	484 691 €
2 Titanic / Titanic*	1997	US	Tatrafilm / Bontonfilm	540 989	1 058 816 €
3 Jurský park / Jurassic Park*	1993	US	Tatrafilm / Barracuda Movie	480 250	482 392 €
4 Bathory / Bathory	2008	SK, CZ, GB, HU	Tatrafilm / Bontonfilm	432 300	1 614 553 €
5 Doba ľadová 3: Úsvit dinosaurov / Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*	2009	US	Tatrafilm	399 896	1 728 985 €
6 Avatar / Avatar*	2009	US, GB	Tatrafilm / Barracuda Movie	366 400	2 185 531 €
7 Mimoni / Minions	2015	US	Barracuda Movie	365 184	1 876 070 €
8 Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2	1993	SK, CZ	Tatrafilm / Bontonfilm	343 206	246 381 €
9 Harry Potter a Kameň mudrcov / Harry Potter and the Philosopher's Stone	2001	GB, US	Continental film	319 877	795 058 €
10 Doba ľadová 2 / Ice Age 2: The Meltdown	2006	US	Tatrafilm	284 212	827 192 €

POZNÁMKA / NOTE: * vrátane 3D verzie / including the 3D version

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

Slovenská republika 1993 – 2015 / Slovak Republic 1993 – 2015

ROK / YEAR	POČET KÍN* / NUMBER OF THEATRES*	POČET KINOSÁL / NUMBER OF SCREENS	Z TOHO DIGITÁLNYCH KINOSÁL / OF WHICH DIGITAL SCREENS	POČET SEDADIEL / NUMBER OF SEATS	MULTIPLEXY – KINOSÁLY / MULTIPLEXES – SCREENS	IMAX	SLOVENSKÉ DLHOMETRÁŽNE FILMY – Z TOHO MINORITNÉ KOPRODUKCIE / SLOVAK FULL-LENGTH FILMS – OF WHICH MINORITY CO-PRODUCTIONS	PREMIÉRY / PREMIERES	DISTRIBUČNÉ SPOLOČNOSTI / DISTRIBUTION COMPANIES	POČET PREDSTAVENÍ / NUMBER OF SCREENINGS	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / GROSS BOX OFFICE	PRÍEMERNÁ CENA VSTUPENKY / AVERAGE ADMISSION FEE	PRÍEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ NA PREDSTAVENIE / AVERAGE ADMISSION PER SCREENING
1993	456	459	0	150 000**	0	0	2-0	163	13	109 153	8 919 326	168 197 216 SKK	18,86 SKK	81,71
1994	430	433	0	140 000**	0	0	2-0	150	14	92 673	6 358 228	140 428 335 SKK	22,09 SKK	68,61
1995	326	329	0	85 000**	0	0	4-0	128	9	88 310	5 643 154	150 135 452 SKK	26,60 SKK	63,90
1996	334	337	0	87 000**	0	0	2-0	132	7	78 099	4 846 344	154 547 535 SKK	31,89 SKK	62,05
1997	296	299	0	83 644	0	0	3-0	143	6	70 137	4 040 510	159 229 811 SKK	39,41 SKK	57,61
1998	296	299	0	83 644	0	0	3-2	107	6	62 731	4 082 139	194 040 234 SKK	47,53 SKK	65,07
1999	335	338	0	95 344	0	0	3-1	132	9	56 728	3 029 534	160 325 816 SKK	52,92 SKK	53,40
2000	279	282	0	93 202	1-8	0	3-1	135	9	54 214	2 645 640	151 529 103 SKK	57,28 SKK	48,80
2001	276	286	0	91 944	1-8	0	2-0	160	12	61 959	2 847 567	201 612 335 SKK	70,80 SKK	45,96
2002	283	304	0	96 461	2-20	1	6-1	177	12	73 673	3 167 844	252 909 819 SKK	79,84 SKK	43,00
2003	265	286	0	125 690	2-20	1	7-5	180	13	74 755	2 968 162	256 139 397 SKK	86,30 SKK	39,71
2004	256	279	0	120 520	2-20	1	3-1	170	11	72 710	2 901 554	261 716 597 SKK	90,20 SKK	39,91
2005	220	245	0	108 738	2-20	1	7-4	171	10	72 853	2 183 518	197 781 231 SKK	90,58 SKK	29,97
2006	219	250	0	92 766	2-20	1	3-2	176	12	82 030	3 395 670	291 358 400 SKK	85,80 SKK	41,40
2007	210	254	0	89 952	2-20	0	10-3	198	10	91 500	2 772 909	281 000 862 SKK	101,34 SKK	30,31
2008	203	257	0	85 586	2-20	0	11-4	178	11	96 216	3 361 817	368 973 630 SKK	109,75 SKK	34,94
2009	201	258	10	85 437	2-20	0	18-8	199	11	105 735	4 151 935	16 915 217 €	4,07 €	39,27
2010	183	248	35	84 852	3-29	0	10-5	188	12	104 707	3 913 326	18 032 111 €	4,61 €	37,37
2011	159	225	66	67 870	3-29	0	11-2	198	11	114 783	3 603 544	17 253 645 €	4,79 €	31,39
2012	143	214	112	61 375	3-29	0	21-7	226	13	114 900	3 436 269	17 548 181 €	5,11 €	29,91
2013	122	195	133	57 490	3-29	0	22-8	274	13	124 827	3 725 709	19 002 121 €	5,10 €	29,85
2014	103	183	139	n.a.	3-29	0	27-6	247	12	135 553	4 128 584	20 868 783 €	5,05 €	30,46
2015	125	220	179	n.a.	4-40	1	30-8	245	13	157 772	4 599 976	23 683 512 €	5,15 €	29,16
SPOLU / TOTAL								210-68	4 077					43,28

POZNÁMKA / NOTE: * vrátane letných kín a videokín, ale bez IMAX / including open-air theatres and videotheatres and excluding IMAX
 ** = odhad / approx.
 1 EUR = 30.126 SKK, oficiálny konverzný kurz / official conversion rate

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distribútorov SR, Združenie prevádzkovateľov kín, Slovenský filmový ústav / Union of Film Distributors of the Slovak Republic, Association of Cinema Operators, Slovak Film Institute

Audiovizuálny fond

Audiovizuálny fond vykonáva podpornú činnosť od roku 2010. Ako samostatná verejnoprávna inštitúcia zriadená osobitným zákonom je hlavným zdrojom finančnej podpory audiovizie v Slovenskej republike. Jeho cieľom je podporovať všetky súčasti procesu filmovej tvorby, produkcie aj distribúcie, filmové festivaly, vzdelávanie, odborný výskum, edičné aktivity a technologický rozvoj. Prijímateľmi podpory z fondu sú subjekty registrované a aktívne pôsobiace na Slovensku.

V roku 2015 fond v novom programe podpory audiovizuálneho priemyslu zaregistroval projekt **Marco Polo** (druhá séria) ako prvého žiadateľa o dotáciu vo výške 20 % z výdavkov, ktoré prijímateľ preinvestuje na výrobu filmov alebo TV seriálov na Slovensku v sume najmenej 2 milióny eur na film, seriál alebo na skupinu filmov. Časť uvedeného seriálu v medzinárodnej produkcii Weinstein Company sa v roku 2015 nakrúcala na Slovensku.

V roku 2015 fond otvoril nový podprogram zameraný na podporu návštevnosti slovenských filmov v kinách, ktoré môžu požiadať o dotáciu v sume 1 euro za každú predanú vstupenku na slovenský film vrátane minoritných koprodukcii.

Finančné zdroje fondu tvorí základný príspevok zo štátneho rozpočtu, osobitný štátny príspevok na podporu filmového priemyslu a príspevky od subjektov, ktoré vo svojej podnikateľskej činnosti používajú audiovizuálne diela:

- vysielateľ televíznej programovej služby vo verejnom záujme (5 % príjmov z reklamy),
- súkromní televízni vysielatelia (2 % príjmov z reklamy),
- kiná (0,03 € z každej predanej vstupenky, od 1. 1. 2016 je príspevok 1 % z ceny každej predanej vstupenky),
- distributéri audiovizuálnych diel (1 % príjmov z distribúcie mimo kín),
- prevádzkovatelia retransmisie (1 % príjmov z retransmisie)
- prevádzkovatelia VoD platforiem (0,5 % príjmov – od 1. 1. 2016).

Program podpory audiovizuálneho priemyslu má samostatný rozpočet podľa predpokladaných výdavkov na zaregistrované projekty.

Rozpočet fondu na podporu audiovizuálnej kultúry:

- 2010 ▪ 6,8 mil. €
- 2011 ▪ 5,7 mil. €
- 2012 ▪ 5,5 mil. €
- 2013 ▪ 6,4 mil. €
- 2014 ▪ 6,5 mil. €
- 2015 ▪ 6,6 mil. €
- 2016 ▪ 6,5 mil. € (predpoklad)

Štruktúra podpornej činnosti Audiovizuálneho fondu na rok 2016:

- 77 % ▪ program 1: vývoj, tvorba a produkcia audiovizuálnych diel – hrané, dokumentárne, animované, školské, koprodukcie s menšinou účastou slovenského subjektu,
- 15 % ▪ program 2: distribúcia a prezentácia audiovizuálnych diel, festivaly a iné podujatia,
- 3 % ▪ program 3: výskum, vzdelávanie a edičná činnosť,
- 5 % ▪ program 4: technologický rozvoj – digitalizácia a modernizácia kín, rozvoj audiovizuálnych technológií.

Minimálna miera povinného spolufinancovania žiadateľom z celkového rozpočtu projektu:

- 10 % ▪ vývoj a produkcia audiovizuálnych diel,
- 30 % ▪ minoritné koprodukcie,
- 20 % ▪ festivaly a iné podujatia,
- 50 % ▪ digitalizácia kín a technologický rozvoj,
- 5 % ▪ ostatné projekty.

Maximálna suma podpory na jeden projekt:

- vývoj ▪ 50 tis. €
- produkcia ▪ 1,2 mil. €
- minoritná koprodukcija ▪ 500 tis. €
- distribúcia ▪ 100 tis. €
- festival ▪ 200 tis. €
- výskum, vzdelávanie a edičná činnosť ▪ 50 tis. €
- technologický rozvoj ▪ 200 tis. €
- individuálne štipendium ▪ 3 000 €

Termíny uzávierok na rok 2016:

- produkcia ▪ 15. 2. (filmy aj TV projekty) / 6. 6. (TV projekty) / 12. 9. (filmy)
- vývoj ▪ 18. 4. / 17. 10.
- distribúcia ▪ 15. 2. / 16. 5. / 17. 10.
- festivaly ▪ 30. 11. 2015
- podpora návštevnosti slovenských filmov ▪ 29. 2.
- výskum, vzdelávanie a edičná činnosť ▪ 14. 3. / 12. 9.
- digitalizácia a modernizácia kín a rozvoj technológií ▪ 14. 3. / 12. 9.
- podpora audiovizuálneho priemyslu ▪ priebežne

**Slovak Audiovisual Fund**

The Slovak Audiovisual Fund, operating since 2010, is the main public funding institution for the Slovak film culture and industry. The aim of the Fund is to support the entire film value chain - development, production, distribution and promotion of audiovisual works, festivals, research, training activities, innovations and technologies. Recipient of financing from the Fund shall be individual or legal entity registered in the Slovak Republic.

In 2015 the Fund has registered the project **Marco Polo 2** (Weinstein Company production) in a new program for audiovisual industry support, based on 20 % cash rebate of certified private expenses spent for film or TV production in the Slovak Republic. Minimum sum of expenses for cash rebate is at least 2 mil. € over a period of 3 years after the project registration. Expenses should be paid for production of film, TV serial or slate funding.

Since 2015 the Fund has opened a new program for cinemas focused on support of 1 € for each admission on Slovak film including minority co-productions.

Finances of the Fund are based on the combination of basic state budget subsidies, particular state subsidy for audiovisual industry support and contributions by subjects using audiovisual works:

- public service TV (5 % of the total advertising revenues),
- private TV channels (2 % of the total advertising revenues),
- cinema operators (0,03 € from each admission fee, since 1. 1. 2016 it will be 1 % of each admission fee),
- distributors of audiovisual works (1 % of distribution revenues),
- retransmission providers (1 % of revenues),
- VoD platforms (0,5 % of revenues – since 1. 1. 2016).

Cash rebate support of audiovisual industry will have a separate budget according to presumable expenses of registered projects.

Total support provided (standard grants for audiovisual culture):

- 2010 ▪ 6,8 mil. €
- 2011 ▪ 5,7 mil. €
- 2012 ▪ 5,5 mil. €
- 2013 ▪ 6,4 mil. €
- 2014 ▪ 6,5 mil. €
- 2015 ▪ 6,6 mil. €
- 2016 ▪ 6,5 mil. € (estimated)

Estimated structure of support activities for 2016:

- 77 % ▪ program 1: development and production of audiovisual works – feature, documentary, animation, student films, minority co-productions,
- 15 % ▪ program 2: distribution, promotion, international presentation, festivals,
- 3 % ▪ program 3: education, training, research, publishing,
- 5 % ▪ program 4: digitization and modernization of cinemas, development of audiovisual technologies.

An obligatory co-financing for standard grants is appointed by percentage of the project's total budget:

- 10 % ▪ production of audiovisual works,
- 30 % ▪ minority co-productions,
- 20 % ▪ festivals,
- 50 % ▪ cinema digitisation and development of technologies,
- 5 % ▪ other projects.

A maximum support to one standard grant project/application:

- development ▪ 50 000 €
- production ▪ 1,2 mil. €
- minority co-production ▪ 500 000 €
- distribution ▪ 100 000 €
- festival ▪ 200 000 €
- research, training, publishing ▪ 50 000 €
- technological development ▪ 200 000 €
- individual scholarship ▪ 3 000 €

Deadlines for applications in 2016:

- production (incl. minority co-productions) ▪ February 15 (films and TV projects) / June 6 (TV projects) / September 12 (films)
- development ▪ April 18 / October 17
- distribution ▪ February 15 / May 16 / October 17
- festivals ▪ November 30, 2015
- cinema admissions support ▪ February 29
- research, training, publishing ▪ March 14 / September 12
- cinemas modernisation and development of technologies ▪ March 14 / September 12

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund

V roku 2015 Audiovizuálny fond prijal celkovo 548 žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov na podporu audiovizuálnej kultúry. Z nich 335 (61 %) bolo podporených celkovou sumou 6,55 mil. €. Fond prijal aj jednu žiadosť o podporu audiovizuálneho priemyslu, ktorá bude realizovaná v roku 2016.

In 2015, the Slovak Audiovisual Fund registered 548 applications for audiovisual culture support, of which 335 (61 %) were supported by the total amount of 6.55 mil. €. In 2015, the Slovak Audiovisual Fund registered one application for audiovisual industry support (cash rebate scheme). This support will be provided in 2016.

DRUH PROJEKTU / TYPE OF PROJECT	POČET ŽIADOSTÍ / NO. OF APPLICATIONS	POŽADOVANÁ SUMA / TOTAL REQUESTED SUM	POČET PODPORENÝCH PROJEKTOV / NUMBER OF SUPPORTED PROJECTS	PRIDELená SUMA / SUM OF GRANTS
HRANÉ FILMY / FICTION FILMS	116	18 717 497 €	66	3 326 800 €
DOKUMENTÁRNE FILMY / DOCUMENTARIES	144	3 273 515 €	80	1 048 300 €
ANIMOVANÉ FILMY / ANIMATION FILMS	33	501 143 €	22	270 900 €
ŠKOLSKÉ FILMY / SCHOOL FILMS	25	111 077 €	11	33 400 €
MINORITNÉ KOPRODUKČIE / MINORITY CO-PRODUCTIONS	37	3 245 067 €	7	360 000 €
DISTRIBÚCIA A PROMOTION / DISTRIBUTION AND PROMOTION	101	948 152 €	89	499 900 €
FESTIVALY / FESTIVALS	29	1 039 092 €	14	500 000 €
VZDELÁVANIE, VÝSKUM, EDIČNÁ ČINNOSŤ / EDUCATION, RESEARCH, PUBLISHING	39	319 836 €	32	198 600 €
DIGITALIZÁCIA A MODERNIZÁCIA KÍN / CINEMA DIGITISATION AND MODERNIZATION	24	608 492 €	14	315 000 €
SPOLU / TOTAL	548	28 763 871 €	335	6 552 900 €
PODPORA AV PRIEMYSLU / AUDIOVISUAL INDUSTRY SUPPORT	1	440 000 €		

ZDROJ / SOURCE: Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund ■ Grösslingová 53, SK-811 09 Bratislava ■ Tel: +421 5923 4545 ■ Fax: +421 5923 4461 ■ sekretariat@avf.sk ■ www.avf.sk

Slovenské koprodukčné filmy s podporou fondu Eurimages 2003 – 2015 / Slovak Co-Productions Supported by the Eurimages 2003 – 2015

NÁZOV FILMU / TITLE	ROK UDELENIA PODPORY / YEAR OF SUPPORT	KRAJINY / COUNTRIES	REŽISÉR / DIRECTOR	SLOVENSKÁ PRODUKČNÁ SPOLOČNOSŤ / SLOVAK PRODUCTION COMPANY	PODPORA / SUPPORT
Piata loď / She Is a Harbour	2015	SK, CZ, HU	Iveta Grófová	Hulapa film	150 000 €
Bába z ledu / The Ice Mother	2015	CZ, SK	Bohdan Sláma	ARTILERIA	200 000 €
Sedmoro / Seven Ravens ¹⁾	2014	SK, CZ	Alice Nellis	et cetera group	280 000 €
Rodinný film / Family Film	2014	SI, CZ, DE, SK, FR	Olmo Omerzu	Punkchart films	250 000 €
Malá z rybárne / Little Girl from the Fish Shop	2013	CZ, SK, FR	Jan Balej	MARLEN Media Group	250 000 €
Všetky moje děti / All My Children	2013	SK, CZ	Ladislav Kaboš	MEDIA FILM	30 000 €
Wilsonovo / Wilson City ²⁾	2013	CZ, SK	Jiří Strach ³⁾	PubRes	270 000 €
Klauni / Clownwise	2013	CZ, LU, SK, FI	Viktor Tauš	SOKOL KOLLAR	210 000 €
Klasy na strnisku / Aftermath ⁴⁾	2011	PL, RU, SK	Wladyslaw Pasikowski	Attack film	260 000 €
Dom / The House	2010	SK, CZ	Zuzana Liová	SOKOL KOLLAR	150 000 €
V tieni koňa / In The Shadow of the Horse ⁵⁾	2010	CZ, PL, SK	David Ondříček	TRIGON PRODUCTION	400 000 €
Modrý tiger / The Blue Tiger	2010	CZ, DE, SK	Petr Oukropec, Bohdan Sláma	ARINA	220 000 €
Alois Nebel / Alois Nebel	2009	CZ, DE, SK	Tomáš Luňák	Tobogang	350 000 €
Prežiť svoj život / Surviving Life	2008	CZ, SK	Jan Švankmajer	C-GA Film Juraj Galvánek	240 000 €
3 sezóny v pekle / 3 Seasons in Hell	2008	CZ, DE, SK	Tomáš Mašín	TRIGON PRODUCTION	450 000 €
Pluto / Pluto ⁶⁾	2007	SK, CZ, IT	Zdeněk Tyc	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Cinka Panna / Gypsy Virgin	2006	SK, HU, CZ	Dušan Rapoš	Attack film	220 000 €
Líštičky / Little Foxes ⁷⁾	2006	CZ, SK, IE	Mira Fornay	Miras	140 000 €
Oko / Eye ⁸⁾	2006	CZ, SK	Miloš J. Kohout	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Muzika / Music	2005	SK, DE	Juraj Nvota	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Bathory / Bathory	2005	SK, CZ, GB, HU	Juraj Jakubisko	Jakubisko Film	650 000 €
Haličské poviedky / Galician Tales ⁹⁾	2005	PL, SK	Dariusz Jabłoński	TRIGON PRODUCTION	230 000 €
Šílení / Lunacy	2004	CZ, SK	Jan Švankmajer	C-GA Film Juraj Galvánek	230 000 €
Bez snehu / No Snow ¹⁰⁾	2003	DE, AT, SK, GB	Robert Young	TRIGON PRODUCTION	521 838 €
Robinson a Piatok / Robinson et Vendredi ¹⁰⁾	2003	BE, FR, IT, SK	Yvan Le Moine	C&C Partners	400 000 €

POZNÁMKA / NOTE: ¹⁾ distribučný názov / distribution title – Sedem zhavranelých bratov / Seven Ravens

²⁾ distribučný názov / distribution title – Wilsonov / Wilson City ■ ³⁾ nový režisér / new director – Tomáš Mašín

⁴⁾ distribučný názov / distribution title – Dozvuky / Aftermath ■ ⁵⁾ distribučný názov / distribution title – V tieni / In the Shadow of the Horse

⁶⁾ distribučný názov / distribution title – Malé oslavy / Small Celebrations ■ ⁷⁾ distribučný názov / distribution title – Líštičky / Foxes

⁸⁾ distribučný názov / distribution title – Oko v stene / Eye in the Wall ■ ⁹⁾ distribučný názov / distribution title – Jahodové víno / Strawberry Wine

¹⁰⁾ distribučný názov / distribution title – Zbohom, Harry! / Bye Bye Harry ■ ¹⁰⁾ distribučný názov / distribution title – Piatok alebo iný deň / Friday or Another Day



Prehľad podpory programu Kreatívna Európa, podprogramu MEDIA pre slovenské subjekty v roku 2015
/ Overview of the support from the Creative Europe Programme, MEDIA Sub-programme granted to Slovak Companies in 2015

SPOLOČNOSŤ / COMPANY	PROJEKT / PROJECT	SUMA / AMOUNT
► VÝZVA / SCHEME: Podpora filmových festivalov EAC/S32/2013 / Support for Film festivals EAC/S32/2013		
Anča	Fest Anča	25 000 €
► VÝZVA / SCHEME: Podpora vývoja jednotlivých projektov EACEA/17/2014 / Development – Single Projects EACEA/17/2014		
Peter Kerekes	Lying Carpet	25 000 €
► VÝZVA / SCHEME: Podpora vývoja práce s publikom EACEA/05/2015 / Audience Development EACEA/05/2015		
Institut dokumentárneho filmu (CZ) – slovenským partnerom projektu je Filmtopia / Institut dokumentárneho filmu (CZ) – the Slovak partner of the project is Filmtopia	KineDok	150 000 €
► VÝZVA / SCHEME: Výberová podpora kinodistribúcie EACEA/23/2014 / Distribution – Selective Scheme EACEA/23/2014		
Asociácia slovenských filmových klubov	Phoenix	3 000 €
Barracuda Movie	Marie Heurtin	3 000 €
Continental film	Fasandræberne	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	1001 Gram	3 000 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Das große Museum	3 000 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	En chance til	3 000 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	En duva satt på en gren och funderade på tillvaron	3 000 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	La rançon de la gloire	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Les combattants	3 000 €
Asociácia slovenských filmových klubov	Marguerite	5 300 €
Asociácia slovenských filmových klubov	Hrútar	3 000 €
Asociácia slovenských filmových klubov	Le tout nouveau testament	5 300 €
Asociácia slovenských filmových klubov	Fúsi	3 000 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Dheepan	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Mia madre	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Mon Roi	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Saul fia	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Operasjon Arktis	8 700 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Victoria	5 300 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY	Kollektivet	5 300 €



SPOLOČNOSŤ / COMPANY	PROJEKT / PROJECT	SUMA / AMOUNT
► VÝZVA / SCHEME: Automatická podpora kinodistribúcie EACEA/27/2014 / Distribution – Automatic Scheme EACEA/27/2014		
Asociácia slovenských filmových klubov		41 960 €
Bontonfilm		44 261 €
Continental film		86 703 €
FILM EUROPE MEDIA COMPANY		12 393 €
Garfield Film		19 764 €
ITA agentúra		25 585 €
Magic Box Slovakia		52 171 €
Europa Cinemas	19 kín v rámci siete / 19 network cinemas	119 421 €
SPOLU / TOTAL		690 958 €

/ adresár
address
book

Výrobcovia / Production Companies

All4films Jasovská 37, SK-851 07 Bratislava	D.N.A. Šancová 3563/100, SK-831 04 Bratislava +421 905 946 692, rs@dnaproductio.sk www.dnaproduction.sk	JMB Film & TV Production Búdková 32, SK-811 04 Bratislava +421 948 581 951, michalstranava@gmail.com www.jmbfilm.sk	Miro Drobný Zámocká 18, SK-811 01 Bratislava +421 948 201 015 miroslav.drobný@eslovensko.sk
AH production Irkutská 14/D, SK-851 10 Bratislava +421 908 786 843, hessova@ah.sk www.ah.sk	DogDocs Bratislavská 415/15, SK-010 01 Žilina +421 907 488 738, hanuljak@dogdocs.sk www.dogdocs.sk	JM film Moyzesova 3284/4, SK-058 01 Poprad +421 905 334 438, jaromato@gmail.com www.jmfilm.eu	MM FILM Polná 17, SK-811 08 Bratislava www.mmfilm.sk
ALEF FILM & MEDIA Mliekarenská 11, SK-821 09 Bratislava +421 2 2090 2648, recepcia@webdesign.sk www.afm.sk	et cetera group Prúdová 12, SK-821 05 Bratislava +421 903 712 204, attack@nextra.sk	Juraj Šlauka Marchegská 55, SK-900 31 Stupava +421 944 075 333, juro.slauka@gmail.com	Noemo Pribinova 22/A, SK-811 09 Bratislava +421 948 007 722, m.frimmo@gmail.com www.noemo.sk
ARINA Dulovo nám. 4, SK-821 08 Bratislava +421 2 2070 8983, silvia@arinafilmsk www.arinafilmsk	Fantomas Production Radvanská 17, SK-811 01 Bratislava +421 905 526 519 dano@fantomasproduction.sk www.fantomasproduction.sk	K2 studio Oráčska 18, SK-831 06 Bratislava, +421 905 233 848, k2@k2studio.sk www.k2studio.sk	PEGART Pribišova 6, SK-841 05 Bratislava +421 948 199 807, pegartslovakia@gmail.com
ARTILERIA Drobného 23, SK-841 01 Bratislava +421 903 789 198, +421 905 261 949 artileria@artileria.sk www.artileria.sk	Filmpark production Bajkalská 7A, SK-831 04 Bratislava +421 905 455 234, peter@filmpark.sk www.filmpark.sk	LEON Productions Jadranská 41, SK-841 05 Bratislava +421 905 609 173, leon@leonproductions.sk www.leonproductions.sk	Peter Kerekes Vištok 277, SK-900 85 Vištok +421 905 255 698, kerekes@nextra.sk www.kerekesfilm.com
atelier.doc Galandova 5, SK-811 06 Bratislava +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk www.atelierdoc.sk	FTF VŠMU Pozri str. / See page: 136	LokalTV Palkovičova 13, SK-821 08 Bratislava +421 910 900 916 adriana.kronerova@inoutstudio.sk www.inoutstudio.sk	Peter Hledík – Barok Film Gogolova 27, SK-914 51 Trenčianske Teplice +421 903 704 664, +420 737 681 100
Attack film Košická 58, SK-821 08 Bratislava +421 903 712 204, attack@nextra.sk www.attackfilm.sk	GRIMALDI PRODUCTION Vyšehradská 8, SK-851 06 Bratislava +421 908 100 524, mirka.direr@gmail.com	Mandala Pictures Mariánska 18, SK-900 31 Stupava +421 908 201 674 tomaskamin@mandalapictures.eu www.mandalapictures.eu	PSYCHÉ film Hamuliakova 410, SK-027 43 Nižná +421 903 781 007, psyche.film@gmail.com
BEETLE Topoľová 3, SK-900 33 Marianka +421 903 151 858 lancaric@beetleproduction.com www.beetleproduction.com	HeyDay Trenčianska 48, SK-821 09 Bratislava +421 905 728 449, bbohinska1@gmail.com	MARLEN MEDIA GROUP Berehová 2168/1, SK-075 01 Trebišov +421 905 287 139 info@marlenmediagroup.eu www.marlenmediagroup.eu	PubRes Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk www.pubres.sk
CULTFILM Bartoškova 8, SK-831 04 Bratislava +421 907 311 414, cultfilm@cultfilm.sk www.cultfilm.sk	Hulapa film Riazanská 36, SK-831 03 Bratislava +421 905 384 615 katarina.krnacova@gmail.com www.hulapafilm.sk	MAZL Haydnova 21, SK-811 02 Bratislava +421 948 568 569	Punkchart films Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk www.punkchart.sk
DKT SYSTEM Žehrianska 6, SK-851 07 Bratislava info@dkt.sk www.dkt.sk	INOUT STUDIO Palkovičova 13, SK-821 08 Bratislava +421 910 900 916 adriana.kronerova@inoutstudio.sk www.inoutstudio.sk	MEDIA FILM Nám. hraničiarov 37, SK-851 03 Bratislava +421 903 545 455 studiomedialfilm@gmail.com www.medialfilm.sk	ResArtis Hlinkova 30, SK-040 01 Košice +421 904 244 857, soluiab@stonline.sk
	JMB Film & TV Production Búdková 32, SK-811 04 Bratislava +421 948 581 951, michalstranava@gmail.com www.jmbfilm.sk		Rozhlas a televízia Slovenska Pozri str. / See page: 139
			Rudolf Biermann Pernek 346, SK-900 53 Pernek

sentimentalfilm
Špitálska 20, SK-811 08, Bratislava
info@sentimentalfilm.com
www.sentimentalfilm.com

SILVERaRT
Palárikova 31, SK-811 04 Bratislava
+421 905 384 615
katarina.krnacova@gmail.com

Slovenský filmový ústav
Pozri str. / See page: 138

SOKOL KOLLAR
Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava
+421 948 629 990
michal@fogndesirefilms.com
www.sokolkollar.sk

Studio 727
Elektrárenská 1390/1, SK-831 04 Bratislava
+421 905 221 237, studio@727.sk, www.727.sk

Surosound
Elektrárenská 1390/1, SK-831 04 Bratislava
+421 903 409 368, office@surosound.sk
www.surosound.sk

TA-SPORT
Štefánikovo nám. 2, SK-052 01 Spišská
Nová Ves

TONADA
Studenohorská 2075/28
SK-841 03 Bratislava, +421 905 279 374,
miro@mirocacik.sk, www.koncertypredetiki.sk

TRIGON PRODUCTION
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
+421 915 839 196
trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk

UN FILM
Drotárska 29, SK-811 02 Bratislava
+421 903 229 446, email@unfilm.sk
www.unfilm.sk

Wandal Production
Mikulášska 1/A, SK-811 01 Bratislava
+421 905 101 803, wanda@wandal.sk
www.wandal.sk

Wanted
Vansovej 3, SK-811 03 Bratislava
+421 903 720 626, jjothanides@gmail.com

Výrobcovia krátkych filmov / Production Companies of Short Films

71km
Vajanského nám. 9, SK-811 02 Bratislava
info@martinkollar.com
www.martinkollar.com

AKCENTT STUDIO
Ipeľská 1, SK-821 07 Bratislava

ARTpoint
Istrijská 80, SK-841 07 Bratislava
+421 903 379 515, tomas@hulik.sk
www.tomashulik.com

BFILM
Škultétyho 10, SK-831 03 Bratislava
peter@bfilm.sk
www.bfilm.sk

Crazy Company
Zámocká 22, SK-811 01 Bratislava
+421 918 463 936
producer@crazycompany.sk
www.crazycompany.sk

dive 2000 production
Pod Sokolom 50, SK-951 01 Nitrianske
Hrnčiarovce
+421 948 337 500
jblasko@cestyzatichom.sk
www.cestyzatichom.sk

FTF VŠMU
Pozri str. / See page: 136

Ideas film
Hrdličkova 10, SK-831 01 Bratislava
+421 903 205 629, zora@kameraman.sk

Lightstone Seekers
Gessayova 10, SK-851 03 Bratislava
+421 908 700 299, ontheroad@gmail.com
www.ontheroad.lucypaint.com

MIRAFOX
Majakovského 19, SK-902 01 Pezínok
mira.fornay@mirafox.sk, www.mirafox.sk

MY STUDIO
Hviezdoslavovo nám. 12, SK-811 01 Bratislava
+421 905 197 067, +421 905 604 307
ivan@mystudio.sk, david@mystudio.sk
www.mystudio.sk

Punkchart films
Pozri str. / See page: 134

Rozhlas a televízia Slovenska
Pozri str. / See page: 139

Slovenský filmový ústav
Pozri str. / See page: 138

Viva Musica! agency
Partizánska 2, SK-811 03 Bratislava
+421 948 607 200, info@vivamusica.sk
janka@vivamusica.sk, www.vivamusica.sk

Distribučné spoločnosti / Distribution Companies

Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK) / Association of Slovak Film Clubs (ASFK)
Pozri str. / See page: 138

Bontonfilm
Na Vrátkach č. 1F, SK-841 01 Bratislava
+421 2 204 204 52, 204 204 55

CinemArt SK
(do 31. 12. 2015 / till December 31, 2015
Barracuda Movie)
Lamačská cesta 97, SK 841 03 Bratislava
+421 2 3301 4235, office@cinemart.sk
www.cinemart.sk

Continental film
P. O. Box 48, SK-830 05 Bratislava
+421 2 2085 1911, cofilm@cofilm.sk
www.continental-film.sk

FILM EUROPE MEDIA COMPANY
Matúškova 10, SK-831 01 Bratislava
+421 2 5463 0049, info@filmeurope.eu
www.filmeurope.sk

FILMTOPIA
Vtáčnik 1, SK-831 01 Bratislava
+421 907 626 627, ek@filmtopia.sk
www.filmtopia.sk

Forum Film Slovakia
Eurovea, Pribinova 8, SK-811 09 Bratislava
+421 2 49 113 116, office@forumfilm.sk
www.forumfilm.sk

GARFIELD FILM
Pernek 346, SK-900 53 Pernek
+421 905 202 601
garfieldfilm@garfieldfilm.sk
www.garfieldfilm.sk

Intersonic
Staré Grunty 36, SK-841 04 Bratislava
+421 2 6542 2070, kino@intersonic.sk
www.intersonic.sk

ITA Agentúra (ItaFilm)
Bulharská 38, SK-821 04 Bratislava
+421 911 201 075, itaFilm@itafilm.sk
www.itafilm.sk

Magic Box Slovakia
Trenčianska 47, SK-821 09 Bratislava
+421 2 5465 0247
magicbox@magicboxlovakia.sk
www.magicbox.sk

PubRes
Pozri str. / See page: 134

Saturn Entertainment
Považská 48, SK-831 03 Bratislava
+421 2 5479 1939, saturn@saturn.sk
www.saturn.sk

Filmové školy / Film Schools

Akadémia filmovej tvorby a multimédií
/ Academy of Film and Multimedia

Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
aftam@aftam.sk, www.aftam.sk

Fakulta dramatických umení Akadémie umení (FU AKU)
/ Faculty of Dramatic Arts, The Academy of Arts (FU AKU)
Horná 95, SK-974 01 Banská Bystrica, +421 48 4320 311
fdu@aku.sk, festival@aku.sk, www.fdu.aku.sk

Fakulta masmediálnej komunikácie Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (FMK UCM)
/ Faculty of Mass-Media Communication, The University of St. Cyril and Methodius
in Trnava (FMK UCM)
Nám. Jozefa Herdu 2, SK-917 01 Trnava, +421 33 5565 424
fmkucm@ucm.sk, www.ucm.sk

Filmová a televízna fakulta Vysokiej školy múzických umení (FTF VŠMU)
/ Film and Television Faculty, The Academy of Performing Arts (FTF VŠMU)
Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3575, 5930 3577
dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

Katedra fotografie a nových médií Vysokiej školy výtvarných umení v Bratislave (VŠVU)
/ Department of Photography and New Media, The Academy of Fine Arts and Design
in Bratislava (VŠVU)
Drotárska cesta 44, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6829 9585
ockaiova@vsvu.sk, www.vsvu.sk

Katedra intermédií a multimédií Vysokiej školy výtvarných umení v Bratislave (VŠVU)
/ Department of Intermedia and Multimedia, The Academy of Fine Arts and Design
in Bratislava (VŠVU)
Drotárska cesta 44, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6829 9585
ockaiova@vsvu.sk, www.vsvu.sk

Katedra výtvarných umení a intermédií Fakulty umení Technickej Univerzity
/ Department of Arts and Intermedia, The Faculty of Arts, The Technical University
Watsonova 4, SK-042 00 Košice, +421 55 6022 635
kvuai.fu@tuke.sk, www.fu.tuke.sk

Súkromná stredná umelecká škola animovanej tvorby / Academy of Animation
Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
uat@uat.sk, www.uat.sk

Súkromná stredná umelecká škola filmová / Private Secondary Art School
Petzvalova 2, SK-040 11 Košice, +421 55 6857 748,
info@filmovaskola.sk, www.filmovaskola.sk

Filmové festivaly / Film Festivals

ÁČKO – festival študentských filmov / Festival of Student Films
FTF VŠMU, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava
michaela.morhacova@gmail.com, www.ackofestival.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Agrofilm – Medzinárodný filmový festival / International Film Festival
Výskumný ústav živočíšnej výroby Nitra, Hlohovecká 2, SK-951 41 Lužianky
+421 37 6546 123, riaditel@nppc.sk, www.nppc.sk, www.agrofilm.sk
SEPTEMBER – OKTÓBER / SEPTEMBER – OCTOBER

Animofest – Medzinárodný festival animovaných filmov stredných škôl
/ International Festival of Animation for High School Students
SSUŠ animovanej tvorby, Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
uat@uat.sk, www.uat.sk
JÚN / JUNE

Art Film Fest – Medzinárodný filmový festival Košice
/ International Film Festival Košice
Omnipolis (7. posch. / 7th floor), Trnavská cesta 100/II, SK-821 04 Bratislava,
+421 2 2085 5100, artfilmfest@artfilmfest.sk, www.artfilmfest.sk
JÚN / JUNE

Bienále animácie Bratislava (BAB) – Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti
/ Biennial of Animation Bratislava (BAB) – International Festival of Animated Films
for Children
BIBIANA, Panská 41, SK-815 39 Bratislava, +421 2 2046 7141-2
bab@bibiana.sk, www.bab-slovakia.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2016 – BIENÁLE / BIENNIAL

CINEAMA – súťaž amatérskej filmovej tvorby
/ CINEAMA – Slovak festival of Amateur Films
Národné osvetové centrum, Nám. SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1245
zuzana.skoludova@nocka.sk, www.nocka.sk
JÚN / JUNE

Cinematik – Medzinárodný filmový festival Piešťany
/ International Film Festival Piešťany
Bitúnková 23, SK-900 31 Stupava, +421 948 445 565
info@cinematik.sk, www.cinematik.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

Ekotopfilm – Envirofilm – Medzinárodný festival filmov o trvalo udržateľnom
rozvoji a životnom prostredí
/ International Festival of Sustainable Development Films
Zadunajská cesta 12, SK-851 01 Bratislava
+421 2 6353 0333, info@ekotopfilm.sk, ekotopfilm@ekotopfilm.sk, www.ekotopfilm.sk
MÁJ / MAY

Etnofilm Čadca – Medzinárodný festival dokumentárnych filmov venovaný
problematike etnológie, sociálnej a kultúrnej antropológie
/ International Documentary Film Festival of Ethnology and Anthropology
Kysucké kultúrne stredisko, Moyzesova 50, SK-022 01 Čadca, +421 41 4331 250-3
silvia.petrekova@vuczilina.sk, www.kultura.e-kysuce.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2016 – BIENÁLE / BIENNIAL

Eurotour Piešťany – Medzinárodná prehliadka hraných a dokumentárnych
filmov o cestovaní, krajine a človeku / International Festival of Fiction
and Documentary Travel Films
Mestské kultúrne stredisko mesta Piešťany, A. Dubčeka 27, SK-921 01 Piešťany
+421 33 7718 990, kino@fontana-piestany.sk, www.fontana-piestany.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Febiofest – Medzinárodný festival filmových klubov
/ International Festival of Film Clubs
Asociácia slovenských filmových klubov, Brniarska 33, SK-811 04 Bratislava
+421 2 5465 2018, asfk@asfk.sk, www.febiofest.sk
MAREC – APRÍL / MARCH – APRIL

Fest Anča – Medzinárodný festival animovaného filmu
/ International Animation Festival
Štefánikova 16, SK-811 04 Bratislava (kancelária / office)
maros@festanca.sk, www.festanca.sk
JÚN / JUNE

Hory a mesto – Medzinárodný festival horského filmu a dobrodružstva
/ Mountains and City – International Festival of Mountain Films and Adventure
Ivana Sidorová, Fedáková 24, SK-841 02 Bratislava, +421 908 704 412
info@horyamesto.sk, www.horyamesto.sk
APRÍL / APRIL

HoryZonty – festival dobrodružných filmov / Festival of Adventure Films
Radlinského 9, SK-911 01 Trenčín
+421 903 770 896, info@horyzonty.sk, www.horyzonty.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Jeden svet – Medzinárodný festival dokumentárnych filmov
/ One World – International Documentary Film Festival
Človek v ohrození, Bašťová 5, SK-811 03 Bratislava, +421 907 688 688
info@clovekvoohrozeni.sk, www.jedensvet.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Medzinárodný festival horských filmov Poprad
/ International Festival of Mountain Films Poprad
Horský film Poprad, Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, SK-058 01 Poprad
+421 52 7721 060, horskyfilm@slovanet.sk, www.mfhf.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný festival lokálnych televízií
/ International Festival of Local Televisions
CITY TV FOUNDATION, Jesenského 12, SK-040 01 Košice, +421 905 966 649
festival@festival.sk, www.festival.sk
JÚN / JUNE

Medzinárodný festival potápačských filmov
/ International Festival of Diving Films
PK Vodnár Poprad, Lidická 16, SK-059 01 Poprad – Matejovce, +421 903 607 025
svitanek.p@gmail.com, www.mfpf.eu
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný filmový festival Bratislava / Bratislava International Film Festival
Lovinského 18, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5441 0673,
bratislavaiff@bratislavaiff.sk, www.bratislavaiff.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Tatranský kamzík – Medzinárodná tematická súťaž neprofesionálnych filmov
/ Tatra Chamois – International Subject Competition of Non-professional Films
Národné osvetové centrum, Nám. SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1245
skoludova@nocka.sk, www.nocka.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2017 – BIENÁLE / BIENNIAL

VideoAma Martin – Medzinárodná súťažná prehliadka amatérskej videotvorby
/ International Competition Festival of Amateur Videoproduction
Slovenská spoločnosť elektronikov, Wolkrova 4, SK-851 01 Bratislava
+421 905 521 989, skse@skse.sk, www.skse.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

UAT FILM – Medzinárodný festival hraných filmov stredných škôl
/ International Festival of Fiction Films for High School Students
SSUŠ animovanej tvorby, Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
+421 2 62411668, uat@uat.sk, www.uat.sk
JÚN / JUNE

Inštitúcie / Institutions

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund
Grösslingová 53, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5923 4545
sekretariat@avf.sk, www.avf.sk

Creative Europe Desk Slovenská republika / Creative Europe Desk Slovak Republic
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 6935
media@cedslovakia.eu, www.cedslovakia.eu

EURIMAGES – Kinematografický fond rady Európy / European Cinema Support Fund
Slovenský filmový ústav, Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava
tatarova@vsmu.sk

Európske audiovizuálne observatórium / European Audiovisual Observatory
Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33, SK-813 31 Bratislava, +421 2 2048 2111
mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Literárny fond / Literary Fund
Grösslingová 55, SK-815 40 Bratislava, +421 2 5296 8779
kenizova@litfond.sk, www.litfond.sk

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky / Ministry of Culture of the Slovak Republic
Nám. SNP 33, SK-813 31 Bratislava, +421 2 2048 2111
mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Národné osvetové centrum (NOC) / National Culture Centre (NOC)
Nám. SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1200
info@nocka.sk, www.nocka.sk

Rada pre vysielanie a retransmisiu / Council for Broadcasting and Retransmission
Dobrovičova 8, P. O. Box 155, SK-810 00 Bratislava, +421 2 2090 6500
office@rvr.sk, www.rvr.sk

Slovenský filmový ústav (SFÚ) / Slovak Film Institute (SFÚ)
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5710 1503
sfu@sfu.sk, www.sfu.sk, www.aic.sk

Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV
/ Institute of Theatre and Film Research of the Slovak Academy of Sciences
Dúbravská cesta 9, SK-841 04 Bratislava, +421 2 5477 7193
elena.knopova@savba.sk, www.udfv.sav.sk

**Profesijné a záujmové spolky
/ Professional and Special Interest Associations**

Asociácia nezávislých producentov (ANP)
/ Association of Independent Producers (ANP)
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203
ANP@asociaciaproducentov.sk, www.asociaciaproducentov.sk

Asociácia nezávislých rozhlasových a televíznych staníc Slovenska (ANRTS)
/ Association of Independent Radio and Television Stations of Slovakia (ANRTS)
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5296 2370
anrts@anrts.sk, www.anrts.sk

Asociácia producentov animovaného filmu (APAF)
/ Association of Animated Film Producers (APAF)
Vištuk 277, SK-900 85 Vištuk, +421 905 304 179
info@apaf.sk, www.apaf.sk

Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK)
/ Association of Slovak Film Clubs (ASFK)
Brmianska 33, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5465 2018
asfk@asfk.sk, www.asfk.sk

Asociácia slovenských kameramanov (ASK)
/ Association of Slovak Cinematographers (ASK)
Norbert Hudec, ASK
Lazaretská 12, SK-811 08 Bratislava, +421 905 758 057
ask@ask.eu.sk, hudec.norbert@chello.sk, www.ask.eu.sk

Asociácia tvorcov animovaných filmov na Slovensku (ATAFS)
/ Association of Slovak Animation Film Creators (ATAFS)
Dlhá 13, SK-900 28 Ivanka pri Dunaji, +421 903 748 188
malik@vsmu.sk

Klub filmových novinárov (KFN) / Club of Film Journalists (KFN)
Háľkova 34, 831 03 Bratislava, +421 910 995 531
vrastiak@slovanet.sk, www.kfn.estranky.cz

LITA – Autorská spoločnosť / Society of Authors
Mozartova 9, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6720 9301
lita@lita.sk, www.lita.sk

LOToS – Spolok lokálnych televíznych staníc Slovenska
/ Association of Local Television Stations of Slovakia
Kollárova 49, SK-036 01 Martin, +421 905 216 471
lotos@lotos.sk, www.lotos.sk

Slovenská asociácia producentov v audiovizii (SAPA)
/ Slovak Audiovisual Producers Association (SAPA)
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 2090 2648
slovakproducers@gmail.com, recepcia@webdesign.sk, www.slovakproducers.com

Slovenská filmová a televízna akadémia (SFTA)
/ Slovak Film and Television Academy (SFTA)
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 948 052 800
sfta@sfta.sk, www.slnkovsieti.sk, www.sfta.sk

Slovenský filmový zväz (SFZ) / Slovak Film Union (SFZ)
Háľkova 34, SK-831 03 Bratislava, +421 910 995 531, vrastiak@slovanet.sk

Slovenská sekcia UNICA / Slovak Section of UNICA
Kubačova 13, SK-831 06 Bratislava, +421 2 2047 1245, +421 907 806 008
pavel.nunuk@gmail.com, zuzana.skoludova@nocka.sk

Slovgram – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových
a zvukovo-obrazových záznamov / Joint Collecting Society for Performers
and Audio and Video Producers
Jakubovo nám. 14, SK-813 48 Bratislava, +421 2 5296 3190
secretary@slovgram.sk, www.slovgram.sk

SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam
/ Slovak Performing and Mechanical Rights Society
Rastislavova 3, SK-821 08 Bratislava, +421 2 5020 2707
soza@soza.sk, www.soza.sk

Únia filmových distribútorov SR (ÚFD SR)
/ Union of Film Distributors of the Slovak Republic (ÚFD SR)
Vajnorská 89, SK-831 04 Bratislava, +421 911 515 913
pfeiferova@ufd.sk, ufd@ufd.sk, www.ufd.sk

Únia slovenských televíznych tvorcov (ÚSTT)
/ Union of Slovak Television Creators (ÚSTT)
Bajzova 14, SK-821 08 Bratislava, +421 908 736 752, ustt1990@gmail.com

Združenie prevádzkovateľov kín (ZPK)
/ Association of Cinema Operators (ZPK)
Golden Apple Cinema, Kamenná Pole 4449/3, SK-03101 Liptovský Mikuláš
zppk@centrum.sk

Televízie / Television Companies

C.E.N.
Kanál / Channel: Televízia TA3
Gagarinova 12, P. O. BOX 31, SK-820 15 Bratislava, +421 2 4-820 3511
ta3@ta3.com, www.ta3.com

CREATV
Kanál / Channel: Music Box TV
Hutnícka 1, SK-040 01 Košice, +421 55 7979 111
info@mcbox.tv, www.musicboxtv.sk

MAC TV
Kanály / Channels: TV JOJ, PLUS, WAU, JOJ Cinema, RiK
P. O. Box 33, SK-830 07 Bratislava, +421 2 5988 8111
joj@joj.sk, www.joj.sk

MARKÍZA – SLOVAKIA
Kanály / Channels: TV Markíza, TV Doma, Dajto
P. O. Box 7, SK-843 56 Bratislava – Záhorská Bystrica, +421 2 6827 4111
www.markiza.sk

MEGA MAX MEDIA
Kanál / Channel: ducttv
Ševčenkova 34, SK-851 01 Bratislava, +421 911 665 535
ducttv@ducttv.tv, ivana.polakova@ducttv.tv, www.ducttv.tv

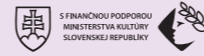
RTVS – Rozhlas a televízia Slovenska / RTVS – Radio and Television Slovakia
Kanály / Channels: Jednotka, Dvojka
Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava, +421 2 6061 1111
vsv@rtvs.sk, www.rtvs.org

TV LUX
Kanál / Channel: TV LUX
Prepoštská 5, SK-811 01 Bratislava, ++421 2 6020 2727
tvlux@tvlux.sk, www.tvlux.sk

použité logá listed logos



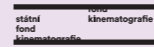
Audiovizuálny fond
Slovak Audiovisual Fund
www.avf.sk



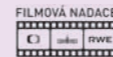
Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Ministry of Culture of the Slovak Republic
www.culture.gov.sk



Úrad vlády Slovenskej republiky
Government Office of the Slovak Republic
www.vlada.gov.sk



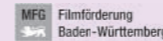
Státní fond kinematografie
State Cinematography Fund
www.fondkinematografie.cz



Filmová nadace
Film Foundation
filmovanadace.cz



Mitteldeutsche Medienförderung (MDM)
www.mdm-online.de



MFG Filmförderung Baden-Württemberg
www.mfg.de



Magyar Nemzeti Filmalap
Hungarian National Film Fund
www.mnf.hu



Slovenski filmski center
Slovenian Film Centre
www.film-center.si



POLISH FILM INSTITUTE

Polski Instytut Sztuki Filmowej
Polish Film Institute
www.pisf.pl



KRAKOW REGIONAL FILM FUND

Regionalny Fundusz Filmowy w Krakowie
Krakow Regional Film Fund
www.film-commission.pl



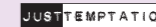
ODRA-FILM

ODRA-FILM
www.odra-film.wroc.pl



NADÁCIA TATRA BANKY

Nadácia TATRA BANKY
TATRA BANKA Foundation
www.nadaciatatrabanky.sk



JUST TEMPTATION

Just Temptation
www.just-temptation.com



MEDIA EUROPE LOVES CINEMA

Creative Europe Programme – MEDIA
ec.europa.eu



EURIMAGES

Eurimages
www.coe.int

index

Slovenské názvy / Slovak Titles

4n1m4ws	103	Nespoznaný	82
5. október	112	Očami fotografky	66
8 hláv šialenstva	45	Okhwan	84
Agáva	32	Okinawa – Slovensko,	
Ahoj láska	103	cesta karate	108
Akceptácia	52	Opustený vesmír	68
Ani ve snu!	34	Ostrov	70
Anton Srholec	54	Para nad riekou	72
Bez ladu a skladu. Od socializmu		Piata loď	46
ku kapitalizmu	87	Pierko	47
Cesta hore	56	Posledný portrét	74
CUKY LUKY film	45	Prečo sme tu?	88
Čakareň	58	PUNK JE HNED!	47
Červený kapitán	36	Rodinný film	20
Červený pavúk	8	RYTMUS sídliskový sen	76
Čistič	10	Sedem zhavranelých bratov	22
Divoké Slovensko	104	Spievankovo 5: O povolaniach	24
Domáci péče	12	Stabilita	109
Eva Nová	14	Stanko	26
EXKURZIA alebo		Strach	109
História súčasnosti	60	Superžena	47
Farby piesku	62	Suri	78
Finlandia	104	Teória tigra	40
Grimasy Friederiky Schullerovej	105	Tereza	88
Hotel Úsvit	87	True Štúr	110
Hugo	45	Učiteľka	42
Hviezdny taxik	105	Under My Spell	110
Chronos	106	Únos	48
INDE	87	Vlk z Kráľovských Vinohrad	48
Inštinkt	106	Vojtech	28
Ja, Olga Hepnarová	38	Vražedné historky	98
Johankino tajomstvo	16	Vtedy v Bratislave	111
Kovbojsko	107	Vychladnutie	48
Koza	18	Wilsonov	30
Križiačik	46	Záhradníci	112
Kupónová privatizácia	64	Zem, ktorá hľadá svoje nebo	89
Letiaci kôň	107	Žalmy staroby	80
Lichožrúti	101		
Lokalílmis	92		
Malá z rybárne	94		
Malý Pán	96		
Masaryk	46		
Mať tak o koliesko viac!	108		
Miroslav Válek	88		

Anglické názvy / English Titles

4n1m4ws	103	Masaryk	46
5 October	112	Miroslav Válek	88
8 Heads of Madness	45	Murderous Tales	98
Abandoned Space	68	Oddsocketers	101
Acceptance	52	Okhwan's Mission Impossible	84
Agave	32	Okinawa – Slovakia, the Way	
Anton Srholec	54	of Karate	108
Back Then in Bratislava	111	OUT	48
Bez ladu a skladu. From Socialism		PUNK IS NOT DEAD!	47
to Capitalism	87	Psalms of Old Age, The	80
Chronos	106	Red Captain, The	36
Cleaner, The	10	Red Spider, The	8
Climbing Higher	56	RYTMUS a Dream from the Block	76
Colours of Sand	62	Seven Ravens	22
Cowboyland	107	She Is a Harbour	46
CUKY LUKY Movie	45	Spievankovo 5: Professions	24
Czech Way, The	64	Stability	109
Dear Love	103	Stanko	26
ELSEWHERE	87	Star Taxi	105
Eva Nová	14	Steam on the River	72
EXCURSION or The History		Sunrise Hotel	87
of the Present	60	Superwoman	47
Family Film	20	Suri	78
Fear	109	Teacher, The	42
Finlandia	104	Tereza	88
Flying Horse, The	107	Through the Eyes	
Gardeners	112	of the Photographer	66
Grimaces of Friederike Schuller	105	Tiger's Theory	40
Home Care	12	True Štúr	110
Hugo	45	Under My Spell	110
I, Olga Hepnarova	38	Unknown	82
If I Only Had a Screw Loose!	108	Vojtech	28
In Your Dreams!	34	Waiting Room	58
Instinct	106	Waking Up the Listening Body	88
Island	70	When Land Is Looking	
Johanna's Mystery	16	for Its Heaven	89
Kidnapping	48	Wild Slovakia	104
Koza	18	Wilson City	30
Last Folio	74	Wolf from Royal Vineyard	
Little Crusader	46	Street, The	48
Little Feather	47		
Little from the Fish Shop	94		
Little Man, The	96		
Lokalílmis	92		

Réžia / Directors

Bajgar, Radek	40	Kristóf, György	48
Baláž, Michal	110	Križková, Tereza	111
Balej, Jan	94	Kroner, Jakub	92
Barabáš, Pavol	78	Krumpolec, Juraj	105
Bebjak, Peter	10	Kuboš, Marek	80
Beran, Radek	96	Kušnieriková, Lena	103
Blaško, Jaroslav	106	Lančarič, Patrik	88
Blaško, Michal	109	Luha, Peter	104
Boroš, Rasťo	26	Mackovič, Marek	84
Bubeniček, Jan	98	Mašín, Tomáš	30
Csudai, Viktor	28	Matoušek, Jaroslav	52
Čákanyová, Viera	107	Miklínová, Galina	101
Čálek, David	56	Mináč, Matej	66
Čengel, Mariana	48	Nellis, Alice	22
Čermáková, Alena	54	Němec, Jan	48
Černeková, Lucia	104	Nováková, Marta	45
Drobný, Miro	76	Novotná, Diana	24
Fornay, Mira	112	Nvota, Juraj	16
Gašparík, Peter	88	Omerzu, Olmo	20
Geffertová, Katarína	103	Ostrochovský, Ivan	18
Gogola, Jan	60	Okropec, Petr	34
Grófová, Iveta	46	Popovič, Dávid	108
Haft, Jan	104	Popovič, Ivan	108
Halimová, Lucia	110	Praus, Erik	89
Hanuljak, Adam	88	Remo, Miro	82
Hledík, Peter	68	Remunda, Filip	72
Horák, Slávek	12	Rumanová, Mária	87
Hřebejk, Jan	42	Sedrovičová, Olga	70
Hulík, Tomáš	104	Szomolányi, Anton	108
Johanides, Juraj	87	Ševčík, Julius	46
Kaboš, Ladislav	62	Škop, Marko	14
Kadrnka, Václav	46	Šlauka, Juraj	47
Kazda, Petr	38	Štumpf, Dávid	107
Kazimír, Martin	106	Šuda, Ján	105
Kirchhoff, Robert	72	Šulaj, Ondrej	32
Klein, Lucia	47	Šulajová, Katarína	45
Klein, Petr	47	Šulík, Marek	105
Kohout, Martin	64	Vosátko, Karol	47
Kollar, Martin	112	Weinreb, Tomáš	38
Kollár, Michal	36	Zedníkovič, Lukáš	45
Korec, Palo	58		
Koszałka, Marcin	8		
Krajčová, Daniela	109		
Krausova, Katya	74		

slovenské filmy
slovak films 15-16

Vydal / Published by



Slovenský filmový ústav / Slovak Film Institute © 2016

Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava

T: +421 2 5710 1503, F: +421 2 5296 3461

E: sfu@sfu.sk

W: www.sfu.sk, www.aic.sk, www.klapka.sk, www.skcinema.sk



S podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

/ With the financial support of the Ministry of Culture of the Slovak Republic

Editori / Editors: Kristína Aschenbrennerová, Soňa Balážová, Alexandra Strelková,
Miro Ulman

Preklady / Translations: Ivana Musilová

Jazykové korektúry / Language Editing: Jaroslav Hochel

Produkcja / Production: Soňa Balážová

Layout: Peter Juríček

Tlač / Printed by: Dolis

Fotografie k filmom poskytli majitelia práv a sú použité s ich súhlasom.

/ Film stills were provided by and are used with the permission of the copyright owners.

JANUÁR 2016 / JANUARY 2016



Creative
Europe



European Commission
DG Education and Culture



Creative Europe Desk

Grösslingová 32

811 09 Bratislava

e-mail: media@ced Slovakia.eu

www.cedslovakia.eu

- **S radostou Vás informujeme, že slovenské spoločnosti v audiovizii získali od roku 2014 z programu Kreatívna Európa, podprogram MEDIA, finančnú podporu v celkovej výške 1 132 612.– EUR.**
- **We are proud to announce that since 2014 Slovak audiovisual companies have obtained a financial support from the Creative Europe Programme, MEDIA Sub-programme in total amount of EUR 1,132,612.**
- **Creative Europe Desk Slovensko – Vaša prvá adresa na ceste na európske trhy.**
- **Creative Europe Desk Slovakia – Your first address on the way to European markets.**

slovenské filmy
/ **slovak films**

15-16